



Stadt Schweich  
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,  
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,  
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 45

Ausgabe 6/2018

Freitag, den 9. Februar 2018

## Karnevalssumzüge in der Verbandsgemeinde

Fest in Narrenhand ist die Römische Weinstraße, wenn die Karnevalssumzüge in unseren Orten wieder tausende Zuschauer begeistern. Ausgiebig feiern bei allerlei „Schabernack“ ist also angesagt.

Helau, Radau, Kikeriki, Oh Leit her, Miau, Hossa sind die „Schlachtrufe“, mit denen Sie die Narren unterstützen können!

**Samstag, 10.02.2018**

Bekond (15.11 Uhr)

**Sonntag, 11.02.2018**

Detzem, Fell, Kenn,  
Trittenheim (jeweils 14.11 Uhr)  
Issel (14.30 Uhr)  
Riol (15.11 Uhr)

**Montag, 12.02.2018**

Schweich, Klüsserath, Föhren  
(jeweils 14.11 Uhr)

**Dienstag, 13.02.2018**

Mehring (14.11 Uhr)

## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

**Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten**

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatznummer werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen

(Herr Selzer) .Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Falk).....Tel. 06502/93570

8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) .....Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/94880

### Polizei

Notruf.....Tel. 110

Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich.....Tel. 06502/91650

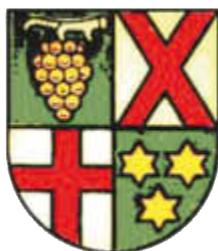
## Diamantene Hochzeit Blesius in Klüsserath

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Montag, 22.01.2018 das Ehepaar Maria und Ewald Blesius.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch den Kreisbeigeordneten Helmut Reis, der Beigeordneten der Verbandsgemeinde Schweich, Rita Jung und des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Klüsserath, Günter Herres, gerne entgegen.



## Stellenausschreibungen



### Ortsgemeinde Pölich

Die **Ortsgemeinde Pölich** bietet in der **Kindertagesstätte Tabaluga** in Zusammenarbeit mit den Sozialen Lerndiensten im Bistum Trier die Möglichkeit ab dem **01.08.2018** ein

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

zu leisten.

Dort erhalten Sie einen Einblick in den Arbeitsalltag der Kindertagesstätte, unterstützen das Fachpersonal, sammeln Erfahrungen im Umgang mit Kindern und können sich beruflich orientieren.

Sie erhalten ein monatliches Taschengeld, die Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen, der Kindergeldanspruch bleibt während des Dienstes bestehen. Am Ende des Jahres erhalten Sie ein Zertifikat und ein Zeugnis.

Eine Besonderheit des FSJ ist die intensive pädagogische Begleitung durch den Träger des Freiwilligen Sozialen Jahres, die Sozialen Lerndienste im Bistum Trier, u.a. in Form von Seminaren.

Weitere Informationen zum FSJ im Allgemeinen gibt es im Internet unter [www.soziale-lerndienste.de](http://www.soziale-lerndienste.de) und zur Kindertagesstätte Tabaluga unter [www.kindergarten-poelich.de](http://www.kindergarten-poelich.de). Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum **09.03.2018** an die

**Ortsgemeinde Pölich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Walter Clüsserath**  
**Olkenstraße 7, 54340 Pölich**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**



# Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Für die Badesaison 2018 – Beschäftigungszeitraum Mai bis September 2018 - suchen wir:

## **Wasseraufsichtskräfte für unsere Freibäder**

### Aufgaben/Anforderungen

- Aufsichts-, Rettungs- und Ordnungsdienst während des Badebetriebes
- Mindestalter von 18 Jahren
- Nachweis Ausbildung in Erster Hilfe und in der Herz-Lungen-Wiederbelebung nach der UVV „Erste Hilfe“, nicht älter als zwei Jahre
- Nachweis „Deutsches Rettungsschwimmabzeichen Silber“, nicht älter als drei Jahre
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

## **Kassierer/innen für das Freibad Schweich**

### Aufgaben/Anforderungen

- Verkauf von Eintrittskarten, Einlasskontrolle Mehrfachkarten
- Vorbereiten der täglichen Abrechnung
- Auskünfte erteilen
- Mindestalter von 18 Jahren
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

## **Reinigungskräfte für das Freibad Schweich**

### Aufgaben/Anforderungen

- Unterhaltungsreinigung der Umkleiden und sanitären Anlagen mit Zwischenreinigung nachmittags ab 14.00 Uhr, Hauptreinigung abends ab 19.00 Uhr
- Mindestalter von 18 Jahren
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

Die Arbeitsverhältnisse sollen bei Vorliegen der Voraussetzungen als geringfügig kurzfristige Beschäftigungen vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis **zum 09.03.2018** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich 1/Personal  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Stadt Schweich

Die **Stadt Schweich** bietet in der **Kindertagesstätte Kinderland** in Zusammenarbeit mit den Sozialen Lerndiensten im Bistum Trier die Möglichkeit, **vom 01.08.2018 bis zum 31.07.2019** ein

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

zu leisten.

Sie erhalten einen Einblick in den Arbeitsalltag der Kindertagesstätte, unterstützen das Fachpersonal, sammeln Erfahrungen im Umgang mit Kindern und können sich beruflich orientieren.

Es wird ein monatliches Taschengeld gezahlt, die Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und ein Kindergeldanspruch bleibt während des Dienstes bestehen. Am Ende des Jahres erhalten Sie ein Zertifikat und ein Zeugnis.

Eine Besonderheit des FSJ ist die intensive pädagogische Begleitung durch den Träger des Freiwilligen Sozialen Jahres, die Sozialen Lerndienste im Bistum Trier, u. a. in Form von Seminaren.

Weitere Informationen zum **FSJ** im Allgemeinen gibt es im Internet unter [www.soziale-lern-dienste.de](http://www.soziale-lern-dienste.de).

Näheres zur **Kindertagesstätte Kinderland** der Stadt Schweich finden Sie unter [www.kinderland-schweich.de](http://www.kinderland-schweich.de).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an die

**Stadt Schweich**  
**Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger**  
**Brückenstraße 46, 54338 Schweich**

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

#### Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)  
 Web-Seite: [www.schweich.de](http://www.schweich.de)

- Beschlüsse
- Mitteilungen
  - Erweiterung/ Sanierung Rathaus – Ausschreibung Fachplaner
  - Grundschule Fell – Toilettensanierung; Vorstellung der Entwurfsplanung
  - Grundschule Leiwen; Deckensanierung 2. Bauabschnitt
  - Kommunales Investitionsprogramm 3.0; Anmeldung von Schulprojekten
  - Jahresabschluss zum 31.12.2015
    - Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
    - Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
  - Baumaßnahmen Feuerwehrgerätehäuser
    - Bau einer Garage für die FW Trittenheim
    - Bau einer Garage für die FW Detzem
  - Lärmaktionsplanung
  - Verteilung der Integrationsmittel
  - Freies WLAN in den Gemeinden
  - Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
  - Verschiedenes
- nicht öffentlich:**
- Mitteilungen
  - Auftragsvergaben
  - Personalangelegenheiten
  - Verschiedenes

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 20. Februar 2018** findet um **18.00 Uhr** im Sitzungssaal (II. Etage) der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Brückenstraße 26), eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich:

- Einwohnerfragestunde
- Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten

Schweich, 05.02.2018

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

# An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am

**15.02.2018**

die erste **Abgabenrate für das Jahr 2018 (Grundsteuern, wiederkehrende Beiträge, Hundesteuer u. a. sowie Gewerbesteuern)** fällig wird.

**Anmerkung: Die Bescheide zum wiederkehrenden Beitrag Straßenbau sowie zu den Verbrauchsgebühren Wasser/Abwasser werden im Laufe des ersten Halbjahres 2018 versendet.**

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Buchungs-Nr.** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die

## **Vorteile des Lastschriftinzugsverfahrens**

hinweisen.

Dabei werden von uns die Steuer- und Abgaberraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschriftinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll.

Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse.

Sofern Sie am **Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter

[http://www.schweich.de/vg\\_schweich/Aktuelles/News/](http://www.schweich.de/vg_schweich/Aktuelles/News/)

abrufbar:

**In diesem Zuge möchten wir nochmals daran erinnern, dass für Grundsteuern, Hundesteuer, Landwirtschaftskammerbeitrag, Weinbauabgaben, Fremdenverkehrsbeitrag und Landpacht kein neuer Bescheid in 2018 versendet wurde, wenn sich keine Änderungen gegenüber den Vorjahren ergeben haben. Sie erkennen diesen Bescheid an den letzten drei Buchungsnummern (050). Der letzte erhaltene Bescheid hat somit weiterhin seine Gültigkeit und auf Grund dieses Bescheides muss gezahlt werden.**

**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

**Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.**

An die  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:**
 ja                       nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

<b>Zahlungs-empfänger:</b>	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
----------------------------	---

<b>Kontoinhaber:</b>	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
	<b>Anschrift:</b>	
	<b>IBAN</b>	<input type="text"/>
	<b>BIC</b>	<input type="text"/>
<b>Name der Bank:</b>		

<b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b>	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</b> <input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</b>
--	--

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)

## Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom Tod von

Herrn

**Hans-Georg Janneck**

erfahren, der am 16.01.2018 im Alter von 72 Jahren nach längerer Krankheit verstorben ist.

Herr Janneck gehörte von 1979 bis 1985 dem damaligen Ortsgemeinde- bzw. Stadtrat an und war zudem von 1984 bis 1985 Mitglied des Verbandsgemeinderates. Aus beiden Gremien schied er 1985 aus, da er im nordrhein-westfälischen Waldbröl zum Stadtdirektor berufen wurde. Sechs Jahre später wurde er in Bad Sobernheim zum Stadt- und Verbandsbürgermeister gewählt.

In den vielen Jahren seiner kommunalpolitischen Tätigkeit in Schweich zeichnete er sich durch sachorientiertes Handeln und großes persönliches Engagement aus. Sein Fachwissen wurde parteiübergreifend sehr geschätzt.

Mit dem Ausdruck unseres tiefen Mitgeföhls für seine Frau, seine Kinder sowie die Enkelkinder, Geschwister und weiteren Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für seine langjährige, ehrenamtliche Tätigkeit im Dienste der Stadt und Verbandsgemeinde Schweich.

Wir werden Herrn Janneck ein ehrendes Andenken bewahren.

*Für die Verbandsgemeinde Schweich  
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

*Für die Stadt Schweich  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan, Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

## Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**

Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

## An alle Teilnehmer am Abbuchungsverfahren

Am 15.02.2018 wird die erste Rate der Steuern, Gebühren und Beiträge für das Jahr 2018 von Ihrem Konto abgebucht. Wir werden den zu diesem Datum fälligen Betrag, aus allen Ihnen vorliegenden Bescheiden zu der gleichen Buchungsnummer und dem gleichen Objekt zu einem Betrag zusammenfassen. Hier ein Beispiel:

Gemeinde-kennziffer	Buchungs-nummer	Objekt	Erhebungs-kreis	Fälligkeits-betrag
01/	88888/	001/	011	152,69 €
01/	88888/	001/	020	69,32 €
01/	88888/	001/	030	89,00 €
01/	88888/	001/	050	75,12 €
<b>Gesamt:</b>				<b>386,13 €</b>

Im vorliegenden Fall würden wir zum 15.02 den Betrag von 386,13 € in einer Summe von Ihrem angegebenen Konto einziehen mit dem Hinweis auf die Buchungsnummer 01/88888/001 sowie der Lage des Objektes. Sollten mehrere Objekte für eine Buchungsnummer vorliegen, wird für jedes Objekt eine separate Abbuchung erzeugt. Sollten noch andere Buchungsnummern vorhanden sein, so wird auch dann eine neue Abbuchung erzeugt. Im aufgeführten Fall werden Sie für das Jahr 2018 mindestens drei neue Bescheide bekommen (Erhebungskreis 011/020/030). Für den Erhebungskreis 050 gilt der Bescheid aus den Vorjahren weiterhin, wenn Sie in 2018 keinen neuen Bescheid bekommen. Daher müssen Sie diesen Bescheid mit berücksichtigen, um die

Abbuchungssumme nachvollziehen zu können. Die Bescheide des Erhebungskreises 011 (Verbrauchsgebühren Wasser/Abwasser) sowie des Erhebungskreises 030 (wiederkehrender Beitrag Straßenbau) sind noch nicht versendet. Somit werden hierfür keine Beiträge abgebucht.

*Schweich, den 09.02.2018  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Tel. 06502/407-552*

## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße*

### Suche Fahrgemeinschaft

**Kenn-Nr.: 04/18**

von: Ensch

nach: Föhren (Industriegebiet)

Wochentage: Mo-Fr.

Abfahrt: ca. 6:30 Uhr

Rückfahrt: ca. 16:00 Uhr

Beginn: sofort

Telefon: 0172/9444257

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
09/18	Mini-Stereoanlage inkl. zwei Boxen (Antenne fehlt)	0163/2107474
10/18	Ausziehtisch (1,80x1,00 m, ausgezogen 3,00 m)	06507/3229
11/18	25 Einmachgläser	06502/4738

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

## Verloren/Gefunden

### Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:  
Im Bereich der Verbandsgemeinde wurde ein Fahrrad der Marke JEEP verloren.

### Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:  
In Klüsserath wurde ein Fahrrad gefunden.  
In Föhren wurde ein Kinderwagen aufgefunden (17/2018).  
In Schweich, Schwimmbad wurde eine Sporttasche mit Inhalt gefunden (18/2018).  
In Bekond wurde ein Schlüsselbund gefunden (19/2018).  
In Mehring wurde ebenfalls ein Schlüsselbund gefunden (20/2018).  
*In Fundbüro der  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

## Mitteilungen der Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

#### Einladung für die aktiven Mitglieder

Am **Mittwoch, dem 14. März 2018, 19.00 Uhr** findet im Feuerwehrgerätehaus Klüsserath, Mittelstraße 87, 54340 Klüsserath, die Neuwahl des Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath statt. Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich. Das Wählerverzeichnis kann ab dem 15. Februar 2018 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

*Schweich, 29.01.2018  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.  
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 23.02.2018 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und besonders die Ehrenmitglieder und ehemaligen Aktiven herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:** 1. Jahreshauptversammlung des Vereins der Freiwilligen Feuerwehr Longuich-Kirsch, 1.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 1.2 Bericht des Schriftführers, 1.3 Bericht des Kassenwartes, 1.4 Bericht der Kassenprüfer, 1.5 Entlastung des Vorstandes, 1.6 Verschiedenes.

2. Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich, 2.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 2.2 Bericht des Wehrführers, 2.3 Beförderungen  
2.4 Verschiedenes.

Anträge zur Änderung der Tagesordnung müssen dem 1. Vorsitzenden mindestens eine Woche vor Versammlungsbeginn schriftlich mitgeteilt werden.

### Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Sonntag, dem 11.02.2018** unterstützen wir bei der Absicherung des Karnevalszuges. Hierzu treffen wir uns **um 13.30 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus.

Am **Samstag, dem 17.02.2018 um 14.00 Uhr** findet ein technischer Dienst statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Hebammenzentrale für Kreis und Stadt
- Bürgerschaftspreis für Theresia Reinert

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

## Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

### Einladung für die aktiven Mitglieder

Am **Mittwoch, dem 14. März 2018, 20.30 Uhr**, findet im Feuerwehrgerätehaus Trittenheim, Spielesstraße 13, 54349 Trittenheim, die Neuwahl des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim statt. Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich. Das Wählerverzeichnis kann ab dem 15. Februar 2018 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

*Schweich, 29.01.2018  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.  
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

## Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Freitag, dem 16.02.2018** findet um **18.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten!

## Familienbündnis Römische Weinstraße

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### SUCHE „Kleine Hilfe“

**Kenn-Nr.: 20180111**

Ich **suche** Hilfe bei: der Fahrt zwischen Fell und Schweich, anschließenden Arztterminen und Einkäufen

Telefon-Nr.: 015168114882

Ort: Fell

Zeitungsumfang: unregelmäßig, nach Absprache

Beginn: ab sofort

# Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

## Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 09.02.-15.02.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
09.02.2018	Kenn	Seniorenball	KC Kenn, Mehrzweckhalle Kenn
10.02.2018	Kenn	2. Galasitzung	KC Kenn, Mehrzweckhalle Kenn
10.02.2018	Bekond	Fastnachtsumzug und Fastnachtsparty	Bürgerhaus
10.02.2018	Schweich	Galasitzung SKV	Halle Bodenländchen, Beginn: 20.11 Uhr
10.02.2018	Longuich	Große Galasitzung Longuicher Carnevalsverein	Turnhalle Longuich
10.02.2018	Föhren	Prunksitzung	Turnhalle Föhren
10.02.2018	Fell	Karnevalsumzug	Ortsstraßen, Beginn: 14.11 Uhr
11.02.2018	Riol	Fastnachtsumzug und Fastnachtsparty	Ortsstraßen und Bürgerhaus, Beginn: 14.11 Uhr
11.02.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
11.02.2018	Kenn	Fastnachtsumzug und Fastnachtsparty	KC Kenn, Ortsstraßen und Mehrzweckhalle
11.02.2018	Tritenheim	Karnevalsumzug und -party	Ortsstraßen und Jugendheim, Beginn: 14.11 Uhr
11.02.2018	Detzem	Karnevalsumzug und -party	Gemeinde und Jugendverein, Dorfstraßen und Bürgerhaus, Beginn: 14.11 Uhr
11.02.2018	Schweich	Umzug in Issel	Straßen von Issel und ICV Halle, Beginn: 14.30 Uhr
12.02.2018	Schweich	Rosenmontagsumzug	Straßen von Schweich, Beginn: 14.11 Uhr
12.02.2018	Schweich	Rosenmontagsparty	Sporthalle am Bodenländchen, Beginn: 16.11 Uhr
12.02.2018	Föhren	Rosenmontagszug- und -party	TKV Föhren, Ortsstraßen und Turnhalle
13.02.2018	Mehring	Karnevalsumzug	Ortsstraßen, Beginn: 14.11 Uhr
13.02.2018	Mehring	Närrisches Treiben im Weingut Bernd Klein	Weingut Klein, Im Blumengarten 1, Tel: 06502-93 62 62, Beginn: 12.00 Uhr
14.02.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
14.02.2018	Föhren	Großes Heringessen	TKV Föhren, Bürger- und Vereinshaus, Beginn: 20.11 Uhr
14.02.2018	Schweich	Wanderung des HuVV	HuVV Schweich, Beginn: 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen
15.02.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof", Beginn: 15:00 Uhr

## Demokratie leben



**Partnerschaft für *Demokratie***  
in der Verbandsgemeinde Schweich

Im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie leben!*

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Fax: (0) 6502 980295  
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

**Servicezeiten:**  
Dienstag 12:00-18:00  
Donnerstag 09:00-15:00  
und nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

## Begleitausschusssitzung

am 19.02.2018

Am 19.02.2018 um 17.30 Uhr trifft sich der Begleitausschuss der Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Schweich zu seiner ersten Sitzung in diesem Jahr. Die Sitzung findet im **Dorf-**

gemeinschaftshaus in Longuich (Maximinstraße 18) statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

Begrüßung

1. Berichte von Federführendem Amt und KuF
2. Projekte 2017 – Ergebnisberichte
3. Berichte aus laufenden/abgeschlossenen Projekten
4. Vorstellung der Projektanträge Februar 2018
5. Verschiedenes

#### Nichtöffentlicher Teil:

6. Aussprache und Abstimmung über die Projektanträge
7. Zuordnung von Projektpat\*innen
8. Sonstiges

## Argumentationstraining gegen Vorurteile und Rassismus

Fast jedem fällt es schwer, spontan auf diskriminierende, fremdenfeindliche oder rassistische Sprüche und Parolen die treffende Antwort zu finden. Wir möchten Hilfen für sinnvolles Argumentieren und Eingreifen und bei der Entwicklung angemessener Argumentationsstrategien für schwierige Situationen geben. Wir möchten zur argumentativen Zivilcourage ermutigen und dazu ermuntern, sich einzusetzen für Menschenrechte, Toleranz, Integration und gegen Diskriminierung, Gewalt, Rassismus und Extremismus.

Das eintägige Argumentationstraining soll zunächst sensibilisieren, auf der Arbeit und in der Freizeit genauer hinzuhören, Dinge zu hinterfragen und einzuhaken, wenn pauschal abwertende Sätze fallen.

**Das Training findet am Samstag, den 03. März von 09.30 Uhr bis 16.30 Uhr im DRK – Schulungsraum (Zum Schwimmbad, 54338 Schweich) statt.**

Die Teilnehmenden lernen von ausgebildeten Trainern der Landeszentrale für politische Bildung geäußerten Vorurteilen die eigene Meinung entgegenzusetzen und die Diskussion auf ein sachliches Niveau zu bringen. Ziel ist, Parolen, Schlagwörter und Äußerungen auf die Hintergründe ihres Aufkommens zu überprüfen, um anschließend argumentative Gegenstrategien zu Vorurteilen und Stammtischparolen zu entwickeln. Auf der Basis eigener Erfahrungen und Erlebnisse der Teilnehmenden werden praktische Gruppenarbeiten und Rollenspiele entwickelt, in denen wirkungsvolle Handlungsmöglichkeiten und Reaktionsweisen eingeübt werden. In der anschließenden gemeinsamen Auswertung werden die Verhaltensweisen und Argumentationsmuster reflektiert und vertieft.

Die Anmeldung zum Training erfolgt bei:

Fedor Gehlen; 06502-9356332; f.gehlen@kv-trier-saarburg.drk.de

Die Anzahl der Teilnehmenden ist begrenzt. Anmeldeschluss ist der 19.02.



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

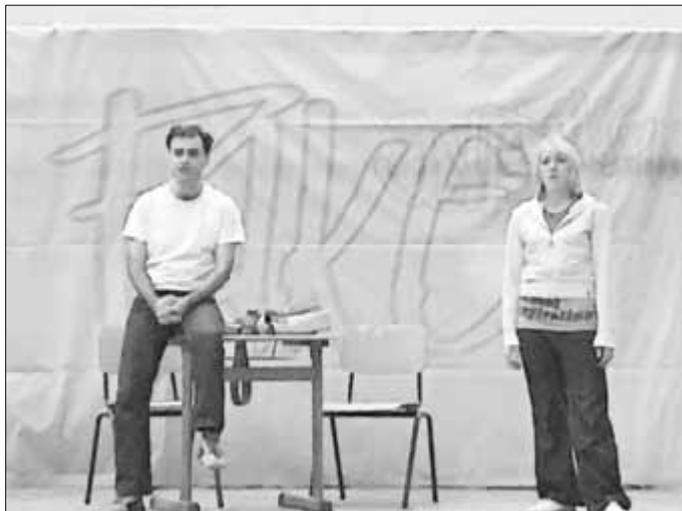
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

## Schulnachrichten

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am 17.01.2018 inszenierte das Berliner Ensemble Radiks ein Stück zum Thema: Cyber-Mobbing und Medienkompetenz mit dem Titel „Fake oder War doch nur Spaß“ von Karl Koch an der Friedrich-Spee-Realschule plus in Neumagen-Dhron. Zu diesem Theaterabend waren die Schüler der 7. und 8. Jahrgangsstufe und deren Eltern eingeladen. Das wichtige Thema Mobbing, insbesondere Cyber-Mobbing stand im Vordergrund der Handlung. Thematisiert wurden aber auch die persönlichen und rechtlichen Folgen von Beleidigungen, Bedrohungen und sexueller Belästigung über Internet und Handy sowie der Missbrauch von Daten. Eindrucksvoll schlüpften die beiden Darsteller Romana Schneider und Alexander Abramyan in unterschiedliche Rollen. Die Darsteller stellten sich im Anschluss an die letzte Spielszene dem Publikum und führten ein Nachgespräch mit den Leitfragen: Wie hätte die Eskalation verhindert werden können? War die Entwicklung absehbar? Wer hätte an welchem Punkt eingreifen können? Wer hat „Schuld“? Die Betroffenheit die das Stück vermittelte war dem Publikum deutlich anzumerken, da es aus der Lebenswelt der Schüler herausgegriffen war. In der anschließenden Diskussion kam auch zur Sprache, wie man Schüler stärken kann, wenn sie selbst Opfer von Mobbing werden oder Zeuge von Mobbing anderer werden.



### Stefan-Andres-Gymnasium

**Was mache ich, wenn ich im Chat gemoppt werde?**

**Jugendmedienschutz am Stefan-Andres-Gymnasium Schweich**

Wie auch im vergangenen Jahr fanden am Stefan-Andres-Gymnasium vom 17. - 25. Januar 2018 Medienerziehungstage für alle Fünftklässler der schulartübergreifenden Orientierungsstufe statt. Sie erwiesen sich als voller Erfolg. Herr Zils, Referent von „medien+bildung“ in Trier, wurde von den jungen WhatsApp-Nutzern mit Fragen „gelöchert“. In angeregten Diskussionen wurde deutlich, dass bereits sehr viele Kinder mit Problematiken wie Mobbing im Chat und Missbrauch von Fotos betroffen sind. Viele Schüler/innen waren in der akuten Situation ratlos, an wen sie sich wenden könnten und ob sie überhaupt Hilfe bekommen würden. Umso wichtiger waren deshalb Herrn Zils Erklärungen, wie man Cybermobbing vermeidet und sich wehrt. Ausführlich erklärte er den Kindern, wie sie

sich im Fall des Mobbings verhalten und sich aktiv wehren können und wer ihnen – abgesehen von den Eltern – als externe Hilfen zur Verfügung steht. Sensibilisiert wurden die Fünftklässler dabei auch für den Umgang mit ihren persönlichen Daten, für die „Spuren im Netz“, die sie stets hinterlassen. Abgerundet wurde das Programm durch das gemeinsame Erarbeiten von Umgangsregeln im Chat. Wir danken dem Förderverein des Stefan-Andres-Gymnasiums für die großzügige Spende, die erst das Engagement von Herrn Zils ermöglichte.

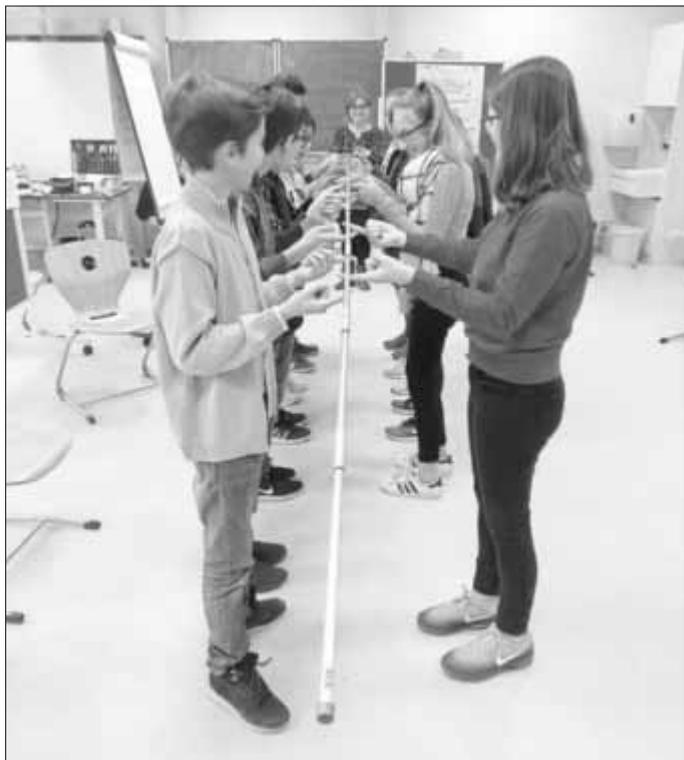
### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Schweich ist ein Ganztags-gymnasium in privater evangelischer Trägerschaft. Bereits diese Ausrichtung verspricht so Einiges: Die Ausrichtung als **Ganztags-schule** bedeutet, dass wir Schule nicht nur als Lernort, sondern vielmehr als Ort des gemeinsamen Lebens und Lernens verstehen. Das gemeinsame Mittagessen spielt hier sowohl für die Schülerinnen und Schüler als auch die Lehrkräfte eine zentrale Rolle. Der rhythmisierte Unterrichtsplan in der Sekundarstufe I, die eingefügte Stunde zur Erledigung der Aufgaben und nicht zuletzt unsere variable AG- und BITS-Zeit tragen zu einem entspannten Schultag bei. Die **private Trägerschaft** sorgt u.a. für eine gehobene und moderne Ausstattung der Schule. Die **evangelische Ausrichtung** zielt auf christliche Werte ab, die in unserer Gesellschaft nach wie vor essentiell sind. Darüber hinaus haben wir den großen Bereich des **Sozialen Lernens** als eine der tragenden Säulen unserer Schule herausgearbeitet. In diesem Bereich geht es v.a. um das gemeinsame Miteinander über die Schulgrenzen hinaus. All dies geht über den Einsatzbereich für ein freiwilliges soziales Jahr an einer „gewöhnlichen“ Schule hinaus. Deshalb suchen wir engagierte und tatkräftige junge Menschen, die zwischen 18 und 26 Jahre alt sind und sich für eine pädagogische Ausbildung im Allgemeinen oder den Lehrerberuf im Speziellen interessieren. Wenn Sie pädagogisches Geschick, Geduld und Freude im Umgang mit jungen Menschen haben, Verantwortungsbewusstsein, Organisationstalent und Durchsetzungsfähigkeit zeigen, Ideenreichtum und Selbständigkeit beweisen, dann sind Sie am DBG richtig. Wir bieten Ihnen: einen sehr guten Einblick in den Lehrerberuf und in das Ganztags-schulsystem, die besondere Atmosphäre und den intensiven Kontakt zu Jugendlichen an einer privaten zweizügigen Ganztags-schule, Begleitung und Unterstützung der Schülerinnen und Schüler im Unterricht, Betreuung der Schülerinnen und Schüler während des Mittagessens und der Hausaufgabenzeit, Anwendung und Erwerb von Fähigkeiten im Bereich der EDV und Arbeit mit Netzwerken, die Möglichkeit, eine eigene AG zu leiten, Zusammenarbeit mit engagierten Eltern im Selbstlernzentrum, mehrere unterstützende Seminare und Bildungstage, Vergütung entsprechend gesetzl. Grundlage, ein qualifiziertes Zeugnis. Weitere Informationen zum FSJ finden Sie auf [www.diakonie-rwl.de](http://www.diakonie-rwl.de). Informationen zur Schule auf unserer Homepage unter [www.dbg-schweich.de](http://www.dbg-schweich.de) und telefonisch unter 06502-9398-0. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, Herr Treinen, Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1, 54338 Schweich. Wir würden uns über Ihre Unterstützung freuen!

### Projekt „Worte sind Fenster- oder sie sind Mauern“

Vom 28. bis 31. Januar 2018 fand in der Klasse 8b das Projekt „Worte sind Fenster- oder sie sind Mauern“ über „Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall B. Rosenberg“ statt. Was es mit gewaltfreier Kommunikation auf sich hat, zum Beispiel welche Formen von Gewalt es gibt und welche Chancen im Verzicht auf verbale Gewalt liegen, war der Einstieg in das wichtige Thema Kommunikation. Außerdem wurde den Schülerinnen und Schülern gezeigt, dass es in einem Konflikt eine sichtbare und eine unsichtbare Seite gibt (Eisbergmodell) und dass es vier Schritte gibt, mit deren Hilfe man in Konflikten konstruktiv eine Lösung finden kann, ohne seinen Gegenüber zu verletzen: Beobachtung, Gefühl, Bedürfnis und Bitte. Dass ehrliche Konfliktkommunikation manchmal auch Mut braucht, zeigte das Komfort-/ Risikomodell. Dabei wurde der Tag auch von kleinen Spielen aufgelockert, die die zwei Trainerinnen, die Schulsozialarbeiterin des DBG Andrea Hüfner und Frau Irene Stangl, Jugendnetzwerk Konz, nicht zu kurz kommen ließen. An den beiden folgenden Tagen Dienstag und Mittwoch wurde die Klasse geteilt. Die eine Hälfte lernte mit den zwei Trainerinnen den Unterschied zwischen Wolfs- und Giraffensprache sowie die Wuttreppe und sog. Notausgänge aus der Wut kennen. Anhand konkreter Konfliktbeispiele aus dem Alltag der Schülerinnen und Schüler setzten diese in Rollenspielen die gelernte Theorie in Praxis um. Kooperationsspiele ergänzten die Thematik, zum Beispiel die Aufgabe, zusammen eine Stange, die nur auf einem Finger pro

Person liegt, auf den Boden zu legen. Die andere Gruppe spielte ebenfalls Spiele und kletterte mit Herrn Halbbach, dem Sportlehrer des DBG, an der Kletterwand in der Sporthalle. Dabei ging es um die erlebte Erfahrung, von der Komfortzone in die Risikozone zu gehen. Die gesamte Klasse war begeistert von dem Projekt. Für einige Schülerinnen und Schüler war es am Ende bedeutend, die berühmten 4 Schritte auch in der eigenen Familie einzuführen.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Jobcenter Trier-Saarburg

An **Rosenmontag, dem 12.02.2018** ist das Jobcenter Trier-Saarburg in Trier gantztägig geschlossen. Dies gilt auch für die Geschäftsstellen in Hermeskeil, Konz und Saarburg.

## Bekanntmachungen

## und Mitteilungen der Ortsgemeinden



**Bekond**

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:  
montags 19.00 - 20.30 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Montag, dem 19. Februar 2018** findet um **20.00 Uhr** im Bürgerhaus (Sitzungssaal) eine Sitzung des **Haupt- und Finanzausschusses** statt.

**Tagesordnung:**

- öffentlich -

1. „Unsere Kommune für Alle“  
Festlegung von Eckpunkten/Schwerpunkten und möglichen Handlungsfeldern

- nichtöffentlich

2. Personalangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

*Bekond, 4. Februar 2018  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

### Fastnachtzug in Bekond

Der Fastnachtsumzug startet wie im vergangenen Jahr am **Samstagnachmittag, dem 10. Februar 2018 um 15.11 Uhr**. Die teilnehmenden Wagenbauer und Fußgruppen melden sich bitte bei der Ortsgemeinde [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de) an. Der Zug stellt sich im Azertweg (bitte den Hinweisschildern folgen) auf und präsentiert sich den Besuchern auf der Zugstrecke Raiffeisenstraße, Moselstraße, Schulstraße.

Die Freiwillige Feuerwehr Bekond unterstützt bei den Abspermaßnahmen der Zugstrecke und bei der Zugbegleitung. Auf der Wegstrecke sind Zugordner mit orangen Warnjacken eingeteilt, die darauf achten, dass der Zug ordnungsgemäß durchgeführt wird. Den Anweisungen der Ordner ist Folge zu leisten.

Der **Musikverein „In Treue fest“** wird ab **14:30 Uhr** im Bereich des Dorfplatzes Brenn für Stimmung sorgen, wo auch Getränke gegen Spende angeboten werden, bevor der Karnevalszug vorbeikommt.

**Damit der Fastnachtzug geordnet abläuft bitten wir um Einhaltung folgender Regeln:**

- Kein Ausschank alkoholischer Getränke an Jugendliche (JuSchG) vor, während und nach dem Fastnachtzug
- kein Ausschank alkoholischer Getränke von den Wagen herunter
- Alkoholverbot für Fahrzeugführer und Wagenbegleiter
- die Fahrzeuge der Veranstaltungsteilnehmer müssen den Vorschriften der StVO, insbesondere den Vorschriften für die Zugteilnahme entsprechen.
- die Fahrzeughalter/ -führer müssen die teilnehmenden Zugfahrzeuge der Versicherung melden
- Anweisungen der Zugleitung sowie der Polizei sind Folge zu leisten
- mitgeführte Musikanlagen dürfen andere Zugteilnehmer nicht beeinträchtigen max. sind 85 dB(A) zugelassen.

Für leere Verpackungen und Kartons von Wurfmaterial steht am Zugende ein Müllcontainer zur Verfügung. Wir bitten ausdrücklich diesen zu nutzen! Bitte keinen Müll **im Aufstellbereich** oder während **des Umzuges „wild entsorgen“**

Der Zug löst sich im Bereich Schulstraße / Festplatz auf und dann geht's ins Bürgerhaus, wo eine große Fastnachtsparty mit DJ gefeiert wird.

Die Ortsgemeinde und die Organisatoren freuen sich auf viele kostümierte Gäste beim Fastnachtzug und auf eine gut gefüllte Narhalla im Bürgerhaus. Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt.

Ich bitte alle Anlieger an der Umzugsstrecke nach dem Umzug bei den Aufräum- und Reinigungsarbeiten im Straßenbereich mitzuhelfen und bedanke mich recht herzlich für die Unterstützung.

Bekond - Helau

*Bekond, 05.02.2018  
Ortsbürgermeister, Paul Reh*



# Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725  
Sprechzeiten:  
montags 18.30 - 20.00 Uhr

## Detzem feiert Karneval!

### Karnevalsumzug am Sonntag, 11.02.2018, ab 14.11 Uhr

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Freunde des Karnevals, ich lade Sie alle recht herzlich ein, in Detzem den Karneval zu feiern. Los geht's am **Sonntag, ab 14.11 Uhr mit dem Karnevalsumzug**, an dem wieder Motivwagen und Gruppen aus Detzem und erfreulicherweise auch einige auswärtige Gruppen teilnehmen werden. In Zusammenarbeit mit der Ortsgemeinde wird wieder der Jugendverein Hoach die Organisation des Zuges übernehmen. Damit ein reibungsloser Ablauf gewährleistet ist, bitte ich alle Zugteilnehmer, die nachfolgenden Hinweise zu beachten und vor Beginn des Zuges den notwendigen Weisungen der Organisatoren zu folgen. Wie in den Vorjahren wird auf die Ausgabe von Wurfmateriale durch die Gemeinde verzichtet.

Selbstverständlich wird es aber eine Honorierung für alle Gruppen, die am Zug teilnehmen, geben. Auch deshalb ist es erforderlich, dass sich alle Zugteilnehmer bei der Ortsgemeinde angemeldet haben. **Nachmeldungen sind noch bis Samstag, 12.00 Uhr unter Tel.-Nr.: 4281 möglich.**

Die **Aufstellung des Zuges** erfolgt **ab 13.30 Uhr** in der Donatusstr. Richtung Thörnich.

Der Umzug führt vom Bürgerhaus durch die Neustraße, Hauptstraße, Maximinerstraße, Agriusstraße, Hauptstraße, Thörnicherstraße und Fährstraße wieder zum Bürgerhaus zurück. Dort beginnt **anschließend die bekannte Nach-dem-Umzug-Party**, bei der dann zünftig weiter gefeiert werden kann.

In diesem Zusammenhang erinnere ich aber auch an die gesetz-

lichen Bestimmungen zum Jugendschutz und bitte eindringlich darum diese sinnvollen Regelungen auch zur Fastnachtszeit zu beachten. Dass man Jugendlichen unter 18 Jahren keine branntweinhaltenen Getränke ausschenkt, sollte genau so selbstverständlich sein, wie es für Fahrzeugführer geboten ist, während des Zuges auf Alkoholkonsum zu verzichten. Es wurde auch seitens der Verwaltung die Auflage erteilt während des Umzuges keine Getränke von rollenden Wagen und Anhängern auszuschenken. Wenn der Zug steht ist das weiter erlaubt.

Ich muss auch darauf hinweisen, dass die Teilnahme an der Veranstaltung nicht von der Beachtung der Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entbindet. Ein entsprechendes Merkblatt hängt zur allgemeinen Kenntnisnahme im Informationskasten der Gemeinde an der Pfarrscheune aus.

Es ist unbedingt zu beachten, dass bei der Anreise zum Umzug und auch bei der Abreise nach dem Umzug, keine Personen auf den Wagen transportiert werden dürfen. Traktoren mit Kabinen sollen während dem Umzug verschlossen sein.

**Ich bitte die Anwohner entlang der Umzugsstrecke die Wagen und vor allem die Fußgruppen mit Musik zu unterstützen, um so zu einer ausgelassenen karnevalistischen Stimmung beizutragen.**

Ich wünsche allen Akteuren im Zug und den Besuchern unseres Karnevalsumzuges viel Spaß und tolle Unterhaltung beim Karneval in Detzem.

Detzem, 4. Februar 2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister

## Keine Sprechstunde

**Am Montag, 12. Februar 2018 (Rosenmontag) fällt die Dienststunde karnevalsbedingt aus.**

Ich bitte um Beachtung und wünsche allen schöne und unterhaltensreiche Karnevalstage.

Detzem, 4. Februar 2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister



# Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:  
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr  
**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563  
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

## Veranstaltungskalender Ortsgemeinde Fell 2018

Datum von	bis	Bezeichnung der Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
11.02.		Karnevalsumzug	Feller Markt UG	Gemeindestraßen
23.02.		Jahreshauptversammlung Bergmannskapelle	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Gasthaus Fellertal
04.03.		Fastenessen im Anschluss an das Hochamt	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrheim
04.03.		Jahreshauptversammlung VDK Ortsverband Fell-Riol	VDK-Ortsverband Fell-Riol	Silvanussaal
18.03.		Wandertag "mit dem MGV unterwegs"	MGV Eintracht 1879 Fell	Alte Schule Fell
24.03.	25.03.	Feller Maximiner Weinspektakel	Feller Maximiner Weinverein e.V.	Silvanussaal
27.03.		Saisoneröffnung Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
31.03.		Mountainbike Eifel-Mosel-Cup (EMC)	Veranstaltergemeinschaft Radmarathon/SV Fortuna Fell/SV Vecunda Bekond	am Besucherbergwerk Fell
08.04.		Weisser Sonntag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell
28.04.	29.04.	Eröffnung des neuen Erlebnis-Wanderweges "Stein und Wein"	Feller Maximiner Weinverein e.V.	Erlebnis-Wanderweg "Stein und Wein" im Feller Maximiner Burgberg
01.05.		Bergbauhistorische Wanderung	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
04.05.	06.05.	Besuch in der franz. Partnergemeinde Champs sur Yonne	Ortsgemeinde Fell/Partnerschaftskomitee	Champs sur Yonne
05.05.		Frühlingssingen	MGV Eintracht 1879 Fell	Silvanussaal
10.05.		VG-Familienfest inkl. BKF-Wandertag	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V./Familienbüro VG Schweich	Festgelände am Sportplatz
13.05.		Intern. Museumstag am Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
16.05.		Seniorenachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrheim
19.05.	21.05.	Feller Pfingstweintage	Winzerhöfe	Tage der offenen Weinkeller in Fell und Fastrau
21.05.		Kreidlertreffen	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
02.06.		Zukunftsdiplom für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
09.06.		Zukunftsdiplom für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
09.06.		Fotoabend im Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
10.06.		KiTa-Sommerfest anl. 50-jähriges Bestehen KiTa Fell	Förderverein KiTa Fell	Kindertagesstätte St. Martin Fell
16.06.	17.06.	Pfarrfest	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrgarten + Pfarrheim Fell
23.06.		2. Onkelz Nacht mit Live Onkelz Cover von Serpentin	IG VIVA LOS TIOZ	Grillhütte Fell
07.07.	08.07.	Sommer- und Dorrfest Fastrau	Freiwillige Feuerwehr Fastrau	Bolzplatz Fastrau
21.07.	22.07.	Schützenfest	Schützenverein Fell	Schützenhaus im Grundtal
27.07.		DRK-Blutspende unter dem Motto "BeachParty"	DRK-Ortsverband Fell	Silvanussaal
03.08.		Klausenwallfahrt	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Wallfahrt nach Klausen
04.08.		Besondere Erlebnisführung für Kinder	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)

05.08.		Rocknight Fell	J.K. and the Gang e.V.	Grillhütte Fell
09.08.		Spielmobilaktion	Feller Bürger Liste e.V.	Schulhof Fell
17.08.	19.08.	ADAC Rallye Deutschland -Weltmeisterschaftslauf-	ADAC Deutschland	voraussichtl. Wertungsprüfung "Stein und Wein" am Fr. 17.08. in Fell
14.09.	17.09.	Feller Markt und Weinfest	Feller Markt UG	Festgelände am Sportplatz
03.10.		WDR-Maus-Türöffner-Tag	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
06.10.		Besondere Erlebnisführung für Kinder	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
27.10.		Volksliedersingen im Winzerkeller	MGV Eintracht 1879 Fell	Restaurant "Zum Winzerkeller", Fell
31.10.		Halloween-Führung durchs Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
01.11.		Saisonschluss Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)
10.11.		Martinszug	Ortsgemeinde Fell	nach der Messe an der Kirche
18.11.		Volkstrauertag	Ortsgemeinde Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal
01.12.	02.12.	23. Feller Adventsmarkt	Feller Bürger Liste e.V. (FBL)	Alte Schule Fell
05.12.		Seniorenachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrheim
09.12.		Barbarafeier, Messe, Festzug und Gedenkfeier	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Pfarrkirche St. Martin Fell Ortslage Fell
24.12.		Weihnachtsständen	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	verschiedene Stellen in den Ortslagen Fastrau und Fell

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 15.02.2018, 15.00 Uhr** findet eine Sitzung des Bau-, Wege- und Weinbauausschusses der Ortsgemeinde Fell statt.  
Treffpunkt: „Im Brühl“ / Hinter der Alten Schule.

### Tagesordnung:

#### Öffentlich:

1. Verkehrs- und Parksituation in der Ortslage Fell
2. Bauanträge
3. Neuanlage eines Boule-Platzes auf einer öffentlichen Grünfläche; Beratung und Beschluss über den vorgeschlagenen Standort am Sauerbrunnen Fell zwischen Abenteuerspielplatz und Biotop.
4. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
5. Verschiedenes

*Fell, den 06.02.2018  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

## Fastnachtsumzug in Fell

**am Sonntag, dem 11.02.17 um 14.11 Uhr**

Lieber Feller, liebe Fastrauer,  
liebe Fastnachtsfreunde von nah und fern.

Auch in 2018 findet der Feller Fastnachtsumzug wieder statt und wir laden Sie alle auch in diesem Jahr ein, an unserem traditionellen Feller Fastnachtsumzug teilzunehmen.

**Aufgrund der noch andauernden Straßenbauarbeiten ist die Zugstrecke wie folgt geändert worden:**

Die **Zugaufstellung** findet am Sonntag, den 11. Februar in der Straße **Am Sauerborn** statt und der Start beginnt **auf Höhe des Feller Sauerbrunnens**.

Alle Fußgruppen und Wagen werden gebeten, sich **bis spätestens 13.15 Uhr** dort einzufinden. Von dort aus wird der Fastnachtsumzug um 14:11 Uhr mit seinem närrischen Geleit folgenden Weg nehmen:

Am Sauerborn – Ruwerer Straße – Bachstraße – Kirchstraße – Neustraße – Brückenstraße – Bachstraße – Spielesbrücke – Kirchstraße – **Im Brühl – Festplatzgelände (Ende des Umzuges)**

Auch kurzfristige Anmeldungen von Fußgruppen oder schön dekorierten Wagen sind noch möglich. Die Zugreihenfolge ist bei den Ansprechpartnern zu erfragen und ist für alle Umzugsteilnehmer verbindlich.

**Um Anmeldung wird gebeten bei den Ansprechpartnern des Karnevalsfreunde Fell e.V.**

**1. Fabian Rosch, Email: roschfabian@web.de**  
oder

**2. David Schomer, Mobilnummer: 0171/78 47 535**

Die Freiwillige Feuerwehr Fell, das Deutsche Rote Kreuz Fell, die Gemeindearbeiter und die Karnevalsfreunde werden den Umzug begleiten und die Sicherheit gewährleisten. Der Abschluss des Umzuges wird dann auf dem Festplatz Im Brühl sein.

**Ich bitte ausdrücklich darum, entlang des Streckenverlaufs des Fastnachtsumzuges keine Fahrzeuge auf der Fahrbahn oder dem Gehweg abzustellen und den Anweisungen des Begleit- und Sicherheitspersonals Folge zu leisten!**

**Ich wünsche allen Feller und Fastrauer Närrinnen und Narren sowie unseren närrischen Gästen aus der Umgebung einen tollen Fastnachtsumzug bei bester Stimmung, guter Laune und hoffentlich närrisch gutem Wetter!**

**Fell – Helau!**

*Fell, den 27. Januar 2018  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

## Hinterlassenschaften von Hunden auf Privatgrundstücken und öffentlichen Flächen!

Aus gegebenem Anlass sowie aufgrund etlicher Beschwerden aus der Bevölkerung und Grundstückseigentümern weise ich nochmals auf Folgendes hin:

**Hinterlassenschaften von Hunden sind unmittelbar nach Verrichtung durch den/die Hundebesitzer/-in zu entsorgen!**

Dies hat in letzter Zeit vermehrt zu etlichen Ärgernissen geführt, die durchaus vermeidbar sind. Hier sei insbesondere erwähnt, dass seitens der Ortsgemeinde etliche Hundekot-Tütenspender inkl. entsprechender Abfalleimer beschafft und an mehreren Stellen in der Ortsgemeinde Fell und dem Ortsteil Fastrau aufgestellt wurden. Es ist zwar erfreulich, dass dieses Angebot immer mehr angenommen wird. Jedoch mussten wir feststellen, dass einige Hundehalter scheinbar beharrlich dieses Angebot nicht nutzen. Und das zum Ärger von Nachbarn, Grundstückseigentümer und der Gemeindearbeiter, die in letzter Zeit immer häufiger öffentliche Flächen von Hundekot befreien müssen.

**Bei Kenntnis der Hundebesitzer/-in und/oder deren Kfz-Kennzeichen bitte ich darum, diese Angaben mir oder dem Ordnungssamt der Verbandsgemeinde Schweich weiterzugeben. Zuwiderhandlungen werden dann unverzüglich geahndet.**

**Ich appelliere nochmals an alle Hundebesitzer/-innen im Sinne einer guten Dorfgemeinschaft, sich der Verantwortung für ihre Tiere und deren Hinterlassenschaften bewusst zu sein und eigenverantwortlich die Entsorgung sicherzustellen!**

**Nutzen Sie bitte die von der Ortsgemeinde bereitgestellten Hundekot-Tütenspender und entsprechende Abfalleimer, vielen Dank.**

*Fell, den 4. Februar 2018  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2015

Der Ortsgemeinderat Fell hat in seiner Sitzung am 25.01.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2015 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2015 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 16.241.921,38 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 137.624,72 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.929.767,27 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 137.624,72 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 51.798,04 € auf 16.241.921,38 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 80.622,50 € auf 2.634.092,06 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 63.527,68 € auf 2.446.182,16 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2015 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit

vom 13.02.2018 bis einschließlich 21.02.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Fell, den 25.01.2018

Ortsgemeinde Fell

gez. Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



**Föhren**

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr  
weitere Termine nach Vereinbarung

## Lebendiges Föhren

### Steuerungskreis

Unser nächstes Treffen ist am 15.02.2018 um 19.30 Uhr im Gasthaus Tschepe.

### „Unter uns“- Cafe

Im Bürger- und Vereinshaus wird an jedem 3. Mittwoch im Monat eine Seniorenbetreuung angeboten. Von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr gestalten geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Nachmittag mit Bewegungsübungen, Rätseln, Singen und kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Dieses Betreuungsangebot im „unter uns“ – Café richtet sich an Menschen mit Demenz und andere betreuungsbedürftige Senioren, die Freude an Gesellschaft und Abwechslung haben. Betreuenden Angehörigen soll mit diesem Angebot ein freier Nachmittag ermöglicht werden, um einmal „durchatmen“, Dinge zu erledigen oder einem vernachlässigten Hobby nachgehen zu können. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“ und bitten um vorherige, telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel. 1687). Das nächste Treffen ist am 21.02.2018 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Saal des Bürger und Vereinshauses. Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

### AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben zum Arzt oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen Sie doch gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse. Melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr. 0152 251-44744 an (zwischen 09.00 - 12.00 Uhr montags bis freitags).

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 19. Dezember 2017

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Daniel Cornesse von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 19. Dezember 2017 im Bürger- und Vereinshaus in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**-öffentlich-**

#### 1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat Föhren nimmt von folgenden Mitteilungen der Vorsitzenden Kenntnis:

- 1) Der Nachtragshaushalt der Ortsgemeinde Föhren ist mit Anmerkungen genehmigt worden. Das Problem hinsichtlich der Postzustellung des Nachtragshaushaltes an die Ratsmitglieder befindet sich noch bis zum 22.12.2017 in Prüfung.
- 2) Kooperation Ländliche Zentren: Der Bewilligungsbescheid von der ADD RLP in Höhe von 150.000 EUR liegt vor.
- 3) Mitteilung, dass die Kreisumlage künftig gesenkt wird.
- 4) Mitteilung zum Mobilfunkstandort Telefonica im IRT.
- 5) Das Umsetzen der defekten Straßenleuchte im Kälchen ist erfolgt. Die Straßenleuchte im Bereich Erlenbachstraße/Hauptstraße soll voraussichtlich nächste Woche ersetzt werden.
- 6) Eine verkehrsbehördliche Anweisung für die Absicherung des Föhrenbaches mit Barken liegt vor. Anfang Januar wird überprüft, ob eine Heckenbepflanzung zur Verkehrssicherheit ausreicht.
- 7) Eine Überprüfung der seit Bestehen des Bürger- und Vereinshauses eingerichteten Beleuchtung im Treppenhaus hat stattgefunden.
- 8) Sanierung Tennisplätze: Maßnahme ist teilweise umgesetzt. Die Restarbeiten finden witterungsbedingt im Februar/März 2018 statt.

- 9) Neubau Kindertagesstätte: Aufgrund der Bedarfszahlen wird aktuell geprüft, ob eine 3. Gruppe anerkannt werden kann und diese auch baulich bei der Planung der neuen Kindertagesstätte zu berücksichtigen ist. Es zeichnet sich ab, dass in 2018 der Bedarf an Kita-Plätzen nicht gedeckt werden kann. Um diesen aufzufangen, wird eine Übergangslösung mit einer Gruppe im Bürger- und Vereinshaus angestrebt. Weiterhin wird vom Land/Kreis geprüft, ob die Einrichtungen Im Föhrenbach sowie dem Park Moneteau von der Kita gGmbH als eine Einrichtung betrieben werden können oder hier zwei Leitungen erforderlich sind.
- 10) Durch die Verabschiedung des Gesetzes zur Beteiligung des Bundes an den Kosten der Integration für Flüchtlinge erhalten die Kommunen eine Integrationspauschale. Nach dem Umverteilungsschlüssel stehen der Ortsgemeinde Föhren Mittel in Höhe von 5.993,56 EUR zur freien Verfügung zu.

### 2. Teilnahme am Projekt „Unsere Kommunen für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“

Die Vorsitzende führt aus, dass in der Verbandsgemeinderatssitzung am 20.09.2017 der Projektauftrag „Unsere Kommunen für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ vorgestellt wurde mit der Möglichkeit, dass sich die Verbandsgemeinde Schweich mit mindestens drei Ortsgemeinden hieran beteiligen könne. In der Sitzung des Verbandsgemeinderates ist daraufhin einstimmig beschlossen worden, einen Teilnahmeantrag einzureichen. Anmeldeschluss war der 10.10.2017, weshalb für die Entscheidung Eilbedürftigkeit gegeben war. Der Projektauftrag ist bereits bei der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 14.09.2017 diskutiert worden. Die Ortsgemeinden Föhren, Kenn und die Stadt Schweich hatten dabei ihr Interesse bekundet. Die Vorsitzende erklärt, dass das Ziel des Projektauftrages ist, gemeinsam mit einem Profi einen kommunalen Aktionsplan zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention aufzustellen. Der Ortsgemeinde Föhren entstehen durch die Teilnahme keinerlei Kosten. Zur Fristwahrung ist der Teilnahmeantrag vorbehaltlich der Zustimmung des Gemeinderates gestellt worden. Am 23.10.2017 wurde per E-Mail mitgeteilt, dass die Verbandsgemeinde Schweich als Projektkommune ausgewählt wurde.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt der Teilnahme an dem Projektauftrag „Unsere Kommunen für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ zu.**

**Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen (einstimmig)**

### 3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2018

Die Vorsitzende teilt mit, dass von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg seit längerem die Anhebung der Hebesätze gefordert wird. Die Ortsgemeinde Föhren wurde auch im Rahmen der Genehmigung des Nachtragshaushaltsplanes noch einmal darauf aufmerksam gemacht, den Spielraum der Einnahmen möglichst auszuschöpfen. Nach der Beratung lässt Ortsbürgermeisterin Rosi Radant über die Hebesätze abstimmen.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt die Realsteuerhebesätze 2018 wie folgt festzusetzen:**

**Grundsteuer A unverändert auf 320 %**

**Grundsteuer B unverändert auf 360 %**

**Gewerbesteuer unverändert auf 380 %**

**Hundesteuer 1. Hund unverändert auf 50 EUR**

**Hundesteuer 2. Hund unverändert auf 75 EUR**

**Hundesteuer jeder weitere Hund unverändert auf 100 EUR**

**Hundesteuer gefährliche Hunde unverändert auf 620 EUR**

**Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen (einstimmig)**

### 4. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KiTa „Am Föhrenbach“ Föhren 2018

Die KiTa gGmbH hat den Wirtschaftsplan 2018 für die KiTa „Am Föhrenbach“ in Föhren vorgelegt und dazu mitgeteilt, dass die Planansätze den tatsächlich entstandenen Kosten angepasst wurden. Von der Vorsitzenden wird hierzu auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Beschlussvorlage verwiesen. Für die KiTa ist in 2018 demnach ein Budget von 30.300 EUR vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumanteils und des Eigenanteils insgesamt 17.900 EUR.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Wirtschaftsplan 2018 der KiTa „Am Föhrenbach“ zu.**

**Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen (einstimmig)**

### 5. Renovierungsarbeiten Haus der Gemeinde

Die Vorsitzende führt aus, dass vor Einzug des neuen Mieters grundlegende Renovierungsarbeiten, welche über den Mietvertrag hinausgehen, erforderlich sind. Hierzu hat die Ortsgemeinde Föhren Sondervereinbarungen mit dem Mieter getroffen. Firmenseitig wurden die Demontage und Anstrich der Heizkörper sowie die Re-

paratur und der Anstrich der Holzsprossenfenster mit Kosten i.H.v. 1.167,28 EUR ausgeführt.

Folgende Arbeiten werden noch erforderlich:

- Montage der Heizkörper (Fa. Tonner, Föhren)
- Malerarbeiten Fenster (Innen- und Außenanstrich; Fa. Wagner, Hetzerath)
- Erneuerung der 4 Stück Dachflächenfenster im Dachgeschoss:

Bei den alten Dachflächenfenster sind die Holzrahmen ebenfalls durch Schimmel- und Fäulnis angegriffen sowie Fensterverglasungen teilweise blind. Daher sollen die Holzfenster gegen neuen Kunststofffenster ausgetauscht werden. Im Rahmen einer Preis-anfrage wurden durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich drei Firmen aufgefordert ein Angebot abzugeben. Bis zum Abgabetermin lagen der Verwaltung drei Angebote vor. Die Preisspanne der Angebote reicht von 5.200,90 EUR brutto bis 6.339,13 EUR brutto. Mindestbietender für die Dachdeckerarbeiten ist die Fa. Pull, Naurath mit einer Bruttoangebotssumme i. H. v. 5.200,90 EUR. Neben den Arbeiten in der Mietwohnung werden noch weitere Unterhaltungsarbeiten am Gebäude erforderlich. Dies sind unter anderem erforderlichen Putz- und Malerarbeiten an der Außenfassade sowie Zimmererarbeiten an den Gaubenaufbauten. Der Kostenaufwand für die beiden v. g. Punkte und ggfls. weitere erforderliche Unterhaltungsarbeiten müssen für den Haushaltsplan 2018 noch beziffert werden.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, der Mindestbietenden Firma Pull, Naurath den Auftrag für die Dachdeckerarbeiten zum Austausch der Dachflächenfenster i. H. v. 5.200,90 EUR brutto zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis: 17 Ja-Stimmen, 3 Enthaltungen**

#### 6. Anschaffung von Toren für Sportplatz

Die Vorsitzende erklärt, dass die Erneuerung der feststehenden Tore auf dem Sportplatz nach dem bestehenden Pachtvertrag eine Verpflichtung des Verpächters ist und eine Investition darstellt. Die Gesamtkosten belaufen sich dabei auf 2.958 EUR. Vom Sportbund wurde für die Anschaffung der Tore ein Zuschuss in Höhe von 650 EUR gewährt, sodass von der Ortsgemeinde Föhren (als Verpächter) ein Restbetrag von 2.358 EUR zu tragen ist.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, den Restbetrag in Höhe von 2.358 EUR für die Anschaffung der Tore aus liquiden Mitteln zu übernehmen. Da der Sportverein Föhren in Vorleistung getreten ist, soll der Betrag erstattet werden.**

**Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen (einstimmig)**

#### 7. Sportstättenförderprogramm 2018; Erweiterung/Sanierung Sportplatzumkleidegebäude; Beauftragung Architekt

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat mündlich mitgeteilt, dass der Kreisausschuss in seiner Sitzung am 27.11.2017 beschlossen hat, die Prioritätenliste für das Sportstätten-Förderprogramm 2018 zu ändern. Die Plätze 2 und 3 des Vorjahres werden getauscht. Hierdurch rückt die Maßnahme der Ortsgemeinde Föhren auf Platz 2 und kommt voraussichtlich im nächsten Jahr zum Zug (auch im nächsten Jahr werden voraussichtlich -orientiert am durchschnittlichen Volumen der jährlichen Landesförderung- die ersten beiden Maßnahmen aus der Liste des Landkreises gefördert). Der jeweilige Antragsteller soll der ADD Trier für seine Maßnahme im Jahr 2018 seine vollständigen Antragsunterlagen schnellstmöglich (Terminabgabe war **Ende November**) vorlegen. Diese völlig unerwartete Platzierung hat zur Folge, dass nun schnellstmöglich die Antragsunterlagen (Bauzeichnungen, Kostenberechnung, Erläuterungsbericht, Baubeschreibung etc.) der ADD vorzulegen sind. Da die Planung und Kostenberechnung für dieses Bauvorhaben aus dem Jahre 2009 (damals noch resultierend aus der Antragsstellung für das Konjunkturpaket II) nicht mehr aktuell ist bzw. nicht mehr dem aktuellen Baupreisniveau entspricht, wird vorgeschlagen, ein Architekturbüro mit den Planungen und Kostenberechnungen zu beauftragen. Die bereits erstellten Planungen des SV Föhren sollen als Grundlage dienen. Aufgrund dieser Dringlichkeit wurde im Ältestenrat am 05.12.2017 hierüber vorberaten und er empfiehlt dem Gemeinderat, das Architekturbüro Weyer, Föhren mit den Planungen für das im Sportstätten-Förderprogramm angemeldete Bauvorhaben zu beauftragen.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, das Architekturbüro Weyer, Föhren mit der Planung zur Erweiterung, Umbau und energetischen Sanierung des Sportplatzumkleidegebäudes zu beauftragen.**

**Abstimmungsergebnis: 19 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Das Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner hat wegen Ausschließungsgründen nach § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 7 nicht teilgenommen und im Zuhörerraum Platz genommen. Nach der Beschlussfassung kehrt er wieder an den Sitzungstisch zurück.

#### 8. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018

Die Vorsitzende Rosi Radant begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Revierförster Joachim Hauptert und erklärt, dass die öffentliche Waldbegehung am 15.11.2017 stattgefunden hat. Anschließend erteilt sie das Wort an Herrn Hauptert, der sich zunächst noch einmal im Ortsgemeinderat Föhren vorstellt. Herr Hauptert hat die Leitung des Forstrevieres Föhren kommissarisch im April 2017 übernommen. Sodann erläutert er die einzelnen Positionen im Forstwirtschaftsplan 2018. Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat folgenden Beschluss.

**Beschluss:**

**Dem Forstwirtschaftsplan wird wie vorgetragen zugestimmt.**

**Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Anschließend begrüßt die Vorsitzende den bisherigen Revierförster, Herrn Franz-Josef Marxen und bedankt sich im Namen der Ortsgemeinde Föhren für sein fast 25-jähriges Engagement im Gemeindewald Föhren. Im Rahmen der Verabschiedung wurden die Dienste von Herrn Marxen auch noch einmal von Herrn Hauptert gelobt. Er führt aus, dass sich der Gemeindewald Föhren sowohl von seiner Struktur als auch von seiner Vielfältigkeit bei den verschiedenen Baumkulturen in einem sehr guten Zustand befinde.

#### 9. Verschiedenes

**Ratsmitglied Jürgen Reinehr:**

Auflistung von Gewerbebetrieben auf der Internetseite der Ortsgemeinde Föhren

**Ratsmitglieder Marita Schöller/Martin Müller:**

Fragen zum Punkt „Verschiedenes“ und zur Auflistung von Abwesenheitszeiten der Ratsmitglieder in den Sitzungsniederschriften

#### 10. Bekanntmachung der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Vorsitzende gibt bekannt, dass im nichtöffentlichen Teil der Sitzung folgende Beschlüsse getroffen worden sind:

Grundstücksangelegenheiten

Der Gemeinderat entscheidet sich für das Nutzungskonzept der Firma CKM IMMOBILIENRE S. à r. I und beschließt, wie im Exposé vorgesehen, die weiteren Schritte zur vertraglichen Umsetzung des Klosterareals mit der Firma CKM.

Vertragsangelegenheiten

Alle erforderlichen Arbeiten zur Nutzbarkeit des zu erwerbenden Bauwagens für die Kindertagesstätte sollen durchgeführt und ein Pachtvertrag aufgestellt werden.



**Kenn**

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

#### Weitere Auszeichnung für Michael Helfen

In Ergänzung zur Gesellenprüfung, die er im Frühjahr 2017 als Prüfungsbester abschloss, wurde Herr Michael Helfen aus Kenn, 1. Landessieger im Leistungswettbewerb des deutschen Handwerks 2017 im Ausbildungsberuf Karosserie- und Fahrzeugbau-mechaniker, Fachrichtung Karosserieinstandhaltungstechnik.

Diese herausragende Leistung wurde von den Handwerkskammern Rheinland-Pfalz und der Schirmherrin des Wettbewerbs Frau Ministerpräsidentin Malu Dreyer mit einer Urkunde gewürdigt. Im Namen der Ortsgemeinde gratuliere ich Michael Helfen und wünsche ihm für seinen weiteren beruflichen Weg alles Gute!

Kenn, 05.02.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



**Klüsserath**

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr  
oder nach Vereinbarung

#### Wohnung zu vermieten

**Die Ortsgemeinde Klüsserath vermietet ab sofort folgende Wohnung:**

Mittelstraße 52, 1. OG rechts

5 ZKB/WC, Kellerraum, ca. 106 m<sup>2</sup>, E-Heizung

monat. Kaltmiete: 480,00 €, NK-Vorauszahlung: 60,00 €,

E-Heizung: ca. 140,00 € (monat.)

Interessenten melden sich bei Ortsgemeinde Klüsserath, Tel.: 06507/99126, buergermeister@kluesserath.de oder Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Frau Fischer, Tel.: 06502/407-607 (Di, Mi und Fr 08.00 -12.00 Uhr), fischer.s@schweich.de

## Veranstaltungskalender 2018

12.02.2018	Rosenmontagsumzug	Ortsstraßen	IG Karneval
24.02.2018	1.VET-CONCEPT Junior Cup	Turnhalle	JSG Mittelmosel
22.04.2018	Frühjahrsmarkt	Mittelstraße	Ortsgemeinde/Marktkaufleute/HVV
28.04.2018	Weinwanderung Klüsserath an Salm und Mosel	Wanderwege	Heimat-und Verkehrsverein(HVV) AV Klüsserath
30.04.2018-			
01.05.2018	Maifest in der Schlag	Salmtal	Tierfreunde Salmtal e.V.
30.04.2018	Maibaumfest	Dammstr./Unterführung	Winzertanzgruppe Klüsserath
13.05.2018	36. Seifenkistenrennen	Neubaugebiet / Krainstraße(K41)	SeifenKistenKlub „Moselfitzer“
20.05.2018	„Dinner for 52“		
	Konzert zum 90-jährige Jubiläum	Turnhalle	Feuerwehrkapelle Klüsserath 1928 e.V.
28.07.2018-			
29.07.2018	Traditionelles Fischessen	Platz am Feuerwehrhaus	AV Klüsserath
12.08.2018	Musikalischer Weitblick Früschoffenkonzert	An der Wetterstation	Feuerwehrkapelle Klüsserath 1928 e.V.
24.08.2018-			
26.08.2018	Weinfest	Platz am Feuerwehrhaus	IG Weinfest/Ortsgemeinde
30.09.2018	Raderlebnis Salm	Alte Ökonomie/Gemarkung	Ortsgemeinde/ VG Wittlich-Land
06.10.2018-			
07.10.2018	Pfarrkirmes	Alte Ökonomie/Kirchplatz	Pfarrgemeinde
21.10.2018	Herbstmarkt	Mittelstraße	Ortsgemeinde/Marktkaufleute/HVV
01.12.2018-			
02.12.2018	17. Adventsmarkt	Alte Ökonomie/Kirchplatz	Ortsgemeinde/ IG Adventsmarkt/HVV
09.12.2018	Klüsserather Adventsspiel	Alte Scheune Hauptstr. 33a	Passionsspiel Klüsserath e.V.

Die Veranstaltungen sind auch unter [www.weinortkluesserath.de](http://www.weinortkluesserath.de) abrufbar. Dort gibt es auch ein Meldeformular für Veranstaltungen zu melden. Nur Veranstaltungen die mir gemeldet werden können auch veröffentlicht werden.

Klüsserath, 05.02.2018

Günter Herres, Ortsbürgermeister



**Leiwener**

buergermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Karneval 2018

Ein großes Lob an unseren KV Livia Leiwener für die gelungenen Veranstaltungen der Session 2018. Die Sitzung war ein toller Einstand für unser neues Gemeindezentrum und hat gezeigt, dass jeder Euro gut investiert ist in unser Dorfleben. Auch der Umzug am Samstag hat gezeigt, dass man manchmal zwei Schritte zurück gehen muss um sich weiter zu entwickeln. Für unsere Dorfgemeinschaft ist das neue Konzept sicherlich das schönere, konnten doch viele Gruppen aus dem Dorf neu gewonnen werden um sich am Umzug zu beteiligen. Dafür den Zugteilnehmern vielen Dank! Auch die Veranstaltung im Anschluss bei der Jung und Alt gemeinsam feiern konnten hat den Leiwener sicherlich sehr gut gefallen. Auf die nächste Session in 2019.

Leiwener, 05.02.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

### Vertretung

Ich werde in der Zeit vom 13.02.2018 bis 25.02.2018 die Geschäfte an den 1. Beigeordneten Johannes Weis übertragen. Er wird in der Zeit die Sprechstunde wie üblich am Samstag von 08.00 Uhr bis 10.00 Uhr wahrnehmen und auch über das Gemeindetelefon 06507/3378 erreichbar sein.

Leiwener, 05.02.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

### Bekanntmachung der Ortsgemeinde Leiwener

**1. Einsichtnahme in den 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018**

**2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 wurde dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur

Einsichtnahme aus.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner von Leiwener haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbands-gemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Römerstraße 1, 54340 Leiwener oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergermeister@leiwener.de](mailto:buergermeister@leiwener.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Leiwener, den 05. Februar 2018

Ortsgemeinde Leiwener

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



**Longener**

buergermeister@longener.de

Tel.: 06502/9356666 o.

0160/7110639, Sprechzeiten:  
Fr. von 18.00-19:30 Uhr

### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring-Blattenberg

**Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinden Mehring und Pölich und zur Aufklärungsversammlung**

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



**Longuicher**

buergermeister@longuicher.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:  
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

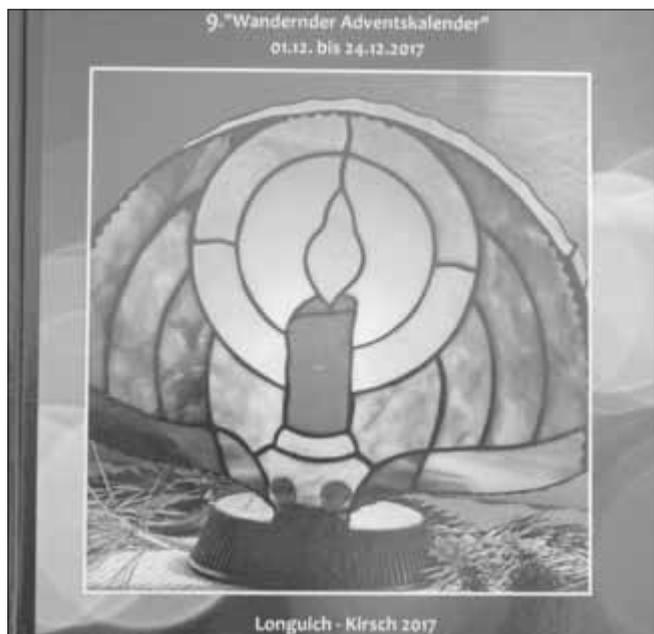
### 9. Wandernder

### Adventskalender - Bestellungen Fotobuch

Liebe Longuicher und Kirscher, am 24.01.2018 wurde bei der Nachbesprechung das Fotobuch zum Wandernden Adventskalender vorgestellt.

**Es gibt zwei Varianten die beide qualitativ hochwertig sind:**

- Ringgebundenes Fotobuch DIN A 5 quer zu 23 €
- Gebundenes Fotobuch 21x21 cm quadratisch zu 40 €



Bestellung mit Barzahlung bitte bei Hans Ries In der Botacht 3, Longuich, Tel.: 06502 6401.

Longuich, 25.01.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## Kurs zu naturnahen Obstbaumschnitt am 24.02.2018 in Longuich

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, haben Sie Obstbäume, die mal geschnitten werden müssten und haben Sie Interesse in einem eintägigen Kurs theoretische Grundlagen und praktische Kenntnisse dazu zu erwerben? Die Ortsgemeinde Longuich bietet in Zusammenarbeit mit Herrn Eckhard Hustedt (Baumpfleger) einen entsprechenden Kursus für naturnahen Obstbaumschnitt an, um den Erhalt von privaten Streuobstwiesen und Einzelbäumen zu unterstützen.

Datum: 24.02.2018 ab 09.00 – ca. 17.00 Uhr

Treffpunkt: Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstr. 18, 54340 Longuich

Voraussetzungen: keine

Anmeldung per Email bis zum 21.02. direkt bei Herrn Hustedt info@baumpfleger-trier.de oder unter 06502-939695

Kosten: keine, der Kurs ist offen und kann auch von Leuten besucht werden, die nicht in Longuich oder Kirsch wohnen.

Die Teilnahme ist auf 15 Personen begrenzt. Bei größerem Interesse kann auch ein weiterer Kurs im Spätsommer organisiert werden. Weitere Infos erhalten Sie nach der Anmeldung.

Longuich, 01.02.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Montag, dem 19. Februar 2018** findet um **18.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“ (Schulstraße 17) in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

### Tagesordnung

#### -öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2018
3. 4. Bündelausschreibung Stromlieferung; Beschluss über Änderung Dienstleisters
4. Umgestaltung der Bepflanzung am Kriegerehrenmal und Herstellung von 2 Bodenhülsen für die Fahnenmasten
5. Standorte für Bio - Abfallcontainer
6. Vergaben
  - a) Beauftragung eines Planungsbüros für den Straßenausbau (Weinbergstr., Teilstück Am Rebenhang, Teilstück Goldkuppstr.)
  - b) Sinkkastenreinigung für das Jahr 2018
  - c) Anschaffung von 2 Spielgeräten für den Spielplatz rechts der Mosel
  - d) Anschaffung von Weingläsern

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Verschiedenes
- nicht öffentlich-
1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes
- öffentlich-
9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Mehring, 05.02.2018

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Fastnachtsumzug in Mehring

Der diesjährige traditionelle Fastnachtsumzug findet am **Dienstag, dem 13.02.2018 um 14.11 Uhr** statt.

Die Aufstellung des Zuges erfolgt ab 13.30 Uhr in der Maximinstr. 18 und verläuft auf der üblichen Strecke bis zum Peter-Schroeder-Platz wo der Umzug endet. Wir freuen uns, dass sich eine Gruppe Jugendlicher in Verbindung mit der Freiwilligen Feuerwehr bereit erklärt hat, die Verantwortung und Organisation übernimmt. Die Organisatoren bitten um Anmeldung der teilnehmenden Wagen und Gruppen über die eingerichtete E-Mail Adresse Mehriingerfastnachtsumzug@gmail.com.

Ein Anmeldeformular ist auch unter mehring-mosel.de hinterlegt.

Es sind auch noch kurzfristige Anmeldungen von Fußgruppen und Wagen bei dem Orgateam bestehend aus:

Nico Schröder 0157 58261615

Daniel Horst 0171 3426378

Martin Kollmann 0151 24011997 möglich.

Ich mache darauf aufmerksam, dass für die Anhänger und Zugmaschinen die technischen Voraussetzungen (Betriebslaubnis, brems- und lichttechnische Ausrüstung usw.) gemäß dem Merkblatt über die Ausrüstung und den Betrieb von Fahrzeugen und Fahrzeugkombinationen für den Einsatz bei Brauchtumsveranstaltungen erfüllt werden müssen. Das Merkblatt kann im Gemeindebüro eingesehen werden.

**Außerdem werden die beiden schönsten Wagen und die schönste Fußgruppe prämiert. Der schönste Wagen wird mit 100,00 €, der zweitbeste Wagen mit 75,00 € und die schönste Fußgruppe mit 50,00 € belohnt.**

Ich bitte ausdrücklich darum, entlang der Wegstrecke des Fastnachtsumzuges keine Fahrzeuge auf der Fahrbahn oder den Gehwegen abzustellen und den Anweisungen des Begleit- und Sicherheitspersonals Folge zu leisten.

Ich wünsche allen Mehriinger Närrinnen und Narren sowie unseren närrischen Gästen aus nah und fern vergnügliche Stunden, einen tollen Fastnachtsumzug bei bester Stimmung und gutem Wetter.

Ich grüße alle mit einem dreifachen „Mehring Oh Leit her“.

Mehring, den 29.01.2018

Eurer Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Jüdisches Leben in Mehring

In Zusammenarbeit mit der Ortsgemeinde Mehring, der Pfarrgemeinde Mehring, Kultur in Schweich, der Volkshochschule Schweich, der Katholischen Erwachsenenbildung Trier, wird mit einem Festakt die Ausstellungstafel

„Jüdisches Leben in Mehring“  
von der AG Gedenken des

Dekanates Schweich – Welschbillig  
am **Donnerstag, dem 22. Februar 2018 um 19.30 Uhr**  
in der **ehemaligen Synagoge in Schweich** vorgestellt.

René Richtscheid M.A. vom Emil-Frank-Institut Wittlich wird einen Überblick über die Gesamtausstellung geben. Hermann Erschens M.A. wird die neue Ausstellungstafel vorstellen und einen Vortrag zur Geschichte der ehemaligen jüdischen Mitbürgerinnen und Mitbürger von Mehring halten. Musikalisch umrahmt wird der Abend vom Blockflötenorchester „Allegro“ unter der Leitung von Marianne Jostock. Im Anschluss an den Festakt besteht die Möglichkeit zum Austausch bei einem kleinen Imbiss und Getränken. Herr Hermann Erschens wird mit seinem Vortrag über das jüdische Leben in Mehring an diese Zeit erinnern und gibt überraschende Einblicke in dieses Kapitel der Mehriinger Heimatgeschichte. Zu diesem Festakt laden wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Über einen regen Besuch würden wir uns sehr freuen.

Mehring, den 05.02.2018

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum  
Ländlicher Raum  
(DLR) Mosel  
Abteilung  
Landentwicklung /  
Ländliche Bodenordnung  
Vereinfachtes  
Flurbereinigungsverfahren  
Mehring-Blattenberg  
Az.: 71089-HA2.2

54470 Bernkastel-Kues,  
den 05.02.2018  
Görresstr. 10  
Telefon: 06531/956-160  
Telefax: 0651/956-103  
www.dlr-mosel.rlp.de

### Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinden Mehring und Pölich und zur Aufklärungsversammlung

Der Weinbau an der Mosel erlebt seit mehr als zwei Jahrzehnten einen dramatischen Strukturwandel mit der Folge, dass die Zahl der weinbautreibenden Betriebe stetig abnimmt und die bestockte Rebfläche mehr als in anderen Weinanbaugebieten des Landes zurückgeht.

Die aufgegebenen Flächen verbrachen, erschweren die Bewirtschaftung angrenzender Weinberge und stören das traditionelle Landschaftsbild in einer vom Tourismus stark geprägten Region. Zur Verbesserung dieser Situation wurde 2010 das Moselprogramm ins Leben gerufen.

Hierbei handelt es sich um eine Initiative mit dem Ziel, den Weinbaugemeinden und den weinbautreibenden Betrieben eine wirtschaftliche Zukunftsperspektive zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit zu schaffen. Eine vom DLR Mosel durchgeführte Projektbezogene Untersuchung (PU) zu diesem Themenbereich kommt zu dem Ergebnis, dass durch ein vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren nach § 86 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) diesem Strukturwandel entgegengewirkt werden und eine Unterstützung der Betriebe erfolgen kann.

Das geplante Verfahrensgebiet umfasst überwiegend die Weinlage Blattenberg, die zu den historischen Weinbaulandschaften der Mosel zählt. Neben der Stabilisierung und Weiterentwicklung der weinbaulichen Betriebe dient das Verfahren auch der Umsetzung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege.

Die vorgesehene Abgrenzung des Verfahrens kann im Internet unter <http://www.dlr-mosel.rlp.de> (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren → Mehring-Blattenberg → 5. Karten) eingesehen werden.

Soweit es für die Durchführung des Flurbereinigungsverfahrens zweckmäßig ist, können auch angrenzende Flächen in das Flurbereinigungsgebiet einbezogen werden.

Die Eigentümer der zum vorgesehenen Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten werden hiermit als künftige Teilnehmer am Flurbereinigungsverfahren gemäß § 5 Abs.1 FlurbG zu einer

#### **Bürger- und Aufklärungsversammlung am Mittwoch, den 28. Februar 2018, um 19.00 Uhr, in das Kulturzentrum Alte Schule, 54346 Mehring**

eingeladen.

In dieser Versammlung werden Vertreter des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Mosel die Grundstückseigentümer eingehend über das geplante Flurbereinigungsverfahren, die Rechte und Pflichten der Teilnehmer sowie über die voraussichtlich entstehenden Kosten unterrichten.

Im Anschluss wird durch die Gemeinde die Akzeptanz zum geplanten Bodenordnungsverfahren ermittelt werden.

*Im Auftrag  
gez. Johannes Pick*

## WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

### FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

**Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite**

**Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.**

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



**Naurath/E.**  
buurgermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,  
und zusätzl. nach Absprache

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2016

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel hat in seiner Sitzung am 25.01.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2016 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2016 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.830.894,63 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 4.576,09 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 919.374,58 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 4.576,09 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 23.634,70 € auf 1.830.894,63 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 2.754,52 € auf 196.900,47 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 4.868,42 € auf 177.713,84 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2016 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 13.02.2018 bis einschließlich 21.02.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Naurath/Eifel, den 25.01.2018  
Ortsgemeinde Naurath/Eifel  
gez. Jürgen Pull, Ortsbürgermeister*

## Widmungsverfügung

Aufgrund des § 36 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 02.03.2017 (GVBl. S. 21) und des Beschlusses des Ortsgemeinderates Naurath vom 25.01.2018 werden die nachstehend aufgeführten Straßen, Wege und Plätze in der Ortsgemeinde Naurath mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

**Die Flächen erhalten dabei die Eigenschaft einer:**

- öffentlichen Gemeindestraße im Sinne des § 3 Ziffer 3a des Landesstraßengesetzes für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) oder
- sonstigen Straße gemäß § 3 Ziffer 3b des LStrG-RP.

Die genaue Zuordnung zur jeweiligen Straßengruppe sowie etwaige Widmungsbeschränkungen nach § 36 Abs.1 S.4 LStrG-RP ergeben sich aus der nachfolgenden Tabelle.

Die Widmungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der gewidmeten Flächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

**Die Dienststunden sind von:**

montags-mittwochs 8.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen. Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: [vg-schweich@poststelle.rlp.de](mailto:vg-schweich@poststelle.rlp.de) (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind) erhoben werden.

*54338 Schweich, 29.01.2018  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Am Rosenberg	25	29	Gemeindestraße	{---}
Föhrener Straße	25	44	Gemeindestraße	{---}
Hofgartenstraße	24	126 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Hofgartenstraße	25	15	Gemeindestraße	{---}
Im Resch	25	65	Gemeindestraße	{---}
Im Schellenecken	24	114	Gemeindestraße	{---}
In der Klopp	24	1/1	Gemeindestraße	{---}
In der Klopp	24	2/3 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Kirchstraße	24	139	Gemeindestraße	{---}
Kirchstraße	24	149	Gemeindestraße	{---}
Kirchstraße	25	121/2 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Schulstraße	24	16/1 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{---}
Schulstraße	24	178	Gemeindestraße	{---}
Schulstraße	24	49	Gemeindestraße	{---}
Schulstraße	24	50	Gemeindestraße	{---}
Schulstraße	24	53/1	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{---}



**Pölich**

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring-Blattenberg

Einladung der Grundstückseigentümer zur  
Bürgerversammlung der Ortsgemeinden Mehring  
und Pölich und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:  
Do. 18.00-20.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

## Fastnacht in Riol

**Großer Fastnachtsumzug und Faschingsparty  
am 11. Februar 2018 im Bürgerhaus Riol**

Am **Fastnachtssonntag, 11. Februar 2018** findet unser großer Faschingsumzug statt. Der Umzug startet um **15.11 Uhr**, Aufstellung für alle ist in der Moselstraße. Von dort aus zieht der Lindwurm durch die Moselstraße, durch Im Pichter, durch die Feldstraße, Burgstraße und über die Hauptstraße zum Bürgerhaus. Ab ca. **16.11 Uhr** lädt der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. zur Fastnachtsparty mit **DJane Sunshine** im Bürgerhaus ein. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt!

**Das schönste Kostüm wird prämiert!**

Alle Wagenbauer oder Fußgruppen, die am Umzug teilnehmen möchten, melden sich bitte bei Gerlinde Söttl (Tel.: 0170 353 230 35) oder Peter Oberbillig (Tel.: 0171 563 36 08).

Ich danke dem Verein für Kultur und Tourismus, der den Umzug und die Faschingsparty organisiert, der Freiwilligen Feuerwehr für die Zugbegleitung und allen ehrenamtlichen Helfern, die zum Gelingen der Fastnacht in Riol beitragen.

Helau und und viel Spaß wünscht

*Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Vertretung der

### Ortsbürgermeisterin an Fasching

Während der Faschingstage vom **Donnerstag, 8. Februar bis Dienstag, 13. Februar 2018** übernimmt der Beigeordnete **Josef Linden** die Vertretung der Ortsbürgermeisterin.

*Riol, 29. Januar 2018*

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Riol

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018
2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 wurde dem Ortsgemeinderat Riol zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Riol haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 einzureichen.

Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an die Ortsbürgermeisterin, Gemeindebüro im Rathaus, Hauptstraße, 54340 Riol, oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergermeister@riol.de](mailto:buergermeister@riol.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

*Riol, den 05.02.2018*

*Ortsgemeinde Riol*

*gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring-Blattenberg

Einladung der Grundstückseigentümer zur  
Bürgerversammlung der Ortsgemeinden Mehring  
und Pölich und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



**Schweich**

buergermeister@stadt-schweich.de  
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,  
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,  
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

**Schweich-Issel:** Tel. 06502/918-215  
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

## Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich findet statt am **Donnerstag, dem 15. Februar 2018 um 19.00 Uhr** im „Haus des Sports“, Dietrich-Bonhoeffer-Straße, 54338 Schweich.

**Tagesordnung:**

Vor Beginn des offiziellen Teils, der regulär um 19.00 Uhr beginnt, wird um 18.30 Uhr das Objekt im Rahmen einer Führung allen Stadtratsmitgliedern vorgestellt.

**öffentlich:**

1. Mitteilungen
2. „Haus des Sports“: Vorstellung des Projektergebnisses & Kostenstatus
3. Vorstellung der Planung der landespflegerischen Maßnahmen im Gewerbegebiet Issel
4. Beratung und Beschlussfassung zur Beteiligung an den Sachkosten der Kindertagesstätte Lebenshilfe Schweich
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

**nicht öffentlich:**

1. Mitteilungen
2. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Beratung & Beschlussfassung über die Grundstückskaufpreise im Baugebiet „Sportplatz Issel“
5. Personalangelegenheiten

**öffentlich:**

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
8. Beschlussfassung über die Kriterien zur Vergabe der Grundstücke im

*Baugebiet „Sportplatz Issel“  
Schweich, 05.02.2018*

*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

**Fastnacht in Issel**

Mit dem Karnevalsanzug nähert sich die Fastnacht in Issel ihrem Höhepunkt. Nach den schwungvollen Kappensitzungen in der ICV-Halle für jung und alt wird am kommenden Sonntag der närrische Lindwurm bei hoffentlich bestem Wetter auf der gewohnten Strecke durch Issel ziehen.

Die Wagenbauer und Fußgruppen haben sich engagiert vorbereitet und freuen sich auf zahlreiche Besucher von nah und fern. Wie in den Vorjahren ist am Brunnenplatz vor, während und nach dem Umzug für das leibliche Wohl mit Getränken und Speisen, u. a. mit der traditionellen Erbsensuppe, gesorgt.

Nach dem Zug herrscht buntes Treiben in der ICV-Halle und den Isseler Gasthäusern.

Allem Teilnehmern und Helfern vor und hinter den Kulissen sei ein herzliches Dankeschön gesagt.

Ich grüße alle Besucher mit einem freudigem dreifachen „Assel He-lau“ und wünsche Ihnen ein paar frohe Stunden bei uns in Issel.

*Schweich-Issel, den 08.02.2018  
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher*



**Trittenheim**

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.  
Tourist-Info: 06507 / 2227.  
Sprechzeiten: Nov. - April:  
Fr. 19 - 20 Uhr. Weitere Termine  
nach Vereinbarung!

**BioTüten – Container**

Ab dieser Woche besteht in Trittenheim die Möglichkeit die Biotüten in einen speziellen Container zu entsorgen. Der Biotüten- Container ist neben den Glascontainern hinter der Grundschule platziert.

*Trittenheim, 05.02.2018  
Richard Schmitt, 1. Beigeordneter*

**Kirchliche Nachrichten****Dekanat Schweich-Welschbillig**

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich,  
Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,  
Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid,  
Tel.: 06502-93745-11

Pastoralreferentin Maria Koob, Schweich,  
Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich,  
Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent Matthias Schmitz, Schweich,  
Tel.: 06502/931602

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich:  
Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich,  
Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

**Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 10.02.2018 bis 11.02.2018**

**Ensch:** Sa., 10.02.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** So., 11.02.: 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 11.02.: 09.15 Uhr Hochamt

**Klüsserath:** Sa., 10.02.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leiwen:** So., 11.02.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 11.02.: 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 11.02.: 10.30 Uhr Hochamt

**Riol:** Sa., 10.02.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Schweich:** So., 11.02.: 10.30 Uhr Hochamt

**Thörnich:** So., 11.02.: 09.00 Uhr hl. Messe

**Pfarrgemeinde St. Martin Schweich**

Die Reihe der besonders musikalisch gestalteten Gottesdienste werden auch in diesem Jahr fortgesetzt und beginnen wieder am **1. Fastensonntag, 18.2.2018 um 18.30 Uhr in St. Martin**. Ausführende sind, Simone Schmitz, Mezzosopran, Helmut Marmann, Bassbariton, Dekanatskantor Johannes Klar, Orgel + Klavier. Herzliche Einladung!

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Sonntag, 11.02.2018**

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Parteien / Wählergruppen****SPD Ortsverein Föhren**

Der SPD Ortsverein lädt zur Vorstandssitzung am **19.02.2018 um 20.00 Uhr** ins Bürger,- Vereinshaus ein.

**Tagesordnung:** Sachstand GroKo, Vorbereitung der Vorstands,- Fraktionssitzung, Kommunalpolitische Wanderung am 24.02.2018, Vorbereitung Jazzfrühstück am 18.03.2018, Vorbereitung Sommerfest 2018, Mitteilungen, Verschiedenes.

**CDU Stadtverband Schweich**

Am **Freitag, 9. Februar 2018** findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im **Restaurant Mittler**.

Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

**Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben****Bekond****Bekond aktiv e.V.**

Vom **16. bis 23. Juni 2018** findet die 20. Fairplay-Tour der Großregion statt. Erneut wird Bekond aktiv bei dieser Radtour zu Gunsten von Schulprojekten in Ruanda ein eigenes Team stellen. Die Tour beginnt mit einer Sternfahrt nach Bitburg. Von dort führt der Weg samstags über Echternach und Perl nach Bertrange in Luxemburg. Sonntags radelt die Gruppe dann über Redange und Martelange nach Bastogne in Belgien. St. Vith und Malmédy liegen auf dem nächsten Streckenabschnitt, der nach Büttgenbach in Ostbelgien führt. Durch die Nordeifel geht es dienstags über Bad Münstereifel nach Bad Godesberg am Rhein. Dort wird die Tour der Welthungerhilfe einen Besuch abstatten. Vom Rhein geht es dann entlang der Ahr wieder in die Eifel und am Nürburgring vorbei nach Daun.

Die folgende Tagesetappe führt uns über Wittlich zur Mittagspause im Industriepark bei Bekond und dann weiter über die Hunsrückhöhen nach Birkenfeld. Blieskastel und die Grenzstadt Saargemünd in Frankreich sind die weiteren Stationen auf dem Weg nach Saarbrücken. Auf der letzten Tagesetappe stellen wir Überherrn und Merzig im Saarland einen Bewsuch ab um Samstag nachmittags unser Ziel in Konz zu erreichen. Insgesamt werden mehr als 800 Kilometer zurückgelegt. Interessierte Jugendliche ab 13 Jahren müssen sich bis spätestens 20. Februar bei Kaspar Portz angemeldet haben. Das Training beginnt im März.

### Radtour nach Villefargeau

Vom 8. Mai bis zum 13. Mai wird es nach mehr als 20 Jahren wieder einmal eine Radtour in die Partnergemeinde Villefargeau geben. Bisher haben sich 12 Teilnehmer gemeldet, die sich auf die 450 Kilometer lange Strecke begeben.

Vier Etappen mit jeweils ca. 100 bis 120 Kilometern sind von dienstags bis freitags zu bewältigen. Im Rahmen der Radtour werden wir dem Europadenkmal in Schengen und den Gedenkstätten in Verdun einen Besuch abstatten und die tolle Landschaft an der Mosel, in den Ardennen und in der Champagne erleben.

Freitags treffen wir dann im Rahmen des Partnerschaftsbesuches in Villefargeau ein. Samstags ist ein zusätzlicher Radausflug rund um Villefargeau und entlang der Yonne vorgesehen. Die Rückreise findet sonntags statt. Weitere Interessenten müssen sich wegen der begrenzten Möglichkeiten kurzfristig bei Kaspar Portz unter 015162968015 melden.

### Förderverein der

#### Freiw. Feuerwehr Bekond e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Bekond und des Fördervereins findet am **Sonntag, 25. Februar 2018 um 10.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus statt. Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner/-frauen und Ehrenmitglieder der Feuerwehr Bekond recht herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Jahresbericht des Vorsitzenden, 4. Bericht Jugendfeuerwehr, 5. Kassenbericht, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl der Kassenprüfer, 9. Aktivitäten 2018, 10. Verschiedenes.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### Musikverein

#### „In Treue fest“ Bekond 1961 e.V.

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am **Donnerstag, dem 22. Februar 2018, im Bürgerhaus (Saal Harmonie) um 20.00 Uhr** statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Geschäftsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Jugendleiterin, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den einzelnen Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes für das Jahr 2017, 8. Entlastung des gesamten Vorstandes, außer dem 1. Vorsitzenden, 9. Neuwahl des gesamten Vorstandes, außer dem 1. Vorsitzenden, 10. Eingaben an die Generalversammlung, 11. Verschiedenes.

Eingaben zu Top 10 können von jedem stimmberechtigten Mitglied bis zum 14. Februar 2018 beim 1. Vorsitzenden **schriftlich** gestellt werden. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele aktive und inaktive Mitglieder unsere Generalversammlung besuchen würden.

#### SV Vecunda Bekond 1921 e.V.

Bei der Tombola am Familienabend der Rot-Weissen-Kölsch Nacht am 27.01.2018 wurden folgende Gewinnlose gezogen: rot: 307, 308, 790, 791, Grün: 200, 891, 956, 962, 976, Gelb: 673, Blau: 221, 234, 251, 804, 835, 870. Die Gewinne können am Freitag 9. Februar 2018 zwischen 17.00 bis 19.00 Uhr Im Oberdorf 11a, 54340 Bekond, abgeholt werden. Andere Termine bitte über Email svbekond@t-online.de anfragen.

#### Jugendfußball

**Samstag, 10. Februar 2018**

#### D-Jugend

11.00 Uhr FSV Salmrohr I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Salmrohr, KR, Freundschaftsspiel

#### Seniorenfußball

**Mittwoch, 14. Februar 2018**

19.30 Uhr SV Bekond I - SV Hetzerath I, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

## Detzem

### Hoacher Jugend

Am **Sonntag, dem 11.02.2018** ist es wieder soweit und der Fastnachtsumzug geht durch Detzem. Nach dem Umzug wird dann im **Kaisersaal des Bürgerhauses Detzem** zünftig weiter gefeiert bei der **After-Umzug Party**. Dazu laden wir, die Hoacher Jugend, alle Detzemer, Thörnicher und Fastnachtsfreunde aus nah und fern herzlich ein. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt.

### Verein für

#### Bewegungsspiele Detzem 1927 e.V.

#### Abteilung Jugendfußball

Wir weisen frühzeitig auf das 1. Jugend-Fußballhallenturnier der JSG Mittelmosel in der Schulsporthalle in Klüsserath hin. Das Hallenturnier wird unter der Bezeichnung "VET-Concept Junior Cup 2018" veranstaltet, dessen Erlös ausschließlich den Jugendmannschaften zu Gute kommen wird. Nachfolgend der geplante Turnierverlauf:

**Samstag, 24.02.2018**

Bambini, 09.15 Uhr bis ca. 11.30 Uhr

F-Junioren Gruppe 1, 11.45 Uhr bis ca. 14.00 Uhr

F-Junioren Gruppe 2, 14.15 Uhr bis ca. 16.30 Uhr

E-Junioren 2 Gruppen, 16.45 Uhr bis ca. 18.45 Uhr

Eltern und Großeltern unserer Kinder und Fußballinteressierte sollten sich diesen Termin vormerken.

## Fell

#### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Unsere Senioren- und Jugendmannschaften befinden sich aktuell in der Wintervorbereitung. Folgende Testspiele stehen am kommenden Wochenende an:

**Samstag, 10. Februar 2018**

**C-Jugend:** 14.00 Uhr: JSG Wittlich - JSG Fell I (in Wittlich)

## Föhren

#### Aktion 3%, Weltladen

**Naturreine Kräutertees:** Der Weltladen der Aktion 3% führt als Ergänzung zu seinem Warensortimentes an fair gehandelten Produkten jetzt neu regionale, naturreine Kräutertees. Die Teemischungen werden hergestellt vom Verein „Projektwerkstatt Zukunft“ in Hetzerath. Im eigenen Kräutergarten wachsen rund 50 heimische Heilkräuterarten, die u.a. für die verschiedenen Tee-Mischungen verwendet werden. „Wohlige Wärme“ und „Lungenschmeichler“ sind Rezepturen mit wärmenden und antibakteriellen Inhaltsstoffen für die Winter- und Erkältungszeit. Die Rezeptur „Gutes Bauchgefühl“ macht Essen bekömmlicher. Melisseblätter, Johanniskraut und Pfefferminz in der Mischung „Innere Ruhe“ wirken entspannend und sind besonders als Abend-Tee zu empfehlen. Mit dem „Frühjahrstee“ aus Zitronenverbene, Brennessel und Schachtelhalm ist auch eine anregende Variante dabei. Diese Kräutertees vom Verein „Projektwerkstatt Zukunft“ in Hetzerath sind ab sofort im Weltladen der Aktion 3%, Hauptstraße 15 erhältlich.

Im Kräutergarten des Vereins in Hetzerath finden 2018 mehrere Kräuter- und Früchte-Workshops statt. Kräuterfachfrau Siglinde Krell zeigt, welche Schätze ein Naturgarten bereithält. Informationen und die Termin dazu liegen im Weltladen aus.

#### Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am 12.02.2018 in der **Im Vereinsheim des Tennisclub Föhren, Im Brühl/Flachswiese**, in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

#### KAB Föhren

Regelmäßige Veranstaltungen.

Rückenbeschwerden sind ein Volksleiden.

Bewegungsmangel, langes sitzen, monotone und einseitige Bewegungsabläufe führen zu Rückenprobleme, Rückenschmerzen.

Prävention ist dringend nötig.

Wir die KAB bietet fortlaufende Kurse.

**Montags:**

Gymnastik im Sitzen, 09.00 - 10.00 Uhr, Föhren, Gemeinderaum.  
 Gymnastik für Senioren 19.00 - 20.00 Uhr, Ensch, Bürgerhaus.  
 Gymnastik für Frauen 20.00 - 21.30 Uhr, Ensch, Bürgerhaus.  
 Dienstags: Fit und Froh durch Tanz 09.30 - 11.00 Uhr, Föhren, Pfarrheim  
 Gymnastik im Sitzen, 17.00 - 18.00 Uhr, Riol.  
 Mittwochs: Yoga für Senioren, 18.00 - 19.00 Uhr, Föhren, Pfarrheim.  
 Yoga für Frauen, 18.45 - 19.45 Uhr, Ensch, Bürgerhaus.  
 Gymnastik für Männer 19.00 - 20.30 Uhr, Föhren, Turnhalle-Schule.  
 Gymnastik für Frauen 20.30 - 21.30 Uhr, Föhren, Turnhalle-Schule.  
 Donnerstags:  
 Ballettunterricht für Kinder 16.00 - 17.00 Uhr, Föhren, Turnhalle-Schule.  
 Yoga für Frauen 18.30 - 19.30 Uhr, Föhren, Pfarrheim.  
 Zu einigen Kursen sind noch Plätze frei.  
 Info: Irma Sommerhoff, Telefon: 06502 - 9961919.

**Katholischer****Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.**

Für **Dienstag, dem 06.03.2018**, laden wir alle Mitglieder des Kirchbauvereines Föhren zur diesjährigen Mitgliederversammlung um 20.00 Uhr ins Pfarrheim Föhren herzlich ein.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2017, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl des Versammlungsleiters, 8. Wahl des Vorstandes wegen Ablauf der Wahlzeit, 9. Wahl der Kassenprüfer wegen Ablauf der Wahlzeit, 10. Planungen für das Jahr 2018, 11. Verschiedenes.

**Malteser Hilfsdienst Föhren**

Die Malteser Föhren bieten am **24.02.2018** einen Erste Hilfe Grundkurs an. **Für:** Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten. **Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs. **Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr. **Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. **Preis:** 35,-€ unter Abrechnung mit der BG des Betriebes. **Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [ausbildung@malteser-foehren.de](mailto:ausbildung@malteser-foehren.de). Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

**SV Föhren****Abteilung Karate**

Termine: 08./11./13.02.2018 Kein Training in den Dojos Schweich und Föhren, 25.02.2018 Training im IRT Gründungszentrum. Europaallee 1 Föhren, 24./25.03.2017 SBU Schwarzgurtlehrgang in Wetzlar, 08.05.2018: Farbgurttunier in Gutenacker, 17.06.18 Kinderlehrgang in Gutenacker, 28.07. - 03.08.2018 SBU Sommertrainingslager in Wetzlar.

**Theater- und Karnevalverein 1984 e.V.**

Am **Montag, dem 12. Februar 2018 startet um 14.11 Uhr der große Rosenmontagsumzug** für alle „Großen und Kleinen Narren“ mit anschließendem Ausklang bei Live-Musik von der HitKantine in der Narrhalla (Turnhalle), Eintritt frei. Zugstrecke (wie gewohnt): Erlenbachstraße - Hofstraße - Kreuzstraße - Hauptstraße - Im Brühl - Narrhalla (Turnhalle). Wir bitten alle Anwohner die Zugstrecke wie gewohnt frei zu halten. **Achtung:** Die Ortsdurchfahrt Föhren ist von 12.00 Uhr bis 16.30 Uhr aufgrund des Umzuges voll gesperrt. Anmeldeformular zur Teilnahme am Rosenmontagsumzug finden Sie bei der Sparkasse Föhren, auf unserer Homepage „[www.tkv-foehren.de](http://www.tkv-foehren.de)“ oder nach Rücksprache mit Ralf Trierweiler (Tel.: 0152-01566623). Weitere Termine: Prunksitzung, 10.02.2018, 19.11 Uhr, Narrhalla (Turnhalle), Großes Heringessen, 14.02.2018, 19.00 Uhr, Bürger- und Vereinshaus.

**Jahrgang 1948/1949**

Wir treffen uns wieder am **Montag, dem 19. Februar 2018 ab 17.00 Uhr** im Gasthaus Tschepe zu unserem Jahrgangsstammtisch und erwarten ein gemütliches Beisammensein. Wir hoffen, dass möglichst vielen von euch die Teilnahme möglich sein wird.

**Kenn****Musik-Verein Kenn 1963 e.V.**

Der Musik-Verein Kenn 1963 e.V. lädt alle Mitglieder sehr herzlich ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung des Jahres 2018. Sie findet statt am **Dienstag, dem 20. Februar 2018 und beginnt um 19.30 Uhr** im Foyer der Mehrzweckhalle Kenn, Gartenstraße 13. **Die Tagesordnung lautet:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Erstattung der Berichte, a) Vorsitzender, b) Kassierer, c) Geschäftsführer, d) Jugendbetreuer, e) Instrumentenwart, f) Kassenprüfer, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Verschiedenes. Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind schriftlich zu stellen an den Vorsitzenden Dieter Wilbert bis spätestens zum 13.02.2018.

**Klüsserath****Gesangverein****„Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.**

Unsere Jahreshauptversammlung findet am **Dienstag, 27.02.2018 um 20.00 Uhr** im Proberaum in der „Alten Ökonomie“ in Klüsserath statt. Hierzu sind alle Vereinsmitglieder herzlich eingeladen. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorstand, 2. Gedanken an die Verstorbenen, 3. Geschäftsbericht 2015, 4. Kassenbericht 2015, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes

**Heimat- und****Verkehrsverein Klüsserath e.V.**

Als Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2018 sind folgende Events geplant: 22.04.2018 Frühlingmarkt in Klüsserath, 28.04.2018 Geführte Wanderung mit Dieter Briesch unter dem Motto „Klüsserath an Salm und Mosel“ in Zusammenarbeit mit dem Angelverein Klüsserath. Weitere geplante Aktivitäten sind die Verschönerung des Moselvorlandes sowie die Überarbeitung der Sitzgelegenheit und dem Mauerabschluss an der Gerichtslinde.

**Leiwien****SV Leiwien - Köwerich 2000 e.V.**

**Freundschaftsspiel unserer 1. Mannschaft:**  
**Samstag, 10.02.2018**

**16.00 Kreisfreundschaftsspiel: SV Leiwien-Köwerich:**  
 TuS Reinsfeld, Hartplatz Leiwien

**Abteilung Jugendfußball**

1. Jugend-Fußballhallenturnier der JSG Mittelmosel in Klüsserath, Schulsporthalle: VET-Concept Junior Cup 2018.

**Spielplan:**

**Samstag, 24.02.2018**

Bambini, 09.15 Uhr – ca. 11.30 Uhr  
 F-Junioren Gruppe 1, 11.45 Uhr – ca. 14.00 Uhr  
 F-Junioren Gruppe 2, 14.15 Uhr – ca. 16.30 Uhr  
 E-Junioren 2 Gruppen, 16.45 Uhr – ca. 18.45 Uhr

**Longuich****Heimat - u. Verkehrsverein****Longuich-Kirsch**

Hygieneschulung 2018, Thema: Sicherheit von Lebensmittel. In diesem Jahr geht es schwerpunktmäßig um den hygiesicheren Umgang mit Lebensmittel. Die Veranstaltung findet am **27.02.2018** statt. Ort: Weinstube Zander / Schweich, Beginn: 18.00 Uhr.

**Kath. Pfarrgemeinde Longuich**

Wir laden alle Männer und Frauen herzlich ein zum **Seniorencafe am Donnerstag, 15. Februar 2018 um 15.00 Uhr** ins Dorfgemeinschaftshaus.  
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Mehring

### SV Mehring 1921 e.V.

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 10.02.2018**

16.00 Uhr Union Mertert Wasserbillig - SV Mehring  
Mertert, Terrain au Parc, Rue du Parc, Kp

18.00 Uhr SV Mehring II – SV Kell II in Mehring, Kp

#### Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 10.02.2018**

#### C-Junioren

16.00 Uhr JSG Mehring - JFV Hunsrückhöhe Morbach II in Mehring, Kp

#### D-Junioren

12.15 JSG Mehring II - TuS Mosella Schweich in Mehring, Kp

#### A-Junioren

14.00 Uhr SV Mehring – JSG Leiwien in Mehring, Kp

**Mittwoch, 14.02.2018**

#### A-Junioren

20:15 Uhr SV Mehring – FSV Salmrohr in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

### Winzertanzgruppe Mehring

Wieder einmal haben wir uns für unseren Showabend viel vorgenommen und ein tolles Programm für unser Publikum auf die Beine gestellt. Kommen Sie zu „Winzertanzgruppe Mehring-Live 2018“. Samstag, dem 17.03.2018, Einlass 19.00 Uhr, Programmbeginn 20.00 Uhr, Schulsporthalle Mehring, Eintritt 10 €. Im Anschluss heißt es „After-Show-Party“ mit DJ Danceborn und Getränkehighlights in unserer WTG-Bar. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei der Sparkasse und der Raiffeisenbank in Mehring und an der Abendkasse.

## Naurath

### Karnevalverein

#### Naurather Kuckuck 1977 e.V.

Wir laden alle Gäste aus Nah und Fern herzlich ein zu unseren Veranstaltungen: Unsere Kappensitzung ist am **Freitag, dem 09.02.2018 um 20.11 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus. Kartenvorverkauf ist bei unserem Kassenwart Hans-Peter Koch, 06508-991074. Ebenso finden Sie uns bei den närrischen Umzügen in Hetzerath (Fastnachtssonntag) und Föhren (Rosenmontag). Am Fastnachtssdienstag ab 19.11 Uhr lassen wir die Session im Brauhaus Zils ausklingen. Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu können.

## Pölich

### Heimat- und Verkehrsverein Pölich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 23.02.2018 um 20.00 Uhr** statt. Bitte Termin vormerken. Tagesordnung und Ort werden im nächsten Amtsblatt veröffentlicht. Der Veranstaltungskalender für Pölich 2018 wird auf unserer Internetseite und im Veranstaltungskalender Römische Weintraße veröffentlicht. Bisher sind folgende Veranstaltungen gemeldet: 5.-7. Mai Pölicher Weinkirmes, 29. Juni - 1. Juli Wein- und Dorffest, 10. - 12. August Wein- und Hoffest im Kanzlerhof, weitere Veranstaltungen bitte melden bei Alfred Schömann oder Mail: info@Poelich@email.de.

## Riol

### Musikverein Riol e.V.

Der Musikverein Riol feiert nächstes Jahr seinen 60. Geburtstag, dass ist natürlich ein Grund zu feiern! Die Planungen für das Jubi-

läumsfest sind bereits gestartet und am **26. August 2018** soll ein **historischer Festumzug** durch Riol ziehen. Hierfür brauchen wir aber Eure Mithilfe! Wer Lust hat an dem Festumzug teilzunehmen kann sich gerne bei Michaela Dany, Tel.: 06502-4045180 oder bei Sandra Wintrich: 06502-5283 melden.

#### Kochbuch

Der Musikverein möchte ein **Kochbuch** erstellen, in dem neben den Lieblingsrezepten der aktiven Musiker auch die Rezepte von unseren fördernden Mitgliedern zusammengestellt werden sollen. Deshalb die Bitte an unsere inaktiven Mitglieder. Bitte schreiben Sie uns eines Ihrer Lieblingsrezepte auf, und leiten es an Michaela Dany oder Monika Beicher weiter. (Gerne auch per Mail an michaeladany@t-online.de oder monika.beicher@t-online.de.)

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Am **Fastnachtssonntag, 11. Februar 2018** findet ab **15.11 Uhr** der Karnevalsumzug in Riol statt. Der Umzug zieht vom Ortseingang durch die Moselstraße, Im Pichter, Feldstraße, Burgstraße über die Hauptstrasse zum Bürgerhaus. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. unterstützt Gruppen ab 5 Personen und Wagenbauer mit einem Zuschuss von 50 Euro zum Wurfmaterial. Ab ca. **16.11 Uhr** findet eine **große Fastnachtsparty** im Bürgerhaus statt, zu der alle Jecken herzlich willkommen sind. Es gibt Musik und Tanz mit DJane Sunshine und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Das schönste Kostüm wird prämiert! Es werden noch Helfer für den Thekendienst gesucht! Wer mithelfen möchte, meldet sich bitte bei Gerlinde Sörtl, Tel.: 0170 35 330 35.

#### Mitgliederversammlung

Hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung am **Mittwoch, 7. März 2018 um 20.00 Uhr** ins Rathaus Riol ein.

**Tagesordnung:** 1. Bericht des Vorstandes, 2. Kassenbericht, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Geplante Aktivitäten 2018, 6. Planungen „De nouen as do“, 7. Verschiedenes.

## Schweich

### Förderverein der Grundschule Schweich e.V.

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am **Sonntag, dem 11.03.2018 von 14.00 – 16.00 Uhr** in der Bodendänchenhalle in Schweich (neben der Grundschule) einen Kleiderbasar. Neben gut erhaltener Kinderbekleidung, Spielsachen, Büchern u.v.m. werden auch Kaffee und Kuchen angeboten. Tische zum Preis ab 8,- Euro können am **Samstag, dem 17.02.2018 ab 08.00 Uhr** unter der Telefonnummer 0175/8061918 reserviert werden.

### Freiwillige Feuerwehr Issel und Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Issel

Am **Freitag, dem 16.03.2018 um 19.30 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel im Gasthaus Monzel, Moselufer statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:** 1. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel, 1.1. Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2. Bericht des Schriftführers, 1.3. Verpflichtungen/Beförderungen, 1.4. Verschiedenes. 2. Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel, 2.1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2.2. Bericht des Schriftführers, 2.3. Bericht des Schatzmeisters, 2.4. Bericht der Kassenprüfer, 2.5. Entlastung des Vorstandes, 2.6. Verschiedenes. Anträge zu Punkt Verschiedenes sind bis spätestens 8 Tage vor der Versammlung beim Wehrführer bzw. 1. Vorsitzenden schriftlich einzureichen.

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Zur gewohnten Zeit wandern wir im Februar am **Mittwoch, dem 14.02.2018 um 1430 Uhr**.

Treffpunkt am Raiffeisenbrunnen. Der Wanderweg wird vor Ort besprochen. Unser Einkehrlokal ist in dem Eiscafe Siena, Richtstraße 37. Bei Kaffee, Kuchen und leckeren Waffeln in den verschiedensten Variationen, lassen wir diese Wanderung in gemütlicher Geselligkeit an diesem Nachmittag ausklingen. Freunde und Gönner sind immer auf das Herzlichste willkommen.

## Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Donnerstag, dem 08.02.2018 um 19.00 Uhr** startet der ICV seine Fetten - Donnerstagsfete. Das diesjährige ICV -Motto „**0011 mit der Lizenz zum Lachen**“ findet an diesem Abend mit seinem kurzweiligem Programm aus Tanz, Gesang und toller Live - Musik seinen Höhepunkt!

An diesem Tag feiert der ICV morgens um 9.00 Uhr in der Kapelle in Issel eine heilige Messe.

### Preismaskenball

Am **Samstag, dem 10.02.2018 um 20.00 Uhr** findet der traditionelle und in der Region einzigartige Preiskostümball statt. Neben Vollmasken und Larven werden auch geschminkte Masken zugelassen. Jede Maske erhält einen Preis! Die Gardien, das Männerballett und unsere beiden Tanzmariechen Meike Zentgraf und Thea Schroeder wollen sie mit ihren tollen Tänzen in die närrischen Tage einstimmen. Es wird eine Augenweide für alle Anwesenden sein. Alle teilnehmenden Masken müssen sich bis 21.00 Uhr im Eingangsbereich der ICV-Halle angemeldet haben. Der Eintritt an diesem Abend ist frei!

### Karnevalistischer Umzug

Am **Sonntag, dem 11.02.2018 um 14.30 Uhr** bewegt sich der närrische Lindwurm durch die Straßen von Issel. Der Umzug wird sich wie gewohnt an der K53 (Handwerkerhof) aufstellen und in Bewegung setzen. Dann durch die Schweicherstr., in die St. Georg Str., Moselufer in die Schulstrasse fahren und sich dann an der K35 Schweicherstr. Richtung Ortsmitte am Isseler Brunnen auflösen! In der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr gilt ein absolutes Halteverbot entlang der Zugstrecke. Der ICV bittet alle Anwohner und Besucher des Umzuges ihr Fahrzeug nicht innerhalb der angegebenen Zugstrecke zu parken. Eine entsprechende Ausschilderung wird zeitnah vorgenommen. Es wäre schön, wenn die Häuser entlang der Zugstrecke fastnachtlich geschmückt sind. Nach dem Umzug ist Tanzparty in der ICV-Halle angesagt. **Rosenmontag 12.02.2018:** Teilnahme der Wagen am Umzug in der Region. **Fastnachtsternstag 13.02.2018:** Teilnahme der Wagen am Umzug in der Region. Im Anschluss daran treffen wir uns zum Heringessen bei Kalle Karrenbauer auf dem Isseler Hof! **Aschermittwoch: Am Mittwoch, dem 14.02.2018 ab 18.00 Uhr** wird die ICV-Halle gereinigt. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen!

## Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Die heiße Phase der diesjährigen Karnevals-session 2018 steht vor der Tür. Wir laden Sie ein, mit uns die Höhepunkte der Schweicher Fastnacht in der Narrhalla Bodenländchen und den Rosenmontagszug mit uns zu feiern. Die diesjährige Session des Schweicher Karnevalvereins steht unter dem Motto –Ein goldenes Stück Schweich. Am **Samstag, 10.02.2018** läuten wir den Endspurt der Session 2018 mit der großen **Galasitzung um 20.11 Uhr** ein. Ein karnevalistisches Programm mit vielen Höhepunkten erwartet Sie. Alte bekannte, aber auch neue Akteure erwarten Sie auf der SKV-Bühne. Tänze und Bütenreden sind das Salz in der karnevalistischen SKV-Suppe. 2 Musikgruppen werden mit ihren Programmen die Halle zum Beben bringen. Das **närrische Triumvirat - Fräulein Sigrid I. aus der Stadt der Steckenpferdreiter, Gräfin Andrea I. von der goldenen Feder und Prinzessin Martina II. von der Föhrenbachbrücke im Pümpelchen** wollen mit ihnen einige frohe Stunden verbringen und die Narrhalla richtig zum beben bringen. Im Anschluss an das Programm wird natürlich zum Tanz von den Cash Brothers bis in die frühen Morgenstunden aufgespielt. Restkarten können an der Abendkasse zum Preis von 8 € zu erwerben.

### Rosenmontagsumzug und Rosenmontagsparty

Der **große Rosenmontagsumzug windet sich ab 14.11 Uhr** durch die Straßen von Schweich. Viele Gruppen aus Schweich und den umliegenden Orten haben sich bereits angemeldet. Die **Aufstellung** des Zuges erfolgt in der **Oberstiftstraße** ab 13.00 Uhr. Von dort bewegt sich der närrische Lindwurm durch die Richtstraße, Alt-Sweich, Brückenstr. bis zur Halle Bodenländchen. Anschließend startet in der Narrhalla die große **Rosenmontagsparty**. Stimmung pur ist angesagt, wo sich alle Zugteilnehmer und Zuschauer bei bester Stimmung und Musik von unserem DJ Dieter in der Narrhalla treffen. Wir möchten an dieser Stelle auf das **Jugendschutzgesetz** hinweisen. Am Eingang der Halle werden Ausweiskontrollen durchgeführt. Ferner hat das Security-Personal am Eingang die strikte Anweisung, dass keine Getränke, Flaschen und Dosen mit in die Halle genommen werden dürfen. Dies gilt auch für das Verlassen der Halle. Alle Anmeldungen und Infos zum Rosenmontagsumzug in Schweich finden Sie unter **www.schweicherkarnevalverein.de**.

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Testspiele unsere Seniorenteams, der A1-, der B1- und der C1-Jugend in der Wintervorbereitung:**

**Samstag, 10.02.2018**

15.30 Uhr SG Langsur : TuS Mosella Schweich I

11:00 Uhr SG 99 Andernach : TuS Mosella Schweich U17

### Abteilung Tennis

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, 09.03.2018 um 20.00 Uhr** im Clubhaus statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht des Abteilungsleiters, 3. Bericht des Kassenwartes, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Bericht des Sportwartes/Jugendwartes, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Neuwahl der Kassenprüfer, 10. Verschiedenes.

Anträge zur Tagesordnung sind spätestens 14 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich an den Abteilungsleiter zu richten. Weitere Infos unter: [www.tennis-schweich.de](http://www.tennis-schweich.de)

### Abteilung Karate

25.02.2018 Dojo Föhren: Training im IRT Gründungszentrum. Europaallee 1 Föhren, 24./25.03.2018 SBU Schwarzgurtlehrgang in Wetzlar, 06.05.2018: Farbgurtturnier in Gutenacker, 17.06.18 Bundeslehrgang für Kinder in Gutenacker, 28.07.-03.08.2018 SBU Sommertrainingslager in Wetzlar.

## Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Februar findet am **Mittwoch, dem 14.02.2018** statt. Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein um 15.30 Uhr im Gasthaus Josef Adams, Isseler-Str. 24, Schweich. Um Teilnahme an Treffen und Einkehr wird höflich gebeten.

## Trittenheim

### Karnevalsgesellschaft

#### „Trattemer Kaodern“ e.V.

**Karnevalsumzug - Sonntag, 11.02.2018 ab 14.11 Uhr:** Anmeldung der Wagen/Fußgruppen unter: 0157 87919919 (Steffi Weber) oder 0171 9386358 (Verena Clüsserath). Als kleines Dankeschön für die farbenfrohe Unterstützung erhält jede teilnehmende Gruppe Getränkebons! Im Anschluss laden wir alle Narren zur großen Party mit DJ Mike ins Jugendheim ein! Wir freuen uns auf alle jungen und junggebliebenen „Foosbocken“, die mit uns feiern wollen!

### Schach-Spielgemeinschaft

#### Schweich-Trittenheim

Der nächste Heimspieltage sind am 18.02.2018 mit unserer Jugendmannschaft gegen Speicher und 25.02.2018 mit der 2. Mannschaft in der Bezirksliga gegen Konz-Zewen.

Die Spiele finden in der 1. Etage des Bürgerzentrums Schweich statt und beginnen um 10.00 Uhr. Schachinteressierte Zuschauer sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

### Spielabend und Jugendtraining

Die Spielabende sind immer freitags ab 20.00 Uhr im Bürgerzentrum, 1. Etage. Auch schachinteressierte Nichtvereinsmitglieder sind herzlich willkommen. Das Jugendtraining ist auch freitags, jedoch in den Räumen der Realschule Plus im Erdgeschoss. Beginn ist 18.00 Uhr. Nach Fastnacht finden die Trainings wieder regelmäßig statt.

### Tennisclub Trittenheim

Die Jahreshauptversammlung 2018 findet am **Sonntag, 04.03.2018 um 19.00 Uhr** im Tennishaus in Trittenheim statt. Bitte merkt Euch den Termin vor. Die Tagesordnung wird rechtzeitig veröffentlicht.

## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)

E-Mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2018, welches Sie im Internet unter [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de) finden. Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon oder Anrufbeantworter erfolgen.**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2018**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

### Recht

**Was kommt im Fall einer Trennung auf mich zu?**

Di., 06.03.18, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke

### Literatur

**Verlassene Heimat Mosel – die Tragödie von Dünkirchen**

Lesung über das Schicksal und die Geschichte von Auswandererfamilien aus Föhren und der Umgebung nach Algerien 1846 - musikalisch umrahmt vom Duo Uno, Fr., 23.02.18, 19.30 Uhr, Einlass 19.00 Uhr, Synagoge Schweich, Monika Traut-Bonato, Kartenvorverkauf über Ticket Regional

### Jüdisches Leben in Mehring

**Festakt zur Erweiterung der Dauerausstellung**

Do., 22.02.18, 19.30 Uhr, Synagoge Schweich

### Musik

**Kulinarischer Chanson-Abend mit Günter Hochgürtel**

Fr., 09.03.18, 19 Uhr, Leinenhof, 39 Euro, 4-Gänge-Menue, Kooperation mit Kultur in Schweich, Kartenvorverkauf: Leinenhof, Schreibwaren Diederich und Touristeninformation

**Singen in Kenn**

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 10 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähere Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651

**Keyboard – Piano – Akkordeon**

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht, LevS, Termine auf Anfrage, Fr. Makarenko

### Erziehung

**Kinderbuchabend für Eltern von Kindern von 0 – 6 Jahren**

Mi., 14.03.18, 19 Uhr, LevS, Anne Janeczek, Buchhändlerin

### Handarbeit

**Klößeln und Occhi**

Di., 20.02.18, 18.45 – 21.00 Uhr, 5x, LevS, Hildegard Hoett

**Patchwork für Anfänger und Fortgeschrittene**

Mi., 21.02.18, 19 – 21.15 Uhr, 8x, SAZ, Angelika Bierbrauer

### Fotografie

**Fotografie für Aufsteiger**

Mi., 28.02.18, 19.00 Uhr, SAZ, 3x, Ralf Kleff

### Gesundheit

**Klangschalenharmonisierung - Entspannungskurs**

Mo., 19.02.18, 17.45 – 19 Uhr, 12 x, LevS, Jeanette Thull

**Entspannungstechniken / Meditation –neu-**

Mi., 14.02.18, 19.30 Uhr, 12 x, Longuich, Alte Schule, Gaby Wagner

**Indoor-Walking –neu-**

Di., 19.45 – 20.30 Uhr, 15x, LevS, Margit Haubrich

**Mach mit – bleib fit! Fitness für die Gehirnzellen**

Mo., 19.02.18, 16.30 – 17.30 Uhr, 6x, LevS, Annette Zimmer

**Natürlich und gesund – Basisworkshop: Aromatherapie**

Mi., 21.02.18, 18.45 – 21 Uhr, LevS, Jeanette Thull

**Wenn die Nerven blank liegen ...**

Sa., 17.02.18, 9.30 – 13.15 Uhr, LevS, Gaby Wagner

### Kochen

**Kreative vegane Frühlingküche**

Mi., 21.02.18, 17.45 – 21 Uhr, 3x, LevS, Bernadette Sudac

**Spanische Küche**

Mediterrane Gerichte, Tapas & Co.

Mo., 05.03.18, 18 Uhr, LevS, 3x, Marion Heinz

### Sprachen

**Deutsch als Fremdsprache A1 /A2**

Mo., 18.00 /19.30 Uhr, SAZ, 16 x, K. Wentzel-Pouivet

**Englisch A1, 1. Semester**

Mi., 19 Uhr, 13x, Riol Rathaus, Harald Ludt

**Englisch A1, 3. Semester**

Mi., 18.00 Uhr, 13 x, Riol Rathaus, Harald Ludt

**Englisch A1, 11. Semester**

Do., 18.30 Uhr, 12 Termine, SAZ, Christina Krames

**Enjoy learning English**

Mi., 24.01.18, 18.30 Uhr, 16 x, SAZ, Ulrike Gemmel

**Pep up your English B1**

Do., 19.00 Uhr, 17x, SAZ Schweich, Beate Plapper

**Französisch A1, 2. Semester**

Di., 20.00 Uhr, 17 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch A1, 9. Semester**

Di., 30.01.18, 19.30 Uhr, 13 Termine, SAZ, Harald Ludt

**Rafrachir ton francais**

Di., 18.30 Uhr, 17 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch für Fortgeschrittene B1**

Mo., 18.15 Uhr, 18 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Spanisch A1, 3. Semester**

Di., 18.15 Uhr, 18x, SAZ, Carmen Ponce

**Spanisch A2, 6. Semester**

Mi., 24.01.18, 18.30 Uhr, SAZ, 18x, Johannes Woog

**Italienisch für Anfänger A1**

Mi., 21.02.18, 18:30 Uhr, 19 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen**

Mi., 20 Uhr, SAZ, 20 Termine, Petra Bauer

**Luxemburgisch A1**

Mo., 19.02.18, 18.30 Uhr, 13 Termine, SAZ, Mario Block

### Arbeit und Beruf

**Reden macht Spaß**

Wochenendseminar, Freitag, 23.02.18, 19.00 – 21.15 Uhr, Samstag, 24.02.18, 9.00 – 17.00 Uhr, Sonntag, 25.02.18, 9.00 – 12.30.

LevS, Ulrich Stuhlmiller, Kommunikationstrainer.

**NLP- Vortrag: Selbstmotivation**

Mi., 28.02.18, 18.30 – 20.45 Uhr, LevS, Karin Link

### EDV – Büropraxis

**PC- Schnupperkurs**

Mi., 14.02.18, 18.00 Uhr, 6 x, SAZ, Till Höncke, Informatiker

**Modul Excel 01 – Tabellenkalkulation (Grundkurs)**

Mo., 26.02.18, 20.00 Uhr, 6 x, SAZ, Werner Lehnen

**Professionelles Tastschreiben**

Do., 15.02.18, 18.00 Uhr, 12 Termine, SAZ, Andrea Quint

**Erfolgreich im Internet – Die Unternehmenswebsite**

Di., 20.02.18, 18:30 Uhr, 4 Termine, SAZ, Rainer Faldey

### Frauen

**Der erste Eindruck – ein Moment mit Gewinn**

Mo., 19.03.18, 18.45 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

**Lass los – dann hast Du Kopf und Hände frei**

Für alle Frauen, die "Ballast" abwerfen wollen und dadurch leichter und freier leben wollen. Gefördertes Tagesseminar

Sa., 10.03.18, 9.30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges

**Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen ab 17 Jahre**

Fr. 09.03., 16 Uhr, Sa. 10.03.18, 9.30 Uhr, LevS, H. Meisberger

### Junge VHS

**Malwerkstatt für Kinder 6 – 8 Jahre / 9 – 12 Jahre**

Do., 22.02.18, 16.00 u. 17.30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

**Bewerbungsworkshop für Schulabgänger**

Sa., 24.02.18, 9.30 – 14.30 Uhr, LevS, Anne Janeczek

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)

## Kath. Erwachsenenbildung Trier

**Gymnastik für Senioren**

Dieser Kurs wendet sich an Senioren und Seniorinnen, die aktiv etwas für Ihre Gesundheit und allgemeine Leistungsfähigkeit tun wollen. Mittels Bewegung und Kräftigung der Muskulatur, verpackt in ein abwechslungsreiches Programm und unterstützt durch Musik, haben Sie hier die Gelegenheit dazu. Die Übungsstunde teilt sich in 5 Phasen ein: Aufwärmen - Beweglich machen - Kräftigen - Dehnen und Entspannen. Mit viel Freude an der gemeinsamen Bewegung wollen wir etwas für unser Wohlbefinden tun!

**Kurs 1-18-436-01**

Dozent: Monika Mildener-Schneider

Dauer: 10 x mittwochs, 11.00 - 12.00 Uhr

Start: 21.02.2018

Gebühr: 45,— €

**Rückengymnastik für Frauen**

Ziel des Kurses ist die Vorbeugung und Reduzierung spezieller gesundheitlicher Risiken durch geeignete Verhaltens- und gesundheitsorientierte Bewegungsprogramme

**für Frauen**

**Kurs 1-18-434-01**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 17.30 - 18.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 45,— €

**Kurs 1-18-434-03**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 19.30 - 20.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 45,— €

**für Männer****Kurs 1-18-434-02**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 18.30 - 19.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 55,— €

Informationen und Anmeldung: Kath. Familienbildungszentrum Remise e.V., Von-Pidoll-Str. 18, 54293 Trier, Tel.: 0651-64895, Fax: 0651-9960373

**Veranstaltung in Schweich: Fasten und Frischkost-Seminarwoche im Ev. Gemeindezentrum in Schweich, Martinstraße 1, vom 06.03.2018- 13.03.2018**

Fasten ist Neubeginn, Neu-Orientierung. Es ist ein geistiger Prozess. Fasten ist nicht Hungern, sondern freiwillige Nahrungsenthaltung. Hungern schwächt die Lebenskräfte. Fasten aber regt sie an. Fasten kann eine Befreiung von „Altlasten“ sein.

**Inhalt:** 8 tägliche Gruppen-Treffen von 18.30 - 21.30 Uhr (Wochenende von 14.00 - 17.30 Uhr).

Unsere täglichen Gruppentreffen werden als Zeit der Ruhe und innerer Einkehr begleitet durch: Fasten - Meditation, Walking (ca. 30 Min.), am Samstag und Sonntag Wanderung (ca. 2 Std.), fundierte Informationen und Aussprachen in ganzheitlichen Gesundheits- und Ernährungsfragen (Theorie und Praxis). Die Entlastungs- und Aufbauarbeiten erfolgen mit reiner Frischkost.

**Es besteht für die Teilnehmer auch die Möglichkeit durchgehend 8 Frischkost - Tage einzulegen (statt zu fasten).**

Diese Woche kann als Einstieg in eine dauerhafte Ernährung - Umstellung auf eine vitalstoffreiche Vollwertkost dienen.

**Seminarleitung:** Marliese Witt, Ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin und Fastenbegleiterin GGB. Tel.:06587-550, Mail: marliese\_witt@web.de

**Info- und Einführungsabend** ist am Montag, 05.02.2018, von 18.30 - 21.30 Uhr. Dieser Abend ist unverbindlich für alle Interessierten - für die Teilnahme am Seminar ist er jedoch Voraussetzung - mit Vortrag, Diskussion und Vollwertkost - Proben.

**Kosten: inkl. Kostproben 13,00 €**

**Seminarkosten: 97,— €** zuzüglich Umlage für Fastengetränke und Frischkost in der Entlastungs- und Aufbauzeit.

**Verbindliche Anmeldung aus organisatorischen Gründen und wegen begrenzter Teilnehmerzahl direkt bei der Seminarleiterin am Einführungsabend.**

**Info - u. Einführungsabend: 13,— €**

**Info - u. Einführungsabend plus Fasten - Seminar: 110,— €**

**Telefonischer Anmeldeschluss: Tel.: 06587-550**

**für den Einführungsabend Montag, 29. Januar 2018**

**für das Seminar: spätestens Montag, 26. Februar 2018**

**Hatha-Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene**

Mit Yoga wieder in die Balance kommen, dem Körper etwas Gutes tun, den Geist beruhigen, Neues wagen.

Bitte mitbringen: Yoga- oder Gymnastikmatte, Decke, warme Socken, bequeme Kleidung, evtl. ein Kissen.

Mittwochs 18.00 - 19.30 Uhr bzw. 19.45 - 20.15 Uhr

Kosten: 60,00 €

Ort: Musikraum der Stefan-Andres-Schule

Einstieg in den laufenden Kurs ist möglich.

Leitung: Leonie Ballmann

Informationen und Anmeldung: Handy 0151-11614407 oder leonie.ballmann@gmx.de

**Mehr Lebensqualität durch Wohlfühl - Gesundheitsgymnastik: Beckenbodentraining und Rückenschule!**

Wir üben unser Körperbewusstsein spielerisch, trainieren unsere Körpermitte (Grundlage für einen gesunden Rücken) und erfahren Erfolge u. a. durch gute Haltung und verbesserte Beweglichkeit.

Ort: Alte Schule Longuich, Maximinstraße 18, Longuich

Termin 1: Mittwoch 09.45 - 10.45 Uhr /ab 07.02.2018/ 10 mal 60 Min. = 38,— €

Termin 2: Mittwoch 10.45 - 11.45 Uhr /ab 07.02.2018/ 10 mal 60 Min. = 38,— €

Leitung: Ulrike Leipprand

Informationen und Anmeldung: Ulrike Leipprand, Tel.: 0651-16213

Die Zahl der Teilnehmerinnen ist auf 12 Personen begrenzt.

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online.

**Ritter, König Kreuzfahrer: Richard Löwenherz**

**Tagesfahrt nach Speyer am Samstag, 03.03.2018 zur Landesausstellung**

Das **Historische Museum der Pfalz** bietet mit eindrucksvollen Animationen und über 150 Exponaten - darunter das Goldkreuz Heinrichs des Löwen, die Skulptur eines Pilgerpaares und Elfenbeinarbeiten aus Syrien - Einblicke in Leben und Zeit des Herrschers, der schon zu Lebzeiten zur Legende wurde.

Im neu gestalteten **Kaisersaal des Domes** sind nach über 50 Jahren wieder die monumentalen Fresken des Malers Johann Baptist Schraudolph zu sehen, ein herausragendes Zeugnis der Historienmalerei des 19. Jahrhunderts.

Gelegenheit zum Besuch der großen Familienausstellung über **Robin Hood**.

Eine Kooperationsveranstaltung der Katholischen Erwachsenenbildung Trier mit dem Musikkreis Kulturreisen Springiersbach.

Anmeldung unter Tel.06532-2731

Neu: Kursangebot Yoga am Vormittag

**Yoga für Einsteiger 60 +**

Für Yoga ist es nie zu spät, denn Yoga ist eine altbewährte Methode, die dazu beiträgt, geistig und körperlich fit zu bleiben. Die sanften und wirkungsvollen Übungen auf Hocker/Stuhl oder Matte verbessern Körperhaltung, Koordinationsfähigkeit, Balance und Flexibilität. Atemübungen und Meditation lassen innere Ruhe, Gelassenheit und Lebensfreude wachsen.

Matten sind vorhanden. Max. 8 Teilnehmer

Beginn: Mittwoch, 21.02.2018 09.45 - 11.00 Uhr 8 x

Kursgebühr: 58,— €

Ort: Schweich

Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann

Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung unter

Tel.: 06502-994108

**Junge Seite**

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLÉGE / SACHGEBIETSLEITUNG**

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

**OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLÉGE**

N.N.  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: info@KiJuB.net

**SACHBEARBEITUNG**

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 14:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@KiJuB.net

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Tamara Pütz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET  
BRÜCKENSTRASSE 44, 54138 SCHWEICH, FAX 06502 5066-490 WWW.KIJUB.NET

**Ende des redaktionellen Teils**



**Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz**

**GStB** [www.gstb-rlp.de](http://www.gstb-rlp.de)

Anzeige

## Sondierungsgespräche greifen kommunale Forderungen auf

Der GStB begrüßt, dass im Sondierungspapier wichtige Forderungen der rheinland-pfälzischen Kommunen aufgegriffen wurden: Neben der Thematisierung des ländlichen Raums und der Schaffung gleichwertiger Lebensverhältnisse entspricht es einer Forderung des GStB, dass sich der Bund auch über 2018 hinaus mit 2 Mrd. € jährlich an den Integrationskosten beteiligt. Der GStB erwartet von den Koalitionsverhandlungen, dass die Kosten für abgelehnte und ausreisepflichtige Asylbewerber bis zur Ausreise komplett von Bund und Land übernommen werden. Erforderlich sind zudem ein Konzept und die notwendigen Finanzmittel zur Gestaltung des Digitalisierungsprozesses. Unverzichtbar ist außerdem ein klares Bekenntnis zur Gewerbe- und zur Grundsteuer als wichtigste Einnahmequellen der Kommunen. Vor dem Hintergrund der Verhandlung des Bundesverfassungsgerichts muss die Reform der Grundsteuer zügig umgesetzt werden, um die Gefährdung dieser Einnahmequelle auszuschließen.



**METZGEREI  
Mittler**

*Wir bringen Abwecklung  
in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 09.02.2018 bis 15.02.2018**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE
Zarte Rumpsteaks 1 kg <b>19,99 €</b>	<b>1 Portion Heringe</b> 3 Filets, eingelegt nach Hausrezeptur Portion <b>4,50 €</b>
Kamm- und Lendenschwenkbraten 1 kg <b>7,99 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS</b>
Wiener 100 g <b>0,79 €</b>	<b>Rohesser</b> 10 Stück <b>7,00 €</b>
Fleischwurst im Ring 100 g <b>0,89 €</b>	
Gürkchensülze im Ring 100 g <b>0,79 €</b>	

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30**  
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)





**ZAHNARZT  
PRAXIS  
DERBER**

**Wir machen Urlaub  
vom 09.02.2018  
bis 13.02.2018**

Hetzerath · Bahnhofstr. 6  
 Tel.: 0 65 08 / 9 90 90 · [www.dr-derber.de](http://www.dr-derber.de)  
 Vertretung in dringenden Fällen durch den Notdienst:  
 Tel. 0 18 05 / 06 51 00

## FAMILIEN leben



**Unserem tapferen Müllerlein,**  
den wir lieben für seine Willensstärke, sein Durchhaltevermögen und seinen Lebensmut. Wir freuen uns mit dir gemeinsam feiern zu dürfen und wünschen unserem mutigen Kämpfer zum

*80. Geburtstag*

alles Gute.  
 Es gratulieren **Deine Frau, Kinder,  
Schwiegerkinder und Enkelkinder  
mit Partner.**  
 10.02.2018

*Rudolf Müller*

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus **Fairem Handel** – ein Plus zum Genuss.

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)



Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben

[wittich.de/gruss](http://wittich.de/gruss)



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse  
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Enschede, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,  
Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim  
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen  
der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
 Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150  
 Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
 Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154**

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,  
 Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>  
 Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.  
 Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
 Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträge gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
 Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.  
 Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Kylltal REISEN

TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**DRUCKFRISCH!!!**  
Der neue Sommerkatalog 2018 ab sofort erhältlich!



Reisen im luxuriösen Fernreisebus!

**REISETIPP**  
**5 TAGE BLUMENRIVIERA**  
mit Blumenkorso in Nizza und Zitronenfest in Menton 4 x HP 23.02.  
ab € **375**

## STÄDTEREISEN

immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

### PARIS

**2 TAGE** 03.03./17.03./14.04./05.05./09.06./23.06... ab **119,-**  
**3 TAGE** 24.03./06.04./29.04./11.05./19.05./08.06... ab **189,-**  
**4 TAGE** 30.03./10.05./31.05./02.07./23.08./11.10... ab **265,-**

### LONDON

**4 TAGE** 30.03./10.05./31.05./12.07./06.09./04.10... ab **365,-**  
**5 TAGE** 01.08... ab **465,-**

### HAMBURG

**3 TAGE** 04.05./06.07./21.09./12.10... ab **239,-**  
**4 TAGE** 30.03./31.05./09.08./28.09... ab **299,-**

### PRAG

**4 TAGE** 30.03./10.05./28.06./06.09... ab **289,-**  
**5 TAGE** 01.08./03.10... ab **298,-**

### BERLIN

**4 TAGE** 05.04./31.05./16.08./01.12... ab **249,-**  
**5 TAGE** 23.07./08.10... ab **299,-**

### WIEN

**4 TAGE** 30.03./31.05./06.09... ab **319,-**  
**5 TAGE** 25.07./03.10... ab **359,-**

### DRESDEN

**4 TAGE** 30.03./10.05./31.05./26.07./04.10./06.12... ab **249,-**

### ROM

**7 TAGE** 19.05./09.09... ab **629,-**

## FRÜHLINGSREISEN

### BLUMENRIVIERA

**5 TAGE** 4x HP 04.04./01.10... ab **289,-**  
**7 TAGE** 6x HP 07.05./25.06... ab **479,-**

### GARDASEE

**5 TAGE** 4x HP 04.04./02.05./30.05./04.07... ab **348,-**

### SCHNÄPPCHEN REISE BAYERISCHER WALD

**5 TAGE** 4x HP 11.03... ab **219,-**

### SAISONERÖFFNUNG „KLOSSARTIGE TAGE“

**3 TAGE** 2x HP 23.03... ab **229,-**

### DISNEYLAND PARIS

**2 TAGE** 1x ÜF 24.03./21.07... ab **119,-**  
**3 TAGE** 2x ÜF 02.07./01.10... ab **189,-**

☎ **0651 - 96 89 00**

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!

buchbar in unseren  
Trier Kylltal Reisebüros  
Glockenstraße & Trier Galerie  
[www.kylltal-reisen.de](http://www.kylltal-reisen.de)



**www.Metallbau - Mueller.info**  
**54343 Föhren** • Wintergärten  
**Tel. 0 65 02 / 22 80** • Terrassenüberdachungen

## ENDLICH ABNEHMEN – IM NEUEN EASYLIFE-THERAPIEZENTRUM TRIER

**Gut gelaunt abnehmen!** Und nicht nur beim Karneval eine gute Figur machen.



**30**  
Kilo

in nur  
10 Wochen  
abgenommen

Jens Steffen Scheer  
66629 Freisen

ORIGINAL  
FOTOS

**12**  
Kilo

in nur  
8 Wochen  
abgenommen

Nicole Romeo  
66763 Dillingen

### Kostenfreier Beratungstermin:

☎ **+49 (0)651 561 172 50**

An der Ehranger Mühle 8 | 54293 Trier

f Besuchen Sie uns auf Facebook! P Kostenfreie Parkplätze



Nicht bei krankhafter Fettsucht. Für eine langfristige Gewichtsreduzierung bedarf es der dauerhaften Einhaltung der im Programm vermittelten Ernährungsregeln. TR-AB4-0502

### Im Januar neu eröffnet!

Auf dem ehemaligen Mühlengelände im Stadtteil Ehrang befindet sich unser Zentrum über dem neuen REWE Verbrauchermarkt. Kostenfreie Parkplätze sind direkt am Zentrum vorhanden. Über eine Treppe oder einen Aufzug kommen Sie ganz entspannt und bequem in unser Zentrum. Unser Team aus Ernährungsberatern, Diätassistenten, medizinischen Fachangestellten und unserem Arzt freuen sich darauf, Sie auf Ihrem persönlichen Weg in ein schlankes und gesundes Leben begleiten zu dürfen.

### Verlassen Sie sich nur auf die Original-easylife-Therapie!

Von Anfang an garantiert das gesamte easylife-Team den Teilnehmern eine professionelle und medizinisch fundierte Abnehm-Begleitung. Bei einem kostenlosen Beratungsgespräch ermitteln wir Ihre individuellen Therapiebedürfnisse und sagen Ihnen, in welcher Zeit auch Sie Ihr Wunschgewicht erreichen können.

Mehr Infos unter: [www.easylife-trier.de](http://www.easylife-trier.de)



### Weitere Therapiezentren

**easylife-Therapiezentrum Kaiserslautern**  
Pfaffplatz 10 | 67655 Kaiserslautern  
☎ +49 (0)631 310 447 91  
[www.easylife-kaiserslautern.de](http://www.easylife-kaiserslautern.de)

**easylife-Therapiezentrum Saarbrücken**  
Lebacher Straße 4 | 66113 Saarbrücken  
☎ +49 (0)681 991 981 00  
[www.easylife-saarbruecken.de](http://www.easylife-saarbruecken.de)

*Hallo, liebe Kunden,*

mein Urlaub ist zu Ende.

Ab Donnerstag, den 15. Februar 2018, bin ich wieder für Sie da.

Ihre Karin Born

**Ihr Friseur**  
*Le Figaro*  
Longuich  
Bahnhofstr. 8  
Tel.: 0 65 02/12 31

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH



## ABSCHIED nehmen

1. Jahrgedächtnis

Und immer, wenn wir von Dir sprechen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Herzen und halten Dich fest umfassen, so als wärest Du nicht gegangen.

**Franz Später**  
\* 22.08.1940 † 17.02.2017

Wir vermissen Dich.

Christel Später mit Familie

In liebevoller Erinnerung gedenken wir unserem lieben Verstorbenen am 16.02.2018 um 19.00 Uhr in Papiermühle.



**Bestattungen Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG 

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe 

**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

DAS BESTATTUNGSINSTITUT seit 1970

Inhaber: Rudolf Gorges

**PIETÄT**

0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen

„Wie können wir die Trauerhalle schmücken?“

Wir haben Ideen, Erfahrung und Tatkraft.

**KIRSTEN BESTATTUNGEN**

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de Tel. 0 65 02. 39 43

# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 06/2018

## Hebammenzentrale soll auf den Weg gebracht werden Runder Tisch zur Versorgung in der Region hat getagt / Gremien müssen endgültig entscheiden

Im Rahmen eines Runden Tisches, der sich mit der Hebammenversorgung vor Ort befasst, wurde jetzt das Konzept einer Hebammenzentrale in der Region Trier beschlossen. Mit der Zentrale soll eine Arbeitsoptimierung für die freiberuflich tätigen Hebammen erreicht werden, so dass im Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier auch bisher unterversorgte Familien und werdende Mütter betreut werden können. Das Konzept wird nun in einem weiteren Schritt in den Gremien des Kreises und der Stadt beraten, denn dort muss die definitive Umsetzung beschlossen werden.

Der Runde Tisch wurde Ende des vergangenen Jahres unter Federführung des Kreises und der Stadt Trier gegründet mit dem Ziel, Möglichkeiten zu finden, um gegen die unzureichende Versorgung mit Hebammen in der Region Trier anzugehen. Außerdem war eine

Fachtagung zum Thema durchgeführt worden. Ganz unterschiedliche Gründe führen dazu, dass es in der Region erfreulich viele Geburten, aber zu wenige Hebammen gibt, so dass nicht alle (werdenden) Mütter auf die Betreuung durch eine Hebamme setzen können. Die Versorgung mit Hebammen ist zwar nicht Aufgabe der Kommunen, aber im Rahmen der kommunalen Daseinsvorsorge widmen sich die Stadt und der Kreis diesem Thema. In der Fachtagung hatten Landrat Günther Scharz und Bürgermeisterin Angelika Birk signalisiert, dass der Landkreis und die Stadt Trier tragfähige Lösungen im Sinne der Mütter und Familien unterstützen wollen. So finanzieren Stadt und Kreis auch bereits seit 2016 einen Hebammennotdienst, der allerdings nur zeitlich befristet sinnvoll und keine endgültige Lösung ist.

Der Runde Tisch ist besetzt mit den Beteiligten von Stadt und Kreis, mit Vertretern der Hebammen, des Vereins Mother Hood, der Geburtsklinik Mutterhaus, der Krankenkassen, der Hochschule Trier sowie der Beratungsstellen. Das Thema wurde von den Experten sehr konstruktiv diskutiert und der Beschluss, die Hebammenzentrale auf den Weg zu bringen einvernehmlich gefällt.

Mit der Hebammenzentrale soll das Problem der Unterversorgung dauerhaft in den Griff bekommen werden. Das Konzept sieht eine Zentrale vor, in der eine softwareunterstützte Vermittlung erfolgen kann. Die Zentrale würde in dieser Form einen effizienteren Einsatz der vorhandenen Kapazitäten bedeuten. Die dadurch gewonnenen Freiräume

könnten die Hebammen einsetzen, um mehr (werdende) Mütter zu betreuen. Die Einrichtung soll mit einer Hebamme besetzt sein, so dass auch eine fachlich fundierte Beurteilung bezüglich des Bedarfs und der Dringlichkeit möglich ist. In Akutfällen könnte die Hebamme telefonisch fachlich beraten oder eine Weitervermittlung an entsprechende Fachstellen anbieten. In der Hebammenzentrale soll auch eine Sprechstunde eingerichtet werden, in der Frauen fachkompetenten Rat und Unterstützung erhalten können. Auch andere Fachkräfte und Institutionen, die mit Familien arbeiten, könnten sich an die Hebammenzentrale wenden.

Das Konzept wurde mit dem Hebammenkreisverband erarbeitet. Die Überlegung ist, dass gegebenenfalls die Beratungsstelle pro familia die Trägerschaft der Einrichtung übernehmen wird. Die Finanzierung des Projektes muss noch geklärt werden. Die Kosten belaufen sich auf rund 50.000 Euro jährlich.

Die Beteiligten sind aber zuversichtlich, dass es Lösungen für die Finanzierung geben wird, an der sich unter anderem Kreis und Stadt beteiligen werden. Außerdem sind Förderanträge bei Stiftungen gestellt und es laufen Gespräche mit möglichen Fördergebern wie zum Beispiel den Krankenkassen und den Gesundheitsministerien auf Landes- und Bundesebene.

## Schulen stellen sich vor

Um einen Überblick über die Bildungseinrichtungen im Landkreis zu geben, werden zurzeit in den *Kreis-Nachrichten* die Schulen in Trägerschaft des Kreises Trier-Saarburg vorgestellt. In dieser Ausgabe werden die vier Förderschulen im Kreis präsentiert (s. S. 2 und 3): die Levana-Schule und die Meulenwaldschule in Schweich, die St. Martinus-Schule in Reinsfeld und die Don-Bosco-Schule in Wiltingen. Neben kurzen Darstellungen werden die Kontaktdaten der Schulen aufgeführt, damit Interessierte sich weiter informieren können.

**Kreis-Nachrichten online lesen**
[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)
**Weiteres:**

Seite 2-3 | Bildungseinrichtungen stellen sich vor

Seite 4 | Bürgerschaftspreis für Theresia Reinert

Seite 4 | Stellenanzeige

Seite 5 | Keine Auszeit für den Jugendschutz

**Kreis-Nachrichten**
**Redaktion**

 Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
 Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
 Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Winterkommunikation des VRT

Auch in dieser Saison bietet der Verkehrsverbund Region Trier unter [www.vrt-info.de](http://www.vrt-info.de) wieder aktuelle Verkehrsmeldungen an, die seitens der zuständigen Verkehrsunternehmen bei witterungsbedingten Fahrtausfällen und/oder Verspätungen eingestellt werden.

Diese finden sich ganz prominent auf der Startseite. Erscheint auf dem Hintergrundbild im linken unteren Bereich ein roter Balken mit Warndreieck und dem Schriftzug „aktuelle Verkehrsmeldungen“ zeigt das, dass im Verbundgebiet mit witterungsbedingten Beein-

trächtigungen zu rechnen ist. Dabei ist zu berücksichtigen, dass es sich um Momentaufnahmen handelt, die sich jederzeit ändern können.

Nachfolgende Verkehrsunternehmen beteiligen sich an der Winterkommunikation des Verkehrsverbundes Region Trier: Fribus, Jozi-Reisen, MB Moselbahn, Müller-Kylltal-Reisen, Rhenus Veniro (Moselweinbahn), Rhein-Mosel-Verkehrsgesellschaft (RMV), Saargau Linie on Tour / Nikolaus Kirsch Reisen, Stadtwerke Trier (SWT) sowie Walscheid-Busreisen.

## Wirtschaftsgymnasium: Anmeldungen

Das Berufliches Gymnasium – Wirtschaftsgymnasium - Saarburg nimmt Anmeldungen von Schülern der Klassenstufe 10 der Realschule Plus und den allgemeinbildenden Gymnasien für das Schuljahr 2018/2019 ab sofort bis zum 28. Februar entgegen.

Die kreiseigene Schule führt mit berufsbezogenen Angeboten in drei Jahren zur Allgemeinen Hochschulreife, das heißt zur Berechtigung, an allen Hoch-

schulen der Bundesrepublik Deutschland jedes Fach zu studieren.

Informationen über Anmeldung und Aufnahmevoraussetzungen stehen auf der Internetseite der Schule zur Verfügung [www.bbs-saarburg.de](http://www.bbs-saarburg.de). Hier finden sich auch im Downloadbereich das Anmeldeformular. Weitere Infos gibt es telefonisch unter 06581-914050 oder per E-Mail unter [sekretariat@bbs-saarburg.de](mailto:sekretariat@bbs-saarburg.de).

## Die Biotüte - eine erste Bilanz

Im Januar wurde in der Region die Biotüte zur Entsorgung von Bioabfällen eingeführt. Seither gab es vor allem kritische Stimmen zum Trierer Modell Plus. Wie jedoch eine erste Bilanz nach einem Monat mit der Biotüte zeigt, gibt es zahlreiche Unterstützer des Systems und der Zweckverband A.R.T. freut sich über die Abholung von mehr als 20.000 Startersets.

### Diskussionsforum

So schreibt beispielsweise Frau Häs im für die Biotüte eingerichteten Diskussionsforum des A.R.T. auf [www.biotuete.info](http://www.biotuete.info):



„Die Einführung der Biotüten finde ich sehr gut, weil die Biotonne

aufwendiger und teurer würde. Außerdem braucht man ja nur trockenen Bioabfall einzufüllen, damit keine ungunstigen Prozesse darin stattfinden.“

Im Forum finden sich jedoch auch Stim-

men, die das System aufgrund zu langer Wege zu den Biogutcontainern nicht nutzen. Der A.R.T. nimmt diese Kritik ernst und hat aus diesem Grund bereits 500 weitere Container auf Lager, um nach und nach weitere Standorte damit zu bestücken. Für das Aufstellen ist der A.R.T. aber auf die Zustimmung der meist kommunalen Grundstücksinhaber angewiesen.

Dank der Unterstützung vieler Gemeinden konnte der Zweckverband A.R.T. in den vergangenen Wochen bereits mehr als 100 weitere Container aufstellen. Eine aktuelle Standortübersicht findet sich auf [www.art-trier.de/bioabfall](http://www.art-trier.de/bioabfall). Hier werden nahezu täglich neue Standorte hinzugefügt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich auch weiterhin mit einem Starterset ausstatten. Eine Auflistung der Ausgabestellen findet sich in der Abfallfibel 2018 oder auf [www.art-trier.de](http://www.art-trier.de).

## St. Martinus-Schule

Die St. Martinus-Schule in Reinsfeld versteht sich als modernes Förderzentrum mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache. Die Schule ist Lebens-, Lern- und Handlungsraum und fördert die Schülerinnen und Schüler mit modernen Unterrichtsmethoden (Beispiele: Wochenplanarbeit, Projektorientiertes Arbeiten, Lerntheken etc.) individuell in differenzierten Lerngruppen. Sie vermittelt den Schülern die Freude am Lernen und achtet dabei auf die individuellen Stärken jedes Kindes, damit es Selbstvertrauen gewinnt und Selbstwirksamkeit erfährt. Die St. Martinus-Schule ist Durchgangsschule im Förderschwerpunkt Sprache und ermöglicht den Übergang in die Grundschule. Im Förderschwerpunkt Lernen ermöglicht sie den Schulabschluss der besonderen Berufsreife und der allgemeinen Berufsreife

### Schwerpunkte:

- Berufsvorbereitung: Arbeitslehreunterricht, Blockpraktika, Praxistag, Begleitung durch die Klassenleitung, den Verein Lernen fördern und die Berufs- und Reha-Berater der Arbeitsagentur
- Medienerziehung: Teilnehmer des Projekts „Medienkompetenz macht Schule“, weitere Projekte: eigenes Schulradio (Radio FRT) sowie Schülerfirma (Digi-foxx - digitalisiert Dias), Medien AG (Ausbau der Schulhomepage)
- Modellschule für Partizipation und Demokratie: „Schulpakt“, Wahl „Fuchs der Woche“, wöchentliche Schüler- und Lehrervollversammlung
- Fächerkanon im Förderschwerpunkt Lernen erweitert durch das Fach Englisch
- Inklusion: Kooperation mit den Grundschulen, Realschulen Plus und der IGS Hermeskeil
- Kooperation mit verschiedenen außerschulischen Partnern (z.B. Ergotherapie, Logopädie)
- Teilnahme am Projekt: „Energiesparmodelle an Schulen“ – der Energieagentur Region Trier
- „Gesundheitsfördernde Schule“
- „Projekt Schulhund“

### Weitere Informationen:

[www.st-martinus-schule.de](http://www.st-martinus-schule.de)  
Tel. 06503-7606

## Don-Bosco-Schule

Die Don-Bosco-Schule in Wiltingen, Förderschule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache sowie künftig kreiseigenes Förder- und Beratungszentrum, versteht sich als Lebens-, Lern- und Handlungsraum in Ganztagsform. Merkmale der Schule sind: individuelle Förderung in offenen Unterrichtsformen, Methodentraining sowie Förderung sozialer Kompetenzen und Schlüsselqualifikationen. Zielsetzung im Bereich Lernen ist die Vorbereitung auf das Berufsleben und die erfolgreiche Teilnahme am gesellschaftlichen Leben. Der Unterricht berücksichtigt diesen Ansatz bereits in der Unterstufe. Der Förderschwerpunkt Sprache basiert auf dem Prinzip der frühestmöglichen Förderung. Gezielte sprachsonderpädagogische Maßnahmen werden ab der 1. Klasse in kleinen Lerngruppen verankert und haben den Lehrplan der Grundschule als Grundlage. Dadurch wird die Rückführung in den Regelbereich ermöglicht. Zum System der Don-Bosco-Schule gehören die beiden Schwerpunktschulen in Konz. Ab August ist die Schule Förder- und Beratungszentrum mit den Stammschulen St. Martinusschule Reinsfeld, Meulenwaldschule Schweich, Levana Schule Schweich, Valdocco-Schule Welschbillig sowie der Treverer Schule in Trier. Alle Anfragen hinsichtlich der Beratung aus den Regelschulen im Kreis werden im Förder- und Beratungszentrum Wiltingen gebündelt und an die entsprechende Stammschule delegiert.

### Schwerpunkte

- Förderung, Diagnostik und Beratung
- Individuelle Förderplanung, Entwicklung und Sicherung der Basiskompetenzen im Bereich Lernen und Sprache
- Berufsvorbereitung (Berufswahlportfolio, Betriebspraktika, Praxistag)
- Netzwerkbildung: BBS, IFD, Betriebe, Agentur für Arbeit, Jugendhilfe, Stammschulen etc.
- Handlungsorientierter Unterricht, offene Unterrichtsformen, Atelier
- Projekte, Tag der offenen Tür
- Schulbücherei, Medienkompetenz
- Tiergestützte Pädagogik (Schulhund)
- Gesunde Schule, Erlebnis- und Heilpädagogik, Ernährung/ Sport und Fitness
- Beratungsangebote für Regelschulen, Kindergärten, Eltern

### Weitere Informationen:

www.dobowi.de, Tel. 06501-16432  
Informationsfilm auf Nachfrage

## Levana-Schule

Die Levana-Schule in Schweich ist eine Förderschule mit dem Schwerpunkt ganzheitliche Entwicklung. Hier werden zurzeit 117 Kinder und Jugendliche unterrichtet, die hinsichtlich ihres Entwicklungsstandes und ihres Lernverhaltens auf spezielle Hilfen angewiesen sind. In einer Klasse oder Lerngruppe werden sechs bis zehn Schüler von zwei Lehrkräften unterrichtet. Am Ende der zwölfjährigen Schulzeit wird für jeden Schüler ein individueller Plan zur beruflichen Eingliederung entwickelt.

### Schwerpunkte:

Der Unterricht unterscheidet sich durch verschiedene Lernformen vom herkömmlichen schulischen Lernen, da das besondere Lernverhalten der beeinträchtigten Schüler zu berücksichtigen ist: Ganzheitliches Lernen, Handlungsorientiertes Lernen, Multisensuelles Lernen, Bedürfnisorientiertes Lernen, Selbstbestimmtes Lernen, Unterstützte Kommunikation.

- Therapien können auf Rezept in der Schule stattfinden, Musikalische Früherziehung in der Unterstufe, Ausbildung an Musikinstrumenten;

- Ausstattung mit Kurs-, Therapie- und Werkräumen, Lehrküche, Snoezelraum, Lehrschwimmbecken und Turnhalle. Gestaltung des Außengeländes als Lern-Erlebnis-, Bewegungs- und Spielraum

- Inklusions-Gedanke: Zentrales Ziel ist die möglichst umfassende Teilhabe des Einzelnen in Beruf und Gesellschaft. Zwei Klassen sind im Stefan-Andres-Schulzentrum untergebracht; 80 Schüler der Ober- und Berufsorientierungsstufe essen dort in der Mensa; Kooperationsprojekte mit den Schulen (z.B. Skifreizeit, Teilnahme an Special Olympics)

- Berufs- und Lebensvorbereitung in der Berufsorientierungsstufe ab dem 10. Schuljahr: Vorbereitung auf den Beruf und ein möglichst selbständiges Leben. Nach einer Kompetenz- und Potenzialanalyse in Zusammenarbeit von Schule und Integrationsfachdienst wird ein individueller Weg gesucht. Praktika in Betrieben auf dem ersten Arbeitsmarkt oder in Werkstätten mit Betreuung, Arbeitslehre-Projekt, Betriebsbesichtigungen, Begleitung durch Berufseinstiegspraktanten und Mobilitätstraining.

### Weitere Informationen:

www.levana-schule-schweich.de  
info@levana-schule-schweich.de  
Tel. 06502-930920

## Meulenwald-Schule

Die Meulenwald-Schule in Schweich ist ein Kompetenzzentrum für die Förderschwerpunkte Lernen und Sprache. Aufgabe ist neben dem Unterricht in den Förderbereichen die schulische Entwicklungsberatung. Schwerpunkt ist die enge Zusammenarbeit mit den Eltern sowie die Vernetzung mit Regelschulen im Hinblick auf eine inklusive Förderung. Ziel ist es, die Lern- und Sprachkompetenzen der Schüler so aufzubauen und zu stärken, dass schulischer Erfolg zu einer optimalen beruflichen Entwicklung führt. Den Schülern wird durch intensive Zuwendung, Förderung und Anerkennung zu Lernerfolgen und Selbstvertrauen verholfen. Durch die Vermittlung von Schlüsselkompetenzen und lebensweltbezogener Bildungsangebote werden die Schüler zu einem Abschluss geführt, der es ermöglicht, eine berufliche Ausbildung zu absolvieren und am regulären Arbeitsleben teilzuhaben. Mit Abschluss der Klasse 9 wird die Berufsreife erworben (Förderbereich Lernen). Der Förderbereich Sprache ist als Durchgangsschule organisiert und strebt die Rückschulung an die Grundschule nach spätestens zwei Jahren an. Der Unterricht erfolgt in kleinen Gruppen. Durch fachliche Doppelbesetzung werden die Schüler ganztägig individuell gefördert.

### Schwerpunkte:

Sprachförderung und -therapie, Leseförderung, Sozialtraining, musisch-sportliches Profil durch AG, Beratung in Kitas und Regelschulen, Elternsprechstunde, soziale Projekte, Lebens- und Berufsorientierung (unter anderem durch Potenzialanalyse und Werkstatttage in der HWK Trier, „Produktionsschule“ in Mehring, Bewerbercamps, Praxistage zur Vorbereitung auf die Arbeitswelt, Projekt „Mädchen schnuppern in Handwerksberufen“, „Medienkompetenz“, Patenschaft mit dem Forstamt Trier, Betreuungs- und Einkaufsdienste in Seniorenheimen), Mitglied im Netzwerk ökologischer Schulen, Natur- und Umweltpflege, Projekttag, Tage der offenen Tür, Beteiligung an regionalen und überregionalen Sportwettkämpfen, Themenorientierte Klassenfahrten, Skifreizeit, Teilnahme an Projekten in der Region, Partnerschaft mit der St. Francis of Assisi-Schule in Tansania

### Weitere Informationen:

Tel. 06502- 910950,  
www.meulenwaldschule.de

## Liste des ehrenamtlichen Engagements ist lang

**Theresia Reinert aus Freudenburg wurde mit dem Bürgerschaftspreis des Kreises ausgezeichnet**

Erstmals hat der Landkreis Trier-Saarburg herausragendes ehrenamtliches Engagement mit dem neu geschaffenen Bürgerschaftspreis ausgezeichnet. Unter den fünf Preisträgern war mit Theresia Reinert aus Freudenburg auch eine Frau, die sich still und oftmals im Verborgenen für ihre Heimatgemeinde und die Menschen vor Ort einsetzt.

Die Liste ihres ehrenamtlichen Engagements ist entsprechend lang und vielfältig: Theresia Reinert kümmerte sich viele Jahre um die Organisation des Adventsbasars in Freudenburg. Sie gestaltete die Frühstücke im Kolpingsaal nach der Frauenmesse mit sowie zahlreiche Pfarrfeste und Altstadtfeste. Sie beteiligte sich an der Gestaltung und Organisation der Frauenfastnacht und fertigte zahllose Kostüme selbst ebenso wie die Kleidung der Freudenburger Krippenfiguren.

Bei der 950-Jahr-Feier Freudenburgs im Jahre 1996 wirkte sie bei der Organisation und Gestaltung des Festes mit, wo sie unzählige Kostüme für große und kleine



*Theresia Reinert (2.v.l.) mit ihrer Tochter, Ortsbürgermeister Bernd Gödert (l.) und Landrat Günther Schartz bei der Verleihung des Bürgerschaftspreises im Rahmen des Neujahrskonzertes 2018 in der Saar-Mosel-Halle in Konz.*

Dorfbewohner selbst anfertigte. Anlässlich dieser 950-Jahr-Feier verfasste sie auch ein Gedicht über ihren Heimatort.

Auch heute noch ist Theresia Reinert aktiv und schreitet als Einzelperson einfach zur Tat, unbürokratisch und pragmatisch. So entfernt sie Schmutz von der Treppe zur Burgstraße aus eigenem Antrieb und mit eigenem Werkzeug,

um so den Burgbesuchern ein sauberes Erscheinungsbild anbieten zu können. Wo es etwas zu helfen und anzupacken gilt - Theresia Reinert erledigt es trotz ihres Alters einfach. Sie sei, so Landrat Schartz, ein Beispiel für die vielfach beschriebenen „stillen Helfer“, ohne die im Ort vieles nicht möglich sei und auf die sich die Dorfgemeinschaft immer wieder verlassen könne.

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle **einer Verwaltungsfachkraft (m/w)**

zu besetzen.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 8/Sozialamt im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen.

### Aufgabenbereich:

- Sachbearbeitung in den Bereichen:
  - Ambulante, teilstationäre und stationäre Eingliederungshilfe nach §§ 53 ff. SGB XII
  - Kurzzeitunterbringung nach § 39 und § 42 SGB XI
  - Integrationshilfen in Schulen und Einzelbeförderung
- Allgemeine Verwaltung und Planung der Haushaltsmittel des Sachgebietes
- Bearbeitung von Widerspruchs- und Klageverfahren

### Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelorstudium

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD. Bewerben können sich auch Beamtinnen und Beamte bis zur Besoldungsgruppe A 10 LBesG.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 14. Februar 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

## Technische Einsatzleitung des Landkreises übt in Koblenz

Die Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule des Landes in Koblenz war der Ort einer zweitägigen Übung, an der 21 Teilnehmer der technischen Einsatzleitung (TEL) des Landkreises Trier-Saarburg teilnahmen. Die TEL berät und unterstützt den Einsatzleiter bei der Bewältigung von Gefahren größeren Umfangs.

Ziel dieser Fortbildung war die Übung eines guten Zusammenarbeitens mit anderen Facheinheiten in einem Katastrophenschiff. So wurde als Szenario mehrere Explosionen einer Fliegerbombe in einer Innenstadt geprobt, was erhebliche Anforderungen an eine Vielfalt von Einsatzkräften stellen würde.

Nach einem theoretischen Teil am ersten Tag wurde am Folgetag die praktische Umsetzung des Erlernten als Szenario in der Halle des Schulgebäudes geübt.



*In der Halle der Landesfeuerwehrschule in Koblenz trat der Einsatzstab der Technischen Einsatzleitung zusammen.*

Nach einem gelungenen Übungsvormittag konnten alle Teilnehmer zufrieden auf ein überaus positives Ergebnis der Fortbildung zurückblicken.

Der anwesende Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler, dessen Stellvertreter Christian Neuschwander sowie

der Leiter der technischen Einsatzleitung Sebastian Krewer bedankten sich bei den mitwirkenden Ausbildern der Landesfeuerwehrschule für die Gelegenheit, unter fachkundige Anleitung realistisch üben zu dürfen. Die Übungen sollen regelmäßig wiederholt werden, so Krewer.

## Fastnacht – Keine Auszeit für den Jugendschutz

### **Appell an Erwachsene, Eltern, Gewerbetreibende und Jugendliche**

Die närrischen Zeit ist mit so mancher Feier im Freundes- und Bekanntenkreis verbunden. Die Gemeinden locken mit ihren traditionellen Umzügen viele Besucherinnen und Besucher an, ausgelassen zu feiern. Da ist gut so und soll auch so sein! Dabei sollte jedoch allen klar sein: Fastnacht ist keine Auszeit für den Jugendschutz! Hierzu die wichtigsten Regelungen im Überblick:

#### **Der / die Jugendliche ist 14, aber noch unter 16 Jahre alt:**

Vor dem Gesetz gilt als Jugendlischer bzw. als Jugendliche, wer mindestens 14 und noch nicht 18 Jahre alt ist. Alle unter 14 gelten als Kinder. Jugendliche unter 16 dürfen nicht in die Disco gehen – das gilt auch für eine Fastnachtsdisco oder eine öffentliche Fastnachtsparty. Die zeitlichen Beschränkungen können gelockert werden, wenn die Tanzveranstaltung von einem anerkannten Träger der Jugendhilfe durchgeführt wird oder der künstlerischen Betätigung oder der Brauchtumpflege dient: Kinder dürfen dann bis 22 Uhr bleiben, Jugendliche unter 18 Jahren bis 24 Uhr.

#### **Alter 16 oder 17 Jahre:**

Ab 16 können Jugendliche ohne Eltern bis 24 Uhr Fastnacht feiern! Die Eltern sind dabei: Wenn die Familie gemein-

sam feiern geht, sieht die Sache anders aus. Auch U16-Jährige dürfen dann bis nach Mitternacht feiern. Aber: Die Eltern haben die Verantwortung. Was Alkohol betrifft, gilt auch hier die Regel: Getränke wie Bier, Wein oder Viez erst ab 16. Branntwein- und branntweinartige Getränke oder aber auch Alkopops sind generell erst ab 18 erlaubt. Rauchen (auch von E-Shishas und E-Zigaretten) ist grundsätzlich erst ab 18 Jahren gestattet, auch wenn die Eltern dabei sind!

#### **Der / die Jugendliche ist im Karnevalsverein aktiv:**

Wenn man aktiv an einer Prunksitzung teilnimmt, macht der Gesetzgeber eine Ausnahme. Hier gibt es eine Sondergenehmigung „aus Brauchtumsgründen“. Das bedeutet: Wenn der Gardeauftritt erst um 23.30 Uhr beginnt, darf man ausnahmsweise länger bleiben. Trotzdem sind die Eltern oder die Leitung der Garde dann für den Nachhauseweg verantwortlich. In der Regel wird auch darauf geachtet, dass solche Auftritte nicht am Ende der Veranstaltung drankommen.

#### **Nach dem Umzug wird in einer Kneipe gefeiert:**

In Gaststätten gelten die gleichen Regeln und Zeiten: U16 nur mit den Eltern, U18 nur bis 24 Uhr.

Die Fachleute des Jugendamtes der Kreisverwaltung bitten Erziehungsberechtigte und Eltern mit ihren Kindern und Jugendlichen über den Alkoholkonsum zu sprechen. Auch Gewerbetreibende und Gastwirte werden gebeten, den Jugendschutz auch in der Fastnachtszeit ernst zu nehmen. Der Appell geht auch an die Jugendlichen und jungen Erwachsenen selbst: Kein Alkohol an Bekannte weitergeben, wenn diese das dazu notwendige Alter noch nicht haben oder sie bereits erkennbar angetrunken oder gar betrunken sind. Schließlich sind alle Erwachsenen aufgefordert, nicht wegzusehen. Jugendschutz geht alle an!

## Öffnungszeiten an Fastnacht

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg und ihre Nebenstellen in der Paulinstraße (Gesundheitsamt) und Metternichstraße (Schul- und Veterinäramt, Gebäudemanagement) in Trier sind an Weiberfastnacht (8. Februar) und Fastnachtsdienstag (13. Februar) jeweils bis um 12 Uhr geöffnet und am Nachmittag geschlossen. Am Rosenmontag (12. Februar) sind das Haupthaus am Willy-Brandt-Platz und die Nebenstellen der Kreisverwaltung ganztags geschlossen.



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## Wohnung in Fastrau

70 qm, 2 ZKB, Terrasse und Stellplatz,  
separater Eingang, ab 01.05.2018  
zu vermieten. **Tel. 06502/5842**

## Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20  
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de  
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

STUDIO WITTLICH

**Internorm®**  
FENSTER UND TÜREN  
Tel. 0 65 71 / 69 36 500

**SCHNEIDERS  
BAUELEMENTE**

Kurfürstenstr. 7 | Wittlich | [www.1st-window.de](http://www.1st-window.de)

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN  
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN  
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN  
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • [INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE](mailto:INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE)  
**WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE**

## Wohnung in Kenn

3 ZKB, EBK, Abstellraum, G-WC mit Dusche, Balkon, 102 qm, 2. OG, Keller, keine Tiere, ruhige Lage, KM 650,- € + NK + KT. **Tel. 01 51 / 21 19 32 79**

TIEFBAU  
PFLASTERBAU  
GARTENGESTALTUNG

**ANNEN**  
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler  
Telefon: +49 6588-9102-0  
[www.annen-pflasterbau.de](http://www.annen-pflasterbau.de)

## Longuich – 3-ZKB-Wohnung

im 2. OG (ca. 86 m<sup>2</sup>) mit Gäste-WC, Balkon und Pkw-Einstellplatz zum 01.05.2018 zu vermieten: KM 520 € + NK 120 € + 1 Warmmiete-Kaution,  
**Tel. 06502/3187**

Bei uns finden Sie ein neues  
Zuhause!



MEISTERBETRIEB  
**ERNST  
WILHELMI**  
GMBH

TRIER



BAU-, STUCK- UND  
VERPUTZ-GESCHÄFT  
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich  
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778  
Fax 0651/23812

*Wir führen sämtliche*  
- Innen- und Außenputzarbeiten  
- Trockenausbauarbeiten  
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

## Leiwien, Wohnung zu vermieten,

ca. 110 qm, großzügige helle Aufteilung, 4 Zimmer - davon 3 Zimmer mit schönen Galerien, die jeweils mit einer feststehenden Holzterrasse erreichbar sind und als Büro, Schlafraum oder große Abstellfläche verwendet werden können. Küche, Bad, Abstellraum, 700 Euro warm, ab 1. März:

## Heinz Schneider

Klostergartenstraße 34 - 36 • 54340 Leiwien  
[heinz@weingut-schneider.de](mailto:heinz@weingut-schneider.de) • Tel.: 0172-6529364



## Valentinstag – sag es mit Blumen

(spp-o) Bis weit zurück ins Mittelalter gehen die Wurzeln des Valentinstags zurück und es gibt, wie bei vielen überlieferten Anlässen, unterschiedliche Ansichten zur genauen Entstehung und Verbreitung. Der schönste Brauch ist es jedoch, seiner Liebsten oder auch seinem Liebsten mit den passenden Blumen zu sagen, dass man ihn liebt.

Perfekt dazu eignet sich mit ihren ballförmigen Blüten die Hortensie. Ob im Strauß oder als Topfpflanze: Mitten im Winter sorgt sie für Blühkraft und Farbe in den eigenen vier Wänden. Durch ihre Farbvarianten kann ein Stück vom bunten Frühling direkt ins Haus einziehen.

Trotz ihrer opulenten Blüten ist die Zimmerhortensie sehr genügsam. An einem hellen Standort ohne direkte Sonneneinstrahlung fühlt sie sich am wohlsten. Ein- bis zweimal wöchentlich wird sie in Wasser getaucht, damit sich

die Wurzelballen mit Wasser vollsaugen. Überschüssiges Wasser wird nach etwa einer halben Stunde abgegossen, denn Staunässe bekommt dem farnefrohen Blühwunder nicht. Wird ihr etwa im zweiwöchentlichen Rhythmus etwas Zierpflanzennahrung verabreicht, erfreut die Zimmerhortensie ihre Betrachter mit einer besonders langen Blüte. Nach den Eisheiligen Mitte Mai zieht die Hortensie nach draußen. Weitere Informationen und Inspirationen zur Hortensie gibt es auf [www.facebook.com/hydrangeaworld.de](http://www.facebook.com/hydrangeaworld.de)

## Tag der Liebenden

(akz-o) Am 14. Februar ist der Tag der Liebenden. Viele Paare feiern auf unterschiedliche Weise an diesem Tag ihre anhaltende Liebe und lassen sich so einiges einfallen um mit der oder dem Liebsten einen schönen Tag zu verbringen.

In Deutschland gewann der Valentinstag an Bekanntheit durch den Handel mit Blumen, besonders jedoch durch die intensive Werbung der Blumenhändler und Süßwarenfabrikanten. Der Ursprung des Festes soll aber durch den Heiligen Bischof Valentin gekommen sein, der verliebte Paare christlich traute.

### Wie die Welt den Valentinstag feiert

Verliebte aus Deutschland gehen sehr gerne essen und machen sich einen schönen Tag zu zweit in romantischer Atmosphäre.

In Japan schenken die Frauen den Männern Schokolade, einen Monat später am White Day erwarten sie als Gegengeschenk weiße Schokolade zurück.

In Finnland gilt der Valentinstag als Freundschaftstag, man macht den Menschen die man gern hat eine Freude.

Doch egal an welchem Ort man sich befindet und welche Zeit geschrieben steht, der Tag der Liebenden braucht kein Datum. Die Liebe ist überall und zu jeder Zeit!



Foto: pixabay.com/akz-o



**Heinz Salje**

Getränke-Fachgroßhandel

Am Weiher 8 · 54340 Bekond  
Telefon: 0 65 02 / 26 46

*Da Riccardo*  
RISTORANTE - PIZZERIA

## Menü zum Valentinstag

### GANG 1

parmigiana aubergine

### GANG 2

duetto di zuppa  
tomaten- und broccoli-suppe

### GANG 3

Wähle deinen Hauptgang!

hähnchenbrustfilet in pikanter marsala-soße,  
dazu kartoffelrösti und gemüse  
24,50 €

\*\*\*

zanderfilet in weißweinssoße  
mit tagliatelle in salbeibutter  
27,50 €

\*\*\*

schweinemedaillons auf steinpilzsoße  
mit bohnen im speckmantel und salat  
29,50 €

### GANG 4

schokoladen-soufflé

*Wir bitten um Tischreservierung:*

+49 6502 9973977

alle Preise p.P.

Da Riccardo, Brückenstraße 32, 54346 Mehring

Mittwochs Ruhetag

Am Mittwoch, 14.02.2018, geöffnet.

**Bitburger**  
Bitter am Bit



# STELLEN Markt

## Zur Verstärkung unseres Teams

suchen wir für sofort

### einen Steinmetz, Steinbildhauer (m/w)

mit Weitblick, ziel- und kundenorientiert,  
für den Bereich Bildhauer, Natursteinschleifer und  
Grabmalversetzer bei guter Bezahlung

### Grabmale Schönborn, Trier

Telefon: 06 51 / 2 35 67

grabmale.schoenborn.trier@t-online.de



SENIORENRESIDENZ  
ST. ANDREAS PÖLICH

*Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.*



*Wir wachsen und suchen Verstärkung!*

Für unsere Hauswirtschaftsteam suchen wir ab sofort  
mehrere engagierte:

## Reinigungskräfte (m/w)

in Teilzeit oder auf 450 € Basis (Minijob)

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen  
Bewerbungsunterlagen ohne Mappe an:

Seniorenresidenz St. Andreas Pölich

Elke Münch

Halfenstr. 5

54340 Pölich/Mosel



bewerbung@sanktandreas.com

www.sanktandreas.com



K R Ä M E R D R U C K



Krämer Druck ist ein führender Hersteller hochwertigster  
Wein- und Sektetiketten!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- **Drucker / Medientechnologie Druck (m/w)**
- **Helfer im Druckbereich / Maschinenhelfer (m/w)**
- **Helfer im Druckbereich / Eindruck (m/w)**
- **Mitarbeiter der Farbmischabteilung (m/w)**
- **Auszubildende zum Drucker /  
Medientechnologen Druck (m/w)**

Ihre Qualifikationen:

- Sie haben Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Team und wollen sich gemeinsam mit uns in Zukunft weiter entwickeln.
- Sie freuen sich auf eine neue Herausforderung mit vielen unterschiedlichen Menschen und Technologien.
- Sie haben idealerweise eine abgeschlossene Berufsausbildung oder Erfahrung als Maschinenführer.
- Sorgfältige Arbeitsweise, technisches Geschick und der Wille Neues zu lernen sind wichtige Voraussetzungen.
- Auch als Quereinsteiger haben Sie bei uns eine Chance.

Weitere Informationen unter:

[www.kraemer-druck.de/karriere](http://www.kraemer-druck.de/karriere)

F.Kappes@Kraemer-Druck.de

Krämer Druck GmbH · Kordelweg 9 · D-54470 Bernkastel-Kues

## Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie  
schnell und bequem  
fündig werden!



Anzeigenannahme: 06502 9147-0



**WITTICH**  
**W**  
**MEDIEN**

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen zwei

## Reinigungskräfte

auf 450-Euro-Basis. Mo. - Fr. zwischen 6.30 - 9.30 Uhr.

### Interessiert?

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
personal-dhw@wittich-foehren.de

### Druckhaus WITTICH KG

z.H. Frau Ernst, Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
www.wittich.de

## Putzhilfe

**alle 2 Wochen nach Föhren gesucht.**  
**Tel. 06502 / 2969**



## Erfahrung - Kompetenz - Aktualität

Unsere Schule steht seit über 65 Jahren für:

- ✓ Erfolg durch Leistung
- ✓ Unterricht ohne Ausfall
- ✓ Unterricht in ruhiger Arbeitsatmosphäre

## Berufsfachschule I und II

## Einjährige Höhere Berufsfachschule

Unser Kurssystem zur beruflichen Bildung  
 z.B. Tastschreiben, Buchführung, Word und Excel

### Infos unter:

**Balduinstr. 8, 54290 Trier, Tel. 0651 73485**  
**www.privatschule-eberhard.de**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
 des KC „Narren Juch-hee“ e. V.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



Wir sind ein Hotel der gehobenen  
 4-Sterne-Kategorie und suchen ab sofort:

**Küchenchef (m/w)**

**Restaurantleitung (m/w)**

Sowie in Voll- & Teilzeit oder als Aushilfe:

**Servicemitarbeiter (m/w)**

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:  
 Frau Heidi Bieger  
 h.bieger@hotel-weisser-baer.de  
 Tel.: 065 34 94 77-0



[www.hotel-weisser-baer.de](http://www.hotel-weisser-baer.de)

WTG-QUANTOR GMBH



Unser Unternehmen ist spezialisiert auf die Entwicklung und den Vertrieb von Produkten zur qualitativen Optimierung der Produktionsprozesse in der Wein-, Bier- und Fruchtsaftindustrie, die wir unter den Markenzeichen **Kreyer & Quantor** in nahezu allen Ländern der Welt vermarkten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Mitarbeiter/innen:

### Exportsachbearbeiter/in (Vollzeit)

#### Ihre Aufgaben / Ihr Profil:

Sie unterstützen unser Team bei der kaufmännischen Bearbeitung und Verfolgung von Aufträgen und Lieferungen, bei der vollständigen Abwicklung von Im- und Exporten sowie bei der Erstellung der zugehörigen Dokumente. Korrespondenz mit Kunden und Lieferanten weltweit - telefonisch und schriftlich - gehören ebenfalls zu Ihren Aufgaben.

Wir erwarten eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position und sehr gute Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch in Wort und Schrift, Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache sind von Vorteil.

### Vertriebsassistent/in (im Innendienst) (Vollzeit)

#### Ihre Aufgaben / Ihr Profil:

Sie unterstützen den Vertriebs- und Angebotsprozess, erledigen Korrespondenz, sowohl intern als auch mit internationalen Kunden, übernehmen die Projekt- und Auftragsverfolgung, bereiten Angebote in Abwesenheit des Länderverantwortlichen auf.

Sie bringen eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und erste Erfahrungen im Vertriebsinnendienst, im Kundenservice, in der Auftragsbearbeitung oder in ähnlichen Bereichen mit. Sie haben Interesse an technischen Produkten, eine schnelle Auffassungsgabe und sind bereit, sich in die Prozesse der Getränke-industrie einzuarbeiten. Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind Voraussetzung, gerne weitere Fremdsprachenkenntnisse wie Spanisch, Russisch oder Französisch.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung, bevorzugt per eMail, an:

WTG-Quantor GmbH • Europa-Allee 53 • D-54343 Föhren  
 z. Hd. Herrn Markus Milz • Tel.: +49 6502 999 95-0  
 eMail: jobs@quantor.technology

www.quantor.technology



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

**Autohaus  
HERGET**  
e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Jürgen Feller -  
**Feller Dach** Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr

**Treinen-Fenster**.de

www.

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten **99 41 13**

**Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

**treiko@t-online.de**

**Podologische Fußpflege**

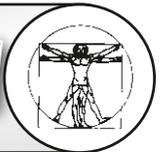
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • **KENN**

Kostenlose  
Parkplätze  
am Haus



>> C >>

**Cadeau**

Tee,  
Geschenke &  
Schmuck

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
wegen Geschäftsaufgabe

Brückenstr. 2 • 54338 Schweich • Tel. 06502-995783

>> H >>

**Hydraulikschläuche**  
**ROMAN BAUER**

Die mobile  
Schlauchwerkstatt  
**24 Stunden Vor-Ort-Service**

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

**HUNDESTUDIO**  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> D >>



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz -  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner** KE

Zollweg 26 • 54320 Waldtrach • Tel. 06500 - 917040 • info@kreamer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz / OAI Luxembourg



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> K >>



**ALFRED REIS**  
WALDSTR.9 | 54340 RIOL  
**KRANKENFAHRTEN**  
☎ +49-6502-2628  
☎ +49-160-7846382

>> L >>

In Schweich Praxis für  
**Logopädie?** **0 65 02**  
**93 97 90**  
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 [www.logopaedie-altmeier.de](http://www.logopaedie-altmeier.de)

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



WIR SETZEN IHREM DACH  
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600  
mail: [info@meisterdach-trier.de](mailto:info@meisterdach-trier.de)

[meisterdach-trier.de](http://meisterdach-trier.de)

>> N >>

**LernTreff**

*Ulrike Thul*

[www.lerntreff-thul.de](http://www.lerntreff-thul.de)

**Sprachkurse & Nachhilfe**

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> R >>

**GALERIE  
RIESLING**

Moselweinstraße 42  
54349 TRITTENHEIM  
06507-939774

**Spareribs „All you can eat“**  
jeden Samstag für 14,85 € pro Person  
für 2 Personen insgesamt 24,50 €

**Jeden SONNTAG**  
14 Meter langes **Brunch-Buffer**  
von 11-14 Uhr für 11,50 € pro Person

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** · [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**WÜSTENROT**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> V >>

**DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!**

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

**Jürgen Pflästerer**

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

[juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de](mailto:juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de)

**kobold**

**VORWERK**



**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS · Mehring**

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

**Krankenfahrten, Kleinbus,  
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie**

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

**Rollstuhltaxi**



**Druckenmüller**

Schweich

**6800**

*jugend-*  
**TAXI**

**06502** oder

**6900**



**BRUNCHBUFFET**

vom 18. Februar bis 11. März 2018  
jeden Sonntag von 10 bis 13 Uhr

12,- Euro  
pro Person

Reservierung unter  
0176 / 64971671 oder  
[info@campingplatz-kluesserath.de](mailto:info@campingplatz-kluesserath.de)

*Brunch auch an Weiberdonnerstag!*

**CAMPING  
PLATZ  
KLÜSSERATH**



## „Alte Metzgerei“ Herres RESTAURANT & HOTEL

Wir haben für Sie **eingelegte Heringe**  
während der Faschingszeit im Angebot

Leiwen, Römerstr. 11  
Reservierung  
06507 3328  
info@hotel-herres.de

## Nur ohne Maske hinter's Steuer

### Autofahrern droht bei Missachtung ein hohes Bußgeld

(iPr). Gorilla, Panda oder Kuhkostüm hinterm Steuer – das ist alles andere als ein Karnevalsscherz. Wer erwisch wird, den zieht die Polizei kurzerhand aus dem Verkehr.

„Auch kostümierte Autofahrer müssen darauf achten, dass ihre Verkleidung Bewegungsfreiheit, Sicht und Gehör nicht beeinträchtigt. Ansonsten steigt das Unfallrisiko“, warnt Steffen Mißbach, Kraffahrtexperte vom TÜV Rheinland.

Grundsätzlich sind Verkleidungen wie eine Mütze oder Perücke zwar nicht verboten, aber der närrische Fahrer darf sich beispielsweise nicht hinter einer Maske verstecken. Er muss klar erkennbar bleiben – etwa auf dem Foto einer Radarkontrolle. Setzt sich der Karnevalist dennoch mit verstecktem Gesicht hinter das Steuer, muss er bei einer Verkehrskontrolle mit einem Bußgeld rechnen.

### Auf sichere Bedienung des Fahrzeugs achten

Auch die einwandfreie Bedienung des Fahrzeugs muss stets gewährleistet sein: Mit Maske über dem Kopf, dickem Schaum-

stoffbauch, voluminöser Clownsnase oder riesiger Spaßbrille ist dies nicht möglich. Gleiches gilt für unförmige Handschuhe oder grobes Schuhwerk, mit dem sich die Pedale nicht sicher betätigen lassen. Wer derart ausgestattet einen Unfall baut, handelt vorsätzlich und muss mit Konsequenzen rechnen. „Den Verursacher eines Unfalls erwarten gewisse Probleme mit der Versicherung“, weiß Steffen Mißbach aus seiner Arbeit. Hinzu kommt ein Bußgeld und mitunter sogar eine strafrechtliche Verfolgung.

### Führerschein eventuell schon bei 0,3 Promille weg

Neben einer unförmigen Maskerade ist auch im Karneval Alkohol am Steuer grundsätzlich tabu. Trotz 0,5-Promille-Grenze gerät schon bei einer Blutalkoholkonzentration von 0,3 Promille der Führerschein ins Visier der Ordnungshüter. Fällt der Fahrer diesen z.B. durch unsichere Fahrweise wie Schlangenlinien auf oder verursacht er einen alkoholbedingten Unfall, werden mindestens Bußgeld, Punkte und Fahrverbot fällig. Das will doch keiner.

## POWER PARTY

Sonntag - 11.02.2018 - Neumagen-Dhron



# AISCH ZEIT

**Einlass:** 19:11 Uhr

**Vorverkauf:** 10 €

**Abendkasse:** 12 €

**Dhronthalhalle**





Helau, Alaaf und Ahoi – so unterschiedlich die Narrenrufe in den einzelnen Regionen Deutschlands auch klingen, in einem sind sich die Faschingsfreunde einig: Spaß soll das Ganze machen und es soll ordentlich gefeiert werden – ohne wenn und aber!

Foto: Elisabeth Patzal/interPress



Die Verkleidung darf die Sicht, das Gehör und die Bewegungsfreiheit beim Autofahren nicht behindern.

Foto: TÜV Rheinland/interPress



14. Februar

HERZENSGRÜßE ZUM  
**VALENTINSTAG**

KÖNNEN SO EINFACH SEIN: MIT EINER PERSÖNLICHEN  
GRÜßANZEIGE VERSCHENKEN SIE FREUDE PUR...

Meiner Freundin  
*Jessica*  
ganz liebe Grüße  
zum Valentinstag

als Zeichen meiner  
Liebe.  
*Timo*  
Musterbach,  
14.2.2018



**Die wirkliche Liebe beginnt,  
wo keine Gegengabe  
mehr erwartet wird.**

Antoine de Saint-Exupéry (1900 – 1944),  
französischer Flieger und Schriftsteller

**Ich liebe dich ...**  
**Tom**  
Deine **Saskia**  
Musterbach, 14.2.2018




*Es gibt nichts Schöneres,  
als geliebt zu werden,  
geliebt um seiner selbst willen oder vielmehr: trotz  
seiner selbst.*  
Victor Hugo (1802-85), frz. Dichter der Romantik  
... Ich will dich nie mehr missen ...  
Meinem Liebsten

**Sebastian**  
alles Liebe zum Valentinstag.  
In Liebe *Melli*  
Musterholzbach, den 14. Februar 2018

**Ihre Anzeige individuell selbst online  
gestalten, schalten und lesen!**

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

☉ Rubrik: Familienanzeigen ☉ Anlass: Valentinstag

oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

Telefon: 06502 9147-0



Alle Anzeigen sind auch schwarz-weiß möglich.

„Guten Tag,  
mein Name ist Pillen-Express  
und ich bringe Ihnen Ihre  
Medikamente nach Hause!“

**PILLEN-EXPRESS  
BOTENDIENST**  
REULAND-APOTHEKE



[www.reuland-apotheke.de](http://www.reuland-apotheke.de)

Reuland-Apotheke Brückenstraße • Brückenstraße 20 • 54338 Schweich • Tel. 06502-2334  
Reuland-Apotheke Ermesgraben • Bei den Weiden 8 • 54338 Schweich • Tel. 06502-997550

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## Schwarzwälder Urlaubs-Schnäppchen



**vom 20.01.2018 bis 31.05.2018**

6 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet  
4 x Halbpension mit Menüwahl  
und 1x Schwarzwälder  
Spezialitäten-Vesper mit Kirschwässerle  
inklusive Gästekarte für kostenloses  
Bus und Bahn fahren  
**à Person € 222,00**

Für jede Zimmerbuchung schenken wir Ihnen einen  
20,00 €-Gutschein für unsere Wellnessoase.

Haben wir Sie neugierig gemacht,  
dann fordern Sie unseren Hausprospekt an!

## Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt

Tel.: 07443 / 8167 • [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

E-Mail: [Pensionaltepost@t-online.de](mailto:Pensionaltepost@t-online.de)



## 3 TAGE HAMBURG

... FÜR ECHE TRIERER UND DIE  
DIE DAT GEWE WOLLEN!

Eine „quante“ Reise nach Hamburg mit dem Trierer Original, Schauspieler, Musiker und Hamburgexperten Helmut Leindecker.

### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus mit dem Original Helmut Leindecker
- ✓ 2x Übernachtung/Frühstücksbüffet im zentral gelegenen 3\* Hotel Commodore
- ✓ Gelegenheit zum Abendessen am 1. Tag im Restaurant Störtebeker (MP)
- ✓ Gelegenheit zum Abendessen am 2. Tag im „Hamborger Veermaster“ (MP)
- ✓ 1x Original „Hamburger Willkommensmenü“ bei Käp'n Schwarz an den Landungsbrücken
- ✓ Gelegenheit zur lustigen Hafensrundfahrt (Mehrpreis)
- ✓ 3-stündige Stadtführung Hamburg mit örtlicher Reiseleitung
- ✓ Geführter Reeperbahnbummel
- ✓ Besuch des Fischmarktes
- ✓ Unterhaltung durch das Trierer Original Helmut Leindecker
- ✓ Hamburger Kultur- und Tourismustaxe

### TERMINE & PREISE:

16.11.-18.11.2018 289,-  
EZ-Zuschlag 50,-



### ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Wittlich, Trier, Sirzenich, Schweich, Saarburg, Prüm, Bitburg, Bernkastel-Kues



### UNSER PLUS +

Bei einigen Terminen haben wir auf der Rückfahrt die wundervolle Möglichkeit, den Familienbetrieb Champagne Jean-Pierre Launois in Mesnil-sur Oger in der Champagne besuchen zu können. Verkostung von 4-5 Gläsern Champagner, Führung und ländliches Büffet (MP).

## 3 TAGE PARIS

... FÜR ECHE TRIERER UND DIE DIE DAT  
GEWE WOLLEN!

Eine „quante“ Reise nach Paris mit dem Trierer Original, Schauspieler, Musiker und Parixperten Helmut Leindecker.

### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus mit dem Original Helmut Leindecker
- ✓ 2x Übernachtung/Frühstücksbüffet im Hotel Europe, Paris-Clichy
- ✓ Trierer „Gourmet-Frühstück“ im Bus während der Anreise
- ✓ Alle Zimmer mit Bad od. Du/WC, Telefon, Sat-TV
- ✓ Fachkundig kommentierte Stadtrundfahrt in Paris
- ✓ Unterhaltung durch das „Trierer Original“ Helmut Leindecker
- ✓ Citysteuer Paris

### TERMINE & PREISE:

23.03.-25.03.2018 229,-  
15.06.-17.06.2018 229,-  
10.08.-12.08.2018 229,-  
21.09.-23.09.2018 229,-  
12.10.-14.10.2018 229,-  
EZ-Zuschlag 75,-



**Kylltal** REISEN  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)**

Weitere Reisen unter [www.kylltal-leserreisen.de](http://www.kylltal-leserreisen.de)

### INFORMATIONEN & BUCHUNG:

KYLLTAL-REISEN GmbH, 54311 Trierweiler-Sirzenich, [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de), Tel.: **0651 - 96 89 00**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
 r.beck@wittich-foehren.de  
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Schreinerei

**Peters**

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster  
aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: info@peters-kasel.de

[www.peters-kasel.de](http://www.peters-kasel.de)

### Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

**Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.**

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales  
 Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal

Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

REIS & NEUMANN

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0



Michael Jüngling

Ihr Partner für Garten und Landschaft

54347 Neumagen-Dhron

Tel.: 06507 - 93 82 37 5

E-Mail: info@gala-pflege.de



Fachgerecht & Nachhaltig

ANLEGEN

- ✓ Planung Ihres Projekts
- ✓ Neugestaltung & Umgestaltung
- ✓ Erdbau | Pflasterbau | Rasenbau
- ✓ Naturstein & Betonstein Arbeiten
- ✓ Bewässerungsanlagen & Mähroboter

PFLEGEN

- ✓ Garten-, Beet- & Baumpflege
- ✓ Schnitt & Düngearbeiten
- ✓ Pflanzenschutz
- ✓ Bodenanalysen
- ✓ Vertikutieren & Düngen

### Unser Angebot für Sie

10% Neukundenrabatt

bei Vorlage dieser Anzeige auf folgende Arbeiten, passend zur Jahreszeit:

- ✓ Gartenpflege | Baumpflege
- ✓ Bodenanalysen
- ✓ Vertikutieren & Düngen

Gerne beraten wir Sie vor Ort!  
 Sichern Sie sich jetzt einen Termin  
 Tel.: 06507 - 93 82 37 5



## Preisanfrage im Internet



Flanderstraße 1 Markus-Konder-Str. 2  
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



# PORTEN

G M B H  
**sanitär**

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot  
54338 Schweich Zellenpfützstraße 2  
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45  
Porten\_Sanitaer@t-online.de

## Gestüt von Treveris

Islandpferde aus dem Hochwald  
Pensionspferdeplätze zu vergeben  
Reitstunden für Anfänger und Fortgeschrittene  
frei nach telefonischer Vereinbarung  
Nähere Informationen finden Sie unter [www.gestuetvontreveris.de](http://www.gestuetvontreveris.de)

Sie erreichen uns unter 06588-9839022 oder aber auch unter 0151-58881781.

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## Urlaub im Schwarzwald

Waldachtal - Lützenhardt im Nordschwarzwald  
bei Freudenstadt. Auerkauuter Luftkurort.

### Schöne Ferienwohnung

in Ortsrandlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, ca. 65 m<sup>2</sup>,  
mit SAT-TV und Sitzplatz im Freien. Ca. 2 Minuten  
Fußweg zum Supermarkt und zum Omnibusbahnhof.  
Geeignet für 3 Erw. od. 2 Erw./2 Kinder. Haustiere  
auf Anfrage möglich.

Preis ab 1 Woche Mietdauer: EUR 32,- pro Tag.

**Kontakt:** Familie Denner, Willi-König-Str. 30,  
72178 Waldachtal-OT Lützenhardt,  
Tel.: 0 74 43 / 89 57, Mobil: 0152 / 166 75 546  
[www.fewo-denner.de](http://www.fewo-denner.de)



Freie Termine,  
auch an Ostern

## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Kessler Trier KG, Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Ortsgemeinde Riol.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

## Frühling im Schwarzwald ...

Sicher, herzlich und einfach gut!

### Wochenpauschale mit Halbpension

7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett,  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab **408,-€**

### „Die kleine Auszeit“

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller

2 Nächte

ab **169,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **242,-€**

## 10 % Rabatt

auf die Wochenpauschale HP

gültig für Ihren Besuch vom 25. Februar bis 25. März 2018

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,  
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich  
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-  
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit  
frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

# Bringen Sie doch Farbe ins Spiel



Den Rest können  
Sie sich ausmalen!



## ...mit der neuen Polstergarnitur von City-Polster!

Setzen Sie Farbakzente! Frische Farben machen fröhlich und vertreiben den Winterblues. Bringen Sie jetzt schon Sommer-Sonne-Gute Laune- Gefühle in Ihr Zuhause- ganz einfach mit etwas Farbe.

Wir **präsentieren Ihnen auf 3000m<sup>2</sup>, auf 4 Etagen**, die neuesten Modelle in den schönsten Bezugsstoffen und Ledern in allen möglichen Farben und Mustern. Es muss ja nicht gleich eine ganze Polstergarnitur in pink , rot oder gelb sein, setzen Sie Highlights mit einem Sessel in Blumen- oder Retromuster oder mit ein paar extravaganen Kissen und dem passenden Teppich. Machen Sie es sich Zuhause gemütlich und vertreiben Sie die Langeweile.

Gerne planen wir ihnen auch eine Vielzahl der ausgestellten Polstergarnituren, in der gewünschten Zusammenstellung, dreidimensional und sie erhalten einen unvergleichlichen Eindruck ihres neuen Polstermöbels. Das beste jedoch: unter allen, bis 28. Februar 2018 geplanten Polstergarnituren, verlosen wir ein IPAD und über die Faschingstage erhalten Sie **11% - „Fröhlich- durch- Farbe- an- Fasching-Nachlass!\*"**

Wir sind über die kompletten Faschingstage wie gewohnt für Sie da. Kommen Sie und bringen Sie Farbe ins Spiel!

### UNSERE EXTRAS FÜR SIE



## 3D PLANUNG der Extraklasse

## 0% FINANZIERUNG\*

## KOSTENLOSE Lieferung und Montage\*\*

**City-POLSTER** Trier GmbH  
Polstermöbel sind unsere Leidenschaft!

Koblenzer Str. 5 • 54293 Trier-Quint  
Tel.: 0651 - 644 65 • Mail: trier@citypolster.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr und Sa 10:00 - 16:00 Uhr  
[www.citypolster.de](http://www.citypolster.de)

\*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%, Bonität vorausgesetzt, ab einem Einkaufswert von 1000 €. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar.  
\*\*Auf unsere gültigen Listenpreise. Ausgenommen Werbeware. \*Apple iPad 2017 (Wi-Fi, 9,7", 32GB) silber, Barauszahlung nicht möglich.  
\*\*Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet.

# FÜR SIE SCHARF KALKULIERT!

vom 14. bis 17. Februar

**Mittwoch**

**Eingelegte Heringe** **1,39** EUR/Stck.

**Italienische Hähnchenbrust**  
mit Tomaten und Mozzarella in feiner Käsesauce **0,99** EUR/100 g

**Schweinefiletmedaillons**  
in feiner Pfefferrahmsauce **1,29** EUR/100 g

**Brokkolifleischwurst**  
herzhaft im Geschmack **0,89** EUR/100 g

**Lendenbratenaufschnitt**  
extra mager - aus eigener Herstellung **1,49** EUR/100 g

**Kartoffelsalat**  
hausgemacht **0,79** EUR/100 g

**Von Donnerstag bis Samstag**

**Extra zartes Färsenkotelett** **24,99** EUR/1 kg

**Rosenmontag und Faschingsdienstag  
haben wir geschlossen!**

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

**MALER  
KIRSCH**

Wir verarbeiten ausschließlich  
**Lieblingsfarben!**

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich  
Tel.: 06502-5504 · Email: [info@malerkirsch.de](mailto:info@malerkirsch.de)  
[www.malerkirsch.de](http://www.malerkirsch.de)

Der Malermeister  
sehr gut ✓  
Fertigstellungszeitpunkt nach Kundenwunsch  
www.malerkirsch.de

## AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

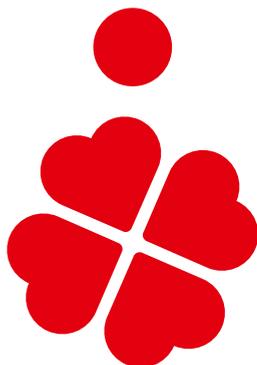
Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel  
Preiswerte Haus- u. Wohnräume, Verkauf  
gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,  
Umzugshilfe u. Transport**

**Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr**

Sparkassen-Finanzgruppe  
Abbildungen beispielhaft, Abdruck  
mit Genehmigung der Daimler AG

# Gewinnen ist einfach.



[ps-sparen.de](http://ps-sparen.de)

Wenn man weitere Gewinnchancen auf attraktive Preise  
bei der Zusatzauslosung hat.

Am 12. März warten Gewinne im Gesamtwert von ca. 700.000 Euro  
auf Sie. Ob Mercedes C-Klasse Coupé, Mercedes GLA, Reisegutschein  
oder Geldpreis – nutzen Sie jetzt die Chance auf Ihren Traumgewinn.

Sparen, gewinnen, Gutes tun  
- Ein Los für alles!

**PS** – die Lotterie der Sparkasse.



Annahmeschluss in der Geschäftsstelle ist der **5. März 2018** und online der **23. Februar 2018**. Die Teilnahme  
ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und  
Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de) und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance 1:1,9 Mio.